

LA GUERRA CONTRA LOS "GANGSTERS" COMIENZA

Kiram y Hadji Butu, Enemigos Tradicionales, Pactan Paz

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 3:30 p. m. 33.0
Mínima de hoy, a las 3:35 a. m. 24.8

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer 21 (69.8)
A las 6 a. m. de hoy, 17 (62.6)

LA VANGUARDIA

AÑO XXIV. NUM. 165. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias. MANILA, I. F., SABADO, 12 DE AGOSTO, 1933. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 20 PAGINAS—10 CTS.

MONTINOLA CONTESTA A QUEZON CON OTRO RETO

Abeto Dispara el Primer Tiro en la Campaña Contra Matones

También encarece acción contra explotadores

Una acción inmediata y un interés personal contra todos los casos de "gangsterismo" urge el secretario de justicia, Sr. Quirico Abeto, en una circular cursada esta mañana a todos los fiscales provinciales y de ciudades, a raíz de la "guerra" que el gobernador general ha declarado para limpiar de gente maleante el país.

Una Paciente del Hospital General Salta de la Ventana

Saltar desde la ventana de la sala No. 12 en el segundo piso del Hospital General, y no caer en tierra por haberse enganchado los pies en una hoja de la ventana giratoria del primer piso, es lo que ocurrió a las 9:00 de esta mañana a una paciente de pago en dicha institución, la Srta. Virginia Dones de 25 años, sobrina del Dr. Teodoro C. Arvisú, director del Hospital de Baguio.

P200,000 SE HAN REDUCIDO DE LA U. DE F.

De P300,000 a P400,000 calcula el presidente del Comité de Presupuestos, Marabut, comparados con lo pedido en el "budget" la reducción de los salarios y gastos generales en el Bill de Presupuestos que el mismo ha aprobado y que someterá a la Cámara el próximo martes. Próximamente dos tercios o una mitad de esta reducción, esto es, algo así como P200,000 proviene de los cortes en las consignaciones para la Universidad de Filipinas, según el mismo informante.

Dimision de Machado Dentro de 24 Horas Urge el Ejercito

El Dr. J. Schurman vendra a Manila

Seattle, Wash., agosto 11.—El Dr. Jacob Gould Schurman, presidente de la primera Comisión Filipina enviada para establecer el gobierno civil en las islas en 1899 y ex-embajador en China y Alemania, saldrá mañana a bordo de "President Jefferson" para Manila y Shanghai.

Alzamiento en dos fuertes registrado

Se da cuenta de alzamientos en dos fortalezas. Las tropas armadas con ametralladoras y rifles rodearon el palacio presidencial por la tarde cuando se recibieron noticias de que una turba planeaba atacarlo. Las calles de las inmediaciones fueron despejadas.

El ejercito cubano demanda su dimision

Este paso ha sido sugerido recientemente por los mediadores, y el plazo expira mañana al mediodía.



PRESIDENTE MACHADO

QUE PUBLIQUE LO DEL CITY BANK, DESAFIA

Montilla dice que las centrales no dieron dinero a Quezon

SON ABSUELTOS BILL POR LA CARMAN, ELSER

Se les exonera de la demanda de la viuda de Jones

UNA RECLAMACION DE BORROMEO IMPUGNADA

El comisionado de Bancos considera excesivos los P36,000 que reclama

UNA RECLAMACION DE BORROMEO IMPUGNADA

La suma de P36,000 reclamada por Fulgencio Borrromeo, ex-presidente del Banco de las Islas Filipinas, como honorarios por servicios prestados en calidad de comisionado nombrado por el juzgado en relación con el asunto de la liquidación del Mercantile Bank of China ha sido impugnada como excesiva por el comisionado de bancos y depositario judicial de este último banco Tirso Garcia.

UN LIDER OBRERO DE ARAYAT INVESTIGADO

Arrestado por la constabularia sus seguidores trataron de resistirse

CELEBRARAN LA TOMA DE MANILA MAÑANA

Varias funciones sociales y cívicas por entidades americanas

CELEBRARAN LA TOMA DE MANILA MAÑANA

Varias funciones sociales y cívicas por entidades americanas

CELEBRARAN LA TOMA DE MANILA MAÑANA

Varias funciones sociales y cívicas por entidades americanas

ASOCIACION PUESTA EN TELA DE JUICIO

Un grupo de miembros pide la repartición de P17,000 ahorrados por ellos

PROMINENTE PROPIETARIO DE BAIS, FALLECIDO

El prominente propietario de Bais, N. O., Dn. Francisco Diaz Prendes, ha fallecido el día 24 de julio pasado en el Hospital de San Pablo, de la ciudad de Iloilo después de una larga y penosa enfermedad.

EL VUELO DE PRUEBA DE SHANGHAI-MANILA EL LUNES

Shanghai, agosto 11.—H. M. Bixby, dignatario de la "Pacific American Airways", ha anunciado este día que el vuelo del aeroplano Sikorsky de doble motor para un viaje de estudio a Manila ha sido postergado para el lunes por la mañana.

COLAPSO DE UN VIEJO POLICIA EN SU PUESTO

Todavía en el servicio a pesar de sus 78 años de edad, Felipe Oriña uno de los más antiguos policías en el departamento de policía de la ciudad sufrió un colapso mientras se hallaba de servicio a las 8:00 a. m. en el mercado de la Quinta.

NOTA DEL TIEMPO

11:30 a.m. Los barómetros han bajado ligera o moderadamente en Japón y Formosa, ligeramente a lo largo de la costa de China y en Luzón, y muy ligeramente en Visayas y Mindano; han subido regularmente en Guam y ligeramente en Yap.

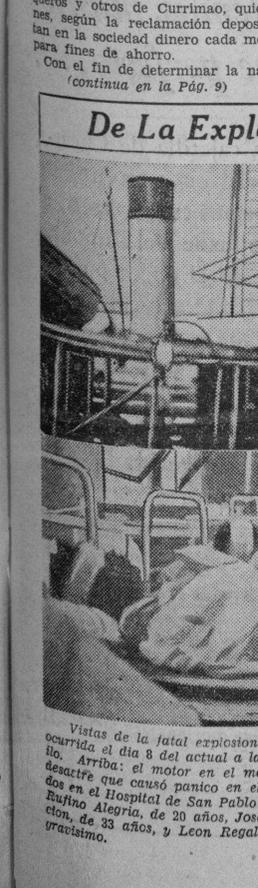
ESTAMOS EN PLENO "VERANILLO DE AGOSTO"

El "veranillo de agosto", es la causa de los calores de estos días que ha sorprendido a todos después de comenzada la época de lluvias con varias semanas de continuo llover.

MIENTRAS LOS CAUDILLOS FILIPINOS CRISTIANOS SE PELEAN, LOS MAHOMETANOS SE UNEN

Las confesiones de los arrestados

DE LA EXPLOSION EN ILOILO



MUJER APUNALADA ANTE OCHO POLICIAS

Exclusivo a La Vanguardia Batangas, agosto 11.—Como secuela del apunalamiento de Marcos Magtibay por su marido Pablo de Torres, un individuo al parecer maniático, ocurrido en el barrio de Calicanto de este pueblo el sábado último por la tarde, ocho policías, incluyendo el jefe y sargento, han sido suspendidos temporalmente con efectividad esta tarde, mientras esté pendiente la investigación.

SUCESOS IMPORTANTES MIENTRAS SE ESPERABA LA ACCION PRESIDENCIAL

La aprobación por la cámara de representantes del comité de conferencias ha sido la señal de una campaña nacional contra el bill de independencia por parte de un gran número de periódicos de diferentes partes de los Estados Unidos, incluyendo prácticamente todos los grandes diarios metropolitanos. Los títulos de la oposición editorial eran tan generales y tan bien concertados, que parecía existir un plan premeditado para provocar un veto presidencial y de este modo frustrar el bill.

ACUDA A LA CITA

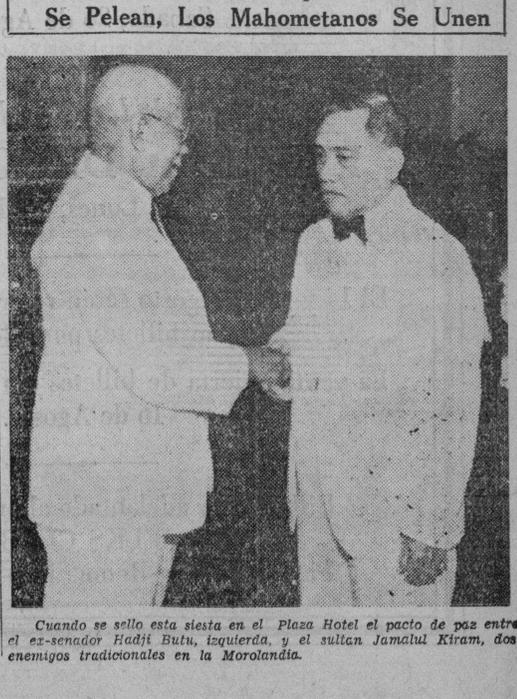
Embarquese en un aeroplano del Iloilo-Negros Air Express Se ahorra Ud. tiempo y dinero.

ACUDA A LA CITA

Embarquese en un aeroplano del Iloilo-Negros Air Express Se ahorra Ud. tiempo y dinero.

ACUDA A LA CITA

Embarquese en un aeroplano del Iloilo-Negros Air Express Se ahorra Ud. tiempo y dinero.



Cuando se selló esta siesa en el Plaza Hotel el pacto de paz entre el ex-senador Hadji Butu, izquierda, y el sultan Jamalul Kiram, dos enemigos tradicionales en la Morolandia.

DOS PROYECTOS PRESENTADOS POR UN SOLON

Uno concede mayor autonomía a gobiernos municipales

El senador Teofilo Sison presentó ayer al senado dos proyectos, uno concediendo mayor autonomía a los gobiernos municipales mediante enmienda del capítulo 57 del código administrativo revisado y el otro que enmienda los artículos 8 y 29 de la ley 4045 conocida por ley de aparcería sobre arroz.

El comité de relaciones metropolitanas recomendó ayer la enmienda por sustitución del proyecto de resolución de la cámara que recaba la concesión de la independencia inmediata, completa y absoluta con la resolución Nolasco que aclara porque la legislatura aprobó primero una resolución urgido igual trato para Filipinas con respecto al azúcar.

El miércoles el senado aprobó el bill No. 2680 de la cámara sancionado por los comités de conferencia y que dispone la consignación de la suma de P1,377,000 como fondos de emergencia para la apertura de todas las escuelas elementarias.

30,000 Boy Scouts Desfilan Con Sus Pabellones Ante el Jefe de Niños Exploradores

El jefe Powell montado en brioso caballo inspecciona los campamentos.—El campamento americano, elogiado

Uno de los espectáculos grandiosos en la conferencia internacional de niños exploradores en Godollo, Hungría, tuvo lugar ayer cuando 30,000 niños saludaron oficialmente al Gran Explorador Baden Powell, jefe de los niños exploradores del mundo.

Los niños desfilaron por grupos en el amplio campo de Godollo, desplegando sus respectivos pabellones nacionales. En la parada participaron las delegaciones de Argentina, Austria, Inglaterra, Francia, Alemania, Hungría, España, Costa Rica, Portugal, Grecia, Dinamarca, Suecia, Holanda, África del Sur, Egipto, Palestina, Turquía, Mesopotamia, Cuba, Mejico, Peru, Japon, Burma, China, Afghanistan, Jugoslavia, Filipinas, América, Bolivia y Brasil.

Terminado el desfile, los niños, bajo la dirección del explorador Kirkham de Salt Lake City, visitaron al jefe Baden Powell, quien montado en un brioso caballo inspeccionó después los campamentos. Admiró particularmente el campamento de los americanos.

Mañana se exhibirá el espectáculo de los americanos en la conferencia, que consiste de una representación de los indios en Estados Unidos. Los exploradores de Filipinas participaron en el espectáculo.

SECCION DEL C. INSTITUTE

Confeción y modas bajo la dirección de dos expertas modistas

Respondiendo a una necesidad ha tiempo sentida, el Columbian Institute anuncia ahora la apertura de un departamento de confección y modas bajo la dirección de las Sras. Ignacia T. Lopus y Margarita T. Gavino. La Sra. de Lopus es una experta en este ramo habiéndose especializado en corte y confección en los Estados Unidos y en Europa, y la Sra. de Gavino es muy conocida en Filipinas por haberse dedicado por espacio de bastantes años a la confección y corte de vestidos.

Los cursos que se ofrecen en este nuevo departamento se hallan agrupados de la siguiente manera: I. (a) Costura; (b) Corte; (c) Prácticas de máquina. II. (a) Diseño; (b) Bordados a mano; (c) Bordados a máquina. III. (a) Decoración interior; (b) Confección de flores artificiales; (c) Confección de pantallas de lamparas.

Se adjudicará un diploma a los estudiantes que hayan terminado con provecho sus estudios. No se cobra nada por los diplomados. Los honorarios por la enseñanza pueden pagarse por mensualidades.

Todos estos cursos están planeados para proporcionar una debida instrucción y practica a los alumnos en el corto espacio de tres meses y habilitarles así a poder dedicarse a la Modisteria, Bordados, Confección de Flores artificiales, etc., con lo cual podrán ganarse la vida estableciendo sus propios negocios.

Para matricularse en estas asignaturas no se requieren cualificaciones de ninguna clase. Las explicaciones en clase se hacen en inglés, español y tagalo.

El registro de matriculas para estos nuevos cursos empezará el día 15 del presente mes de agosto y las clases comenzarán el día 1 de septiembre. Nuevas clases se darán en el Columbian Institute calle T. Pinpin, 14, esquina de Escolta y T. Pinpin por las tardes y por las noches.

AMILLARAMIENTO ESPECIAL QUE ES DEFECTUOSO

El fiscal Felix impugna, sin embargo, la protesta de los propietarios

La ordenanza No. 2190 que fija un amillaramiento especial sobre ciertas propiedades del lado sudeste de la Escolta, entre las calles T. Pinpin y David, para los fines del ensanche de dicha calle, es defectuosa, de acuerdo con una opinión rendida por el fiscal de la ciudad Felix.

Con todo, el fiscal de la ciudad impugna la protesta de la asociación de propietarios de Manila, manifestando que no ve nada práctico en la protesta, excepto posiblemente como un paso preliminar para llevar el asunto ante los tribunales.

El fiscal indicó que los defectos de la ordenanza en cuestión podrían ser corregidos mediante sanción o ratificación de la legislatura o enmendándola en el sentido de que se pueda dar efecto retroactivo a la tasación especial.

La opinión del fiscal es considerada de importancia para los propietarios en la ciudad y para futuras mejoras públicas que se hagan bajo similares condiciones.

La Asociación de Proprietarios de

VICECONSUL

Don Vicente L. Legarda ha sido nombrado vice consul de Nicaragua en Manila, según ha informado el consul general de dicho país, Don Trinidad E. Lacayo. Durante la ausencia del consul general, el Sr. Legarda estará al frente del consulado nicaraguense.

Estudiantes que hayan terminado con provecho sus estudios. No se cobra nada por los diplomados. Los honorarios por la enseñanza pueden pagarse por mensualidades.

Todos estos cursos están planeados para proporcionar una debida instrucción y practica a los alumnos en el corto espacio de tres meses y habilitarles así a poder dedicarse a la Modisteria, Bordados, Confección de Flores artificiales, etc., con lo cual podrán ganarse la vida estableciendo sus propios negocios.

Para matricularse en estas asignaturas no se requieren cualificaciones de ninguna clase. Las explicaciones en clase se hacen en inglés, español y tagalo.

El registro de matriculas para estos nuevos cursos empezará el día 15 del presente mes de agosto y las clases comenzarán el día 1 de septiembre. Nuevas clases se darán en el Columbian Institute calle T. Pinpin, 14, esquina de Escolta y T. Pinpin por las tardes y por las noches.

Los Secretarios Singson y Sison Salen en Defensa del Salario de Un Consejero

El secretario interino de hacienda Sr. Vicente Singson Encarnación y el secretario Teofilo Sison del departamento del interior y trabajo en declaraciones separadas hechas ayer defendieron el salario asignado para el consejero tecnico del departamento del interior, Sr. Lamberto Sigulon Reyna diciendo que dicho puesto es una combinación de tres puestos abolidos y de que el rango se ha elevado para dar a su ocupante igual categoría que los funcionarios que él pudiera investigar.

El secretario Singson Encarnación dice lo siguiente sobre el particular: "El puesto de consejero tecnico en el departamento del interior y trabajo con salario de P7,200 al año (menos 15 por ciento) incluido en el budget para 1934, no es, estrictamente hablando, un nuevo puesto y no envuelve ninguna promoción. Dicho puesto reemplaza a tres anteriores puestos que habían sido abolidos; a saber, el jefe de la oficina ejecutiva con salario de P7,200, el jefe auxiliar con salario de P6,000 y el jefe de la division administrativa con salario de P5,000 o sea un total de P18,200.

"Se abolió la oficina ejecutiva en la esperanza de que se daría mayor autonomía a los gobiernos provinciales y municipales y en consecuencia, necesitarían de menor supervisión e inspección de parte del departamento del interior y trabajo. De acuerdo con esto, el bill de reorganización que entre otras cosas, disponía la abolición de la oficina ejecutiva y el bill de autonomía provincial y municipal fueron aprobados por la Legislatura; pero mientras el bill de reorganización fue firmado por el gobernador general, el bill de autonomía provincial y municipal fue vetado por él.

"El resultado era que la oficina ejecutiva que supervisaba los gobiernos provinciales y municipales se abolió, mientras que los deberes de supervisar dichos gobiernos continuó como antes y tenían que ser desempeñados. Por tanto, para ocupar el puesto de los funcionarios de la oficina ejecutiva que antes estaban haciendo dicho trabajo y cuyos puestos fueron abolidos, se ha designado al consejero tecnico con el mismo salario de P7,200 (menos 15 por ciento) igual que el del anterior jefe de la oficina ejecutiva. Mas aun, debe tenerse en cuenta que la supervisión de los gobiernos

locales a veces envuelve la investigación de los mismos gobernadores provinciales, y es evidentemente necesario que tales investigaciones se hicieran por un funcionario que al menos es de la misma categoría que los gobernadores provinciales.

El secretario Sison por su parte refuta la declaración del representante Luna de que el salario del consejero tecnico en cuestión se ha insertado en el budget como una partida de contrabando, citando el hecho de que el mismo está incluido en la 'nota explicativa' que precede el budget de 1934. En cuanto al rango de este consejero, dijo que se elevó a fin de darle al mismo un igual rango que los funcionarios que él pueda investigar. En segundo lugar es preferible y mas economico consolidar en una persona bien cualificada las actividades administrativas, en lugar de distribuirlos entre muchos funcionarios subordinados que solo podrían desempeñarlas en parte.

Mitin de "Antis" en Pandacan esta noche

Los "antis" de Pandacan celebrarán esta noche un mitin sobre la ley Hare-Hawes-Cutting, bajo la dirección del líder nacionalista de dicho lugar Sr. Segundo Ramos. Serán oradores los representantes Adduru y Oppus, el senador Quirino, el speaker Paredes, el concejal Jose Figueras y el ex concejal Nueno.

NO ES EL MISMO

En la noticia "Los Salteadores de Ipo Son Conducidos a Bulacan," aparece un tal Jose Arguelles como una de las dos personas en cuyo poder se encontraron los dos revólveres disparados por los salteadores. Este Jose Arguelles no es el Sr. Jose N. Arguelles, gerente de la "Manila Steam Laundry."

2,562 Soldados Japoneses Muertos En Dos Años De Campaña En Manchuria

(De la "Associated Press")

Tokio, agosto 10.—Las autoridades militares del Japon, creyendo terminada la contienda activa en Manchuria y China o por lo menos que ha llegado a una pausa definitiva, han publicado un relato de lo que dos años casi de campaña y de conquista de un nuevo estado, Manchoukuo, han costado a la nación en vida humana.

Desde que la guerra no declarada estallo en Mukden el 18 de septiembre de 1931, 2,562 soldados japoneses han dado sus vidas por su emperador.

Casi todos ellos murieron en los campos de batalla de Manchuria, Shanghai o mas recientemente entre la Gran Muralla y Peking. Unos cuantos murieron en los hospitales cerca de los campos de batalla. Treinta y dos sucumbieron a sus heridas después de llegar a los hospitales en Japon. La campaña de Shanghai ha reclamado 643 víctimas; las otras hallaron su destino en Manchuria o Norte de China.

"Héroes que dieron sus vidas por la paz del Extremo Oriente" los llaman los periódicos japoneses. Las bajas totales fueron 11,294, numero pequeño en comparación con las pérdidas muchas más sangnarias de la oposición china, que se calcula veinte veces más que las japonesas. Los resultados chinos son vagos, pero las más exactas cifras disponibles dicen que son 169,000, refiriéndose a bajas militares, además de 54,000 muertes de personas civiles, o sea un total de 223,000. De este número 120,000 se dice que han tenido lugar dentro de los seis últimos meses, en Jehol y en los pueblos bajos de la Gran Muralla.

En Manchuria los japoneses encontraron un invierno casi tan peligroso enemigo como los chinos. Los heridos en batalla ascendieron a un

total de 6,896, incluyendo los de la batalla de Shanghai, mientras que la congelación parcial incapacitó a 1,868 en las arduas campañas de Tsitsihar, en noviembre de 1931; en Harbin, en enero y febrero, y en Jehol, durante febrero y marzo de 1933.

En los hospitales militares del Japon hay todavía 1,138 heridos o congelados parcialmente en los campos continentales de batalla. De estos, los cirujanos clasifican 133 casos de "imposibles de curación". En conjunto, 2,749 heridos o congelados fueron enviados a los hospitales de la nación. De ellos 859 fueron dados de alta por haber sanado totalmente. Sanados, pero baidados o incapacitados o ineptos para futuro servicio militar, fueron 720.

PARA CASAMIENTOS

La licencia civil para poder solemnizar matrimonios en sus respectivas parroquias, fue concedida

INTERRUPCION DEL SERVICIO DE ELECTRICIDAD EN CAVITE

El servicio de fluido electrico a Cavite, Caridad y San Roque quedara interrumpido desde las 8:00 a. m. a 11:00 a. m. el Domingo, 13 de Agosto

MANILA ELECTRIC COMPANY

Mande reservar sus asientos para el

ELKS MINSTRELS Y REVISTA Metropolitan Theater

Viernes, 25 de Agosto Sabado, 26 de Agosto

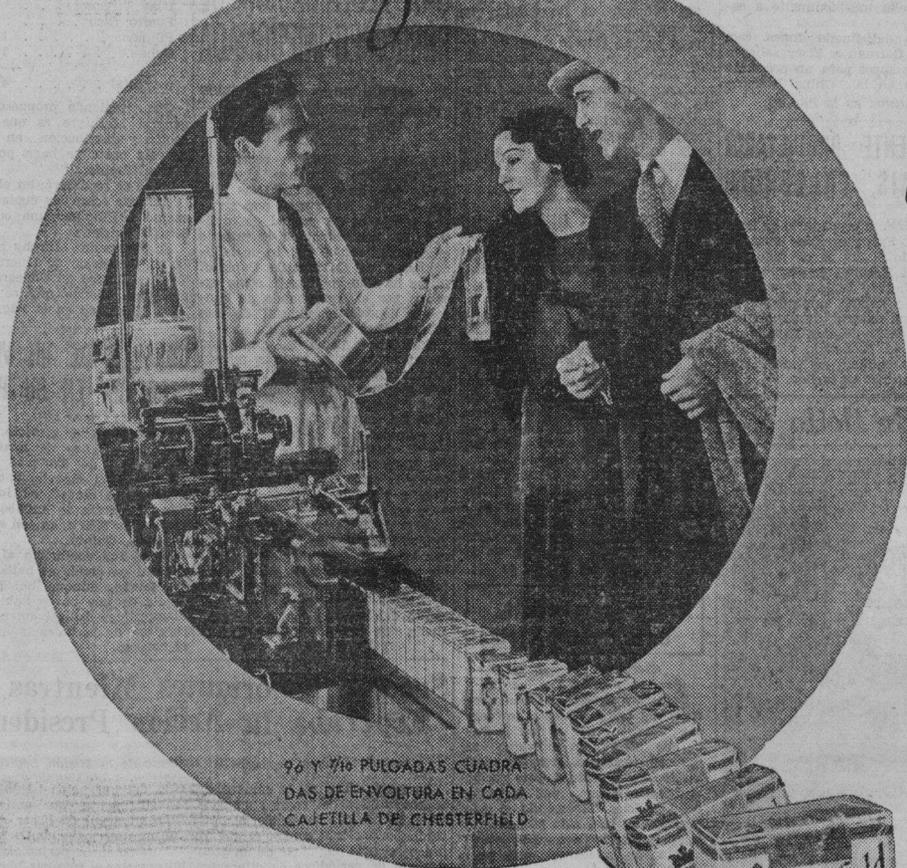
Venta de localidades en el ESCOLTA DRUG STORE 9:30 a. m., Lunes, 14 de Agosto

El 14 y 15 de Agosto serán reservados para los que posean billetes por adelantado.

La venta abierta de billetes empieza el Miercoles, 16 de Agosto.

Billetes por adelantado ahora en venta en el ELKS CLUB Parroquet Tea Room, Templo Masonico.

Para Satisfacer Día tras Día..



Un cigarrillo tiene que ser perfecto, y además, mantenerse perfecto....

Cada cajetilla de Chesterfield está envuelta en papel transparente Cellophane de Dupont, No. 300, el mejor que se fabrica. Pero éste Cellophane es tan sólo una de cuatro envolturas. En cada cajetilla de Chesterfield hay un total de 96 y 7/10 pulgadas de protección.

Los Chesterfields son más suaves, y saben mejor, día tras día.

Chesterfield

TIENEN LO QUE ES PRECISO PARA Satisfacer ¡PRUEBENSE NO MAS!

REPAROS A LA REORGANIZACION DEL MUNICIPIO

Carta del presidente de la cámara de comercio a la Legislatura

Reparos al bill Remigio que cambia el sistema de gobierno de la ciudad de Manila y oposición al bill Torres sobre la regulación de las horas de trabajo...

Con respecto al bill Remigio la cámara de comercio dice que "aun cuando en algunos detalles tiene meritos indiscutibles, que podrían incorporarse como enmiendas a la actual Carta de la Ciudad de Manila, sin embargo no es aceptable en lo fundamental en la supresión del puesto de Alcalde."

El bill Torres por otra parte asegura el Sr. Luz no solo no atraerá sino que ahuyentará a los capitulistas en Filipinas y su vigencia sería en detrimento de los intereses de los mismos obreros.

La comunicación del Sr. Luz al presidente del Senado con respecto al bill Remigio es la siguiente: Agosto 3, 1933.

Al Senado de Filipinas. Por conducto de su presidente Hon. Manuel L. Quezon, Manila. Señores: La Cámara de Comercio de las Islas Filipinas se permite someter a la consideración de la Novena Legislatura Filipina, ahora en su tercer período de sesiones, sus observaciones sobre el proyecto de ley C. R. No. 2535 del Representante Prudencio A. Remigio del Distrito Sur de Manila.

Plausible como es la finalidad que persigue el Representante Remigio y aun cuando en algunos detalles tiene méritos indiscutibles, que podrían incorporarse como enmiendas a la actual Carta de la Ciudad de Manila, no es aceptable en lo fundamental en la supresión del puesto de Alcalde, por las siguientes razones:

Primera.—La supresión del cargo de Alcalde y la incorporación de sus facultades en la Junta Municipal violan la base fundamental en que descansa nuestro sistema actual de Gobierno; la separación de poderes.

Segunda.—Una de las razones que se alegan en favor del proyecto es que se cortarían los repetidos desacuerdos entre la Junta Municipal y el Alcalde. La eficiencia del Gobierno de la Ciudad de Manila no debe medirse por la completa armonía entre ambos poderes, sino por que los intereses de la comunidad estén bien protegidos y salvaguardados.

Estas objeciones no impiden que reconozcamos méritos en las siguientes disposiciones del citado proyecto:

1a.—La que fija el plazo del cargo de concejal en seis años, menos los tres que hayan obtenido menos número de votos, de manera que la mitad de los concejales será renovada o reelegida en cada elección y la otra mitad continuará hasta la siguiente elección.

2a.—La elección del presidente de la Junta Municipal cada tres años. Actualmente es discrecional en los Concejales la elección de la presidencia y de hecho se ha seguido recientemente la práctica de elegir el presidente cada año, lo cual es desacertado.

3a.—El cambio en la compensación de los concejales, de una dieta por cada sesión a un sueldo fijo.

4a.—Sesiones diarias obligatorias, escuela necesaria del cambio en la compensación.

Aprovechamos esta oportunidad para reiterar un plan de esta Cámara de Comercio formulado por primera vez el año 1925 consistente en lo siguiente:

Que la Ciudad de Manila se divida en diez distritos, para la elección de los concejales. Actualmente hay catorce distritos, según el art. 2431 del Código Administrativo.

Que cada distrito esté representado por un solo concejal. Actualmente pueden ser elegidos cuantos

Estuvo Sufriendo Durante 7 Años Hasta Que Por Fin Hallo El Sargon



Desde 1926 he sufrido constantemente de indigestión. El nuevo tratamiento por el Sargon me produjo el primer y permanente alivio que he experimentado en 7 años después de tomar numerosos medicamentos sin ningún resultado. Me sentía débil, con una excitación de nervios constante, padeciendo de violentos insomnios y sintiendo que mi corazón no funcionaba con regularidad.

SARGON se vende en todas las Farmacias. BOTICA BOIE—Distribuidores. SARGON LIQUID: Sodium Citrate 8.85 grs.; Potassium & Sodium Citrate 7.47 grs.; Ferric & Ammonium Citrate 3.21 grs.; Caffeina 1.82 grs.; Quassia 3.8 grs.; Ferri Bovia 4 grs.; Syrup Ferrous Iodide 11 Minims; Alcohol 85.4 Minims; Colorim Syrup & Aromatics 1 ounce. SARGON PILLS: Phenolphthalein 5 grs.; Sod. Salicyl. 25 grs.; Symplic. 100 grs.; Ext. Bellad. 25 grs.; Aloin 25 grs.; Ext. Bellad. Leaves .08 grs.; Pur. Ext. Ferri Bovia 1.00 grs.; Excip. QS.

Impugna el Proceder de la Minoría del Directorio de los Demócratas el Dr. Gil

Alega que a espaldas de la mayoría, la minoría, sin quorum, aprobó la aceptación de la ley Hawes

Protestando contra el proceder de la minoría del directorio demócrata de aprobar una resolución sobre la ley Hare-Hawes-Cutting a espaldas de la mayoría de dicho partido y sin contar con el debido 'quorum', el Dr. Pedro Gil, presidente interino del directorio provisional del Partido Demócrata, en una declaración hecha ayer dijo que está autorizado por la mayoría del directorio para declarar que ratifica el acuerdo adoptado hace algunos días en el 'Centro Demócrata' de dejar a la Asamblea General del partido la definición de la actitud que dicha agrupación debe adoptar en relación con este bill. Con esta declaración, la mayoría del directorio ignora el acuerdo tomado por unos cuantos demócratas sobre la ley en cuestión.

He aquí lo que dice el Dr. Gil: "Se ha publicado en los periódicos que en la reunión del directorio provisional del Partido Demócrata celebrada en la residencia del Sr. Gregorio Perfecto en la noche del 9 de los corrientes, se adoptó un acuerdo en el sentido de aceptar la Ley Hare-Hawes-Cutting. Mi estimado amigo y compañero Sr. Perfecto, confirma la noticia y trata de explicar cómo se llegó a aprobar semejante resolución, en un 'statement' dado a la prensa.

"Hasta ahora no salgo del asombro que me produjo semejante información; porque, a la verdad, me parece, sencillamente, inconcebible el que se haya podido adoptar tal acuerdo en una reunión asistida solamente por seis miembros del directorio. Para sostener la validez de la resolución, el Sr. Perfecto se aferra a dos tecnicismos: primero, que no se había suscitado el 'quorum' durante el curso de la reunión; segundo, que la mayoría de los miembros del directorio estaba ausente de Manila. Luego, los presentes, según la teoría del Sr. Perfecto, ya fueran dos o tres, formaban mayoría y podían adoptar cualesquiera acuerdos, aun los más vitales para la vida de la agrupación y del país en general.

"Si este era el caso, esto es, si se sabía la falta de 'quorum' que la mayoría de los miembros del directorio estaba imposibilitada de asistir a la reunión por estar fuera de la capital, ¿no cree el compañero Perfecto que hubiera sido prudente transferir la junta para otro día, con el fin de asegurar la concurrencia de todos, o siquiera de una mayoría de los miembros del directorio, no solo por cortesía a los que no habían podido asistir a ella por motivos justificados, sino porque se iba a someter a discusión un asunto de trascental importancia nacional y era de justicia dar a todos los miembros oportunidad de considerar ampliamente la cuestión y votar sobre la misma? Además, la convocatoria de la reunión nada decía acerca de si se trataría de la aceptación o rechazamiento de la Ley Hare-Hawes-Cutting, y los directores del partido no podían pensar que tal cosa se hiciera, teniendo en cuenta que en la reunión anterior celebrada dos días antes el directorio había decidido enosar el asunto a una convención nacional. Esa resolución de aceptación de la Ley Hare-Hawes-Cutting ha sido, pues, aprobada por sorpresa y a espaldas de la mayoría de los miembros del directorio.

"No puedo menos de protestar

Muy respetuosamente, Arsenio N. Luz, Presidente.

Muy respetuosamente, Arsenio N. Luz, Presidente.

El Columbian Institute

Anuncia la apertura de un Curso de Modas bajo la dirección de las Sras. Ignacia T. Lopus y Margarita T. Gavino. La Sra. Lopus se ha especializado en Corte y Confección y en otros ramos relacionados en los Estados Unidos y Europa, mientras que la Sra. Gavino es una de las más autorizadas en modas en las Islas.

Se ofrecen los siguientes cursos:

- I. (a) Confección de Vestidos (b) Corte (c) Manejo de maquina Dos horas, tres veces semanales. II. (a) Diseño (b) Bordado a Mano (c) Bordado a Maquina Dos horas, dos veces la semana. III. (a) Decorado Interior (b) Confección de Flores Artificiales (c) Confección de Pantalallas Dos horas, dos veces la semana.

Se confiere un diploma al finalizar con éxito cada curso. No se cobra nada por el diploma.

Nuestros derechos de instrucción son muy bajos y pueden ser pagados en mensualidades.

Todos los cursos son prácticos y se han ideado para preparar a los alumnos en el breve período de tres meses a establecer sus talleres de Corte y Confección, Bordado, Flores Artificiales, etc.

Le preparamos para un porvenir independiente y le adiestramos en una carrera que le capacitará a ganar dinero aún en su propia casa durante sus horas de ocio.

No se requiere ningún requisito de los estudiantes.

Las explicaciones se hacen en inglés, español y tagalog.

CLASES POR LA TARDE Y NOCHE Nuevas Clases Se Organizan Cada Semana

La Inscripción comienza el 15 de Agosto Las Clases se Abren el 1 de Septiembre

PARA MAS PORMENORES DIRIJASE, ESCRIBA o LLAME AL

DIRECTOR

COLUMBIAN INSTITUTE

14 T. Pinpin, Manila Tel. 2-86-03

VE EL ENTIERRO DE SU HIJO DESDE LO ALTO

Un ingeniero va en avion a Paracale pero no pudo aterrizar

Horace Wiley d 21 años de edad, hijo de J. W. Wiley, ingeniero electricista de la Manila Railroad, fue hallado muerto teniendo su escopeta al lado mientras se hallaba de caza en las montañas de Mambalao, Camarines Norte, hace poco.

Examinado el cadáver se encontró que no presentaba ninguna señal de haber sido víctima de ningún crimen, y se cree que sufrió un ataque al corazón mientras estaba de caza y murió en el mismo lugar antes que cualquiera consiguiera prestarle ayuda.

Su cadáver fué enterrado ayer en Paracale. Su padre, mediante la ayuda de un aeroplano de la Philippine Aerial Taxi, consiguió ver desde las alturas el entierro de su hijo.

El aeroplano que llevaba su padre salió de Manila a las 1:30 de ayer tarde, llegando al cementerio de Paracale a las 2:45. No pudiendo aterrizar en el lugar el avión, el padre de la víctima solo dió varias vueltas sobre el lugar en que se celebraba el entierro, arrojando flores enviadas por un amigo del difunto en Manila. El avión volvió a Manila a las 4:15 manejado por el Comandante W. R. Bradford.

contra semejante proceder, y estoy autorizado por la mayoría de los miembros del directorio para declarar que ratifican una vez más el acuerdo adoptado en la reunión celebrada en la noche del siete de los corrientes en el edificio del 'Centro Demócrata' en la Ave. Rizal en el sentido de dejar a la asamblea general del partido, que se ha fijado para los días 14, 15 y 16 de septiembre próximo, la definición del 'status' del Partido Demócrata en relación con la Ley Hare-Hawes-Cutting. El acuerdo que se adopte en convención, como fiel expresión del sentir y el pensar de la mayoría de los demócratas en todo el país, tendrá carácter obligatorio y servirá para dar impulso y unidad de acción al partido frente a los acontecimientos.

Los primeros efectos de esa forzada resolución de aceptación de la Ley Hare-Hawes-Cutting, ya se han hecho sentir en el miting demócrata celebrado anoche en Sampaloc, en el que tanto los oradores, como el público, se dividieron prácticamente en dos grupos, unos fa-

Quimbo elogiado por la solución de dos crímenes



Ten. Coronel J. C. QUIMBO que recibió una felicitación del jefe de la Constabularia por el pronto arresto de los salteadores de Ipo y la condena de los asesinos del chofer Dumalao en San Juan.

La carta dirigida al Coronel Quimbo dice: "Señor: Deseo felicitar al superintendente de la División de Información, a sus oficiales y a sus agentes en el trabajo activo y excepcional que han rendido y que ha resultado en la solución del atentado contra un chofer en las montañas de Ipo."

"Es grato recordar que los oficiales y agentes de la división han solucionado prácticamente todos los casos que se han presentado para su solución, arrestando a los culpables, y que por su actividad y eficiencia han logrado mantener el prestigio de esta división que también dá crédito a toda la organización de la Constabularia."

"Fdo. General C. H. Bowers."

Otra carta dirigida al agente Generoso Syquia, firmada por el mismo general, dice en parte: "Mientras todos los oficiales y agentes de la División de Información trabajan activamente con usted en la solución de este crimen, el jefe de la División ha puesto especial atención a sus actividades y servicios, no solamente en el caso del crimen en Ipo, sino en otros que ha conseguido esclarecer la Constabularia. Por esto lo felicito en su éxito."

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

EL GOBERNADOR DE SORSOGON SE DECLARA 'PRO'

El ex gobernador Flores también aboga por la ley Hare-Hawes-Cutting

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia Sorsogon, Sorsogon, 7 de agosto.— Los partidarios de la Ley HHC en Sorsogon, cuentan hoy con dos valiosos elementos, con la adhesión pública del actual Gobernador Hon. Silverio F. García, y del ex-Gobernador Hon. Bernabé Flores, habiendo pronunciado este último un discurso apelativo a las masas en un mitin celebrado en la plaza del

mercado público del pueblo de Sorsogon, en la noche del 3 de julio último, día de domingo.

El ex-Gobernador Flores es conocido del Juez Hon. Vicente de Vera. Está trabajando abiertamente en favor de la ley. Su gran influencia en la provincia, por haber sido uno de los más populares gobernadores, está arrastrando a las masas en favor de la Ley HHC.

Actualmente el estado de la provincia con la nueva alineación de fuerzas es el siguiente: La Junta Provincial en pleno, la mayoría de los gobiernos municipales y un Representante son "pros"; con ello se predice que una abrumadora mayoría sostiene la Ley HHC.

En el municipio de Magallanes, durante la fiesta patronal del pueblo, se celebró un debate público sobre la Ley HHC. Los miembros de la Junta Provincial sostuvieron la aceptación de la ley contra tres conocidos abogados demócratas que abogaron por la repudiación. Si bien no hubo decisión, algunos comentan en favor de la recomendación de los miembros de la Junta Provincial.

Además de la aceptación condicional, el comité anoche aprobó también el plan de plebiscito. Según el edil De la Fuente en un sondeo hecho por él, se han recibido 550 contestaciones, 368 de los cuales son por la aceptación de la ley, condicional o incondicional.

Quimbo y los Demas Que Han Cogido a los Salteadores de Ipo Elogiados Por Bowers

Cartas de felicitación enviadas por el jefe de la Constabularia por la cogida de los culpables

Contentísimo por la pronta y completa solución del crimen de Ipo, arrestando a todos los que tomaron parte directa o indirectamente en la tentativa de robo con agresión contra el chofer Marcelino Perez, que los ladrones creyeron llevaba el dinero para pagar a los obreros en las Minas de Ipo, el general Clarence H. Bowers, de la Constabularia, ha escrito varias cartas de aprecio al superintendente de la división de información de la Constabularia, coronel Juan Quimbo y a todos cuantos tomaron parte activa en el trabajo.

La carta dirigida al Coronel Quimbo dice: "Señor: Deseo felicitar al superintendente de la División de Información, a sus oficiales y a sus agentes en el trabajo activo y excepcional que han rendido y que ha resultado en la solución del atentado contra un chofer en las montañas de Ipo."

"Es grato recordar que los oficiales y agentes de la división han solucionado prácticamente todos los casos que se han presentado para su solución, arrestando a los culpables, y que por su actividad y eficiencia han logrado mantener el prestigio de esta división que también dá crédito a toda la organización de la Constabularia."

"Fdo. General C. H. Bowers."

Otra carta dirigida al agente Generoso Syquia, firmada por el mismo general, dice en parte: "Mientras todos los oficiales y agentes de la División de Información trabajan activamente con usted en la solución de este crimen, el jefe de la División ha puesto especial atención a sus actividades y servicios, no solamente en el caso del crimen en Ipo, sino en otros que ha conseguido esclarecer la Constabularia. Por esto lo felicito en su éxito."

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Cooperaron con el agente Syquia los agentes Flores y Noriega. El teniente Licerio Lopus, es otro de los que más se han lucido en esta investigación. Fué el primero en dirigirse a Ipo, y fué el que consiguió los datos que condujeron a la Constabularia al éxito.

Advertisement for Henry Ford Dearborn, Mich. featuring a testimonial from a woman who switched to a Ford V-8 car. The text describes the car's performance, economy, and reliability. It includes the signature of Henry Ford and the date June 30, 1933. The ad is for Manila Trading & Supply Co., located at Port Area (Malecon) Manila.

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

Se encuentra gravemente enferma en el Hospital Español de Santiago la Sra. Da. Felipa Vda. de Yrezabal.

En el "Bisayas" ha llegado de Iloilo el Sr. Prosper Verstock.

Por el Dr. Schmidt ha sido sometida a una operación de apendicitis en el Hospital Español de Santiago, la Sra. de D. Luis Esteban Anguita.

Ha regresado de su viaje de negocios por el Sur el Sr. D. Conrado Garcia.

La Sra. Da. Paz Tuason de Paterno ofreció anoche una espléndida Cena en su residencia en honor a la Sra. de D. Fermín de Urmeneta.

De Iloilo ha llegado en el "Bisayas" el Sr. Mariano Cacho.

Quintos-Aspillera



Los nuevos esposos Joaquín Quintos y Gloria Aspíllera de Quintos, retratados después de su enlace en la capilla de Santa Escolástica. La boda se celebró a las cinco de esta mañana, actuando como padrinos, el abogado Manuel Lim y la madre del novio, Sra. Doña Demetria T. Vda. de Quintos. Joaquín Quintos es hijo del malogrado Dr. Joaquín Quintos. La novia es hija de los Sres. R. Aspíllera y Paz C. de Aspíllera. Este mismo día los recién casados parten para la capital veraniega en viaje de novios.

El Sr. Lichauco preside hoy el Faculty Club

La reunion anual del "Faculty Club" de la Universidad de Santo Tomas tuvo lugar en el Plaza Hotel el 4 de agosto. Después del almuerzo, se celebró la eleccion de los nuevos dignatarios, siendo elegidos los siguientes:

Prof. Marcial Lichauco, presidente; Dr. Jose Genato, vice-presidente; Sra. Rosario Delfin, secretaria; Sra. Consuelo Velmonte, tesorera; miembros de la directiva en representacion de las diferentes facultades de la universidad: Prof. Leoncio Aranda, del colegio de Leyes; Dr. Eufonio Alip, del colegio de Filosofía y Letras; Dr. Celestino Francisco, del colegio de Medicina; (Continua en la Pág. 19)

CABALLEROS DE ALTA SOCIEDAD Mandan confeccionar sus nuevos trajes elegantes en la afamada serrería del Sr. Sergio G. Buenaño, director técnico de la academia Manila Designing School. El trabajo es garantizado y satisfactorio.

BUENAGUA'S FASHION Llame Tel. 2-75-53 162 Escolta, Manila

Developing-Printing ENLARGING Prompt Service PHOTO FINISHING CORP.

GRAN FABRICA DE SEDAS RAYONES Y ALGODONES Desea exportar sus retazos por libra. También retazos por yarda. Interesados pueden dirigirse directamente a

RAMONA TEXTILE CO. 114 Grand St. New York City, N. Y.

CREMA "PRINCESS PAT" BOTICA BOIE Tel. 2-23-93 Escolta

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

36 parejas en el Rigodon de Barangay

Los jóvenes bailaran "Surtido" y el Lanceros, Local: Plaza Hotel

Por primera vez desde su constitucion como asociacion organizada, "Barangay" celebrará un acto social participativo por elementos amigos simpatizadores, pero no asociados. Es la fiesta que dará mañana, domingo, desde las 8:00 de la noche, en el piso llamado "roof-garden" del Plaza Hotel de esta ciudad. La orquesta "Ylaha" amenizará con escogido repertorio, no solo la fiesta propiamente dicha, sino tambien buena parte de su programa de entretenimiento.

Se iniciará el acto con un cuadro de rigodon de 36 parejas bailando (Continua en la Pág. 19)

Los Congregantes por la Fiesta de la Asuncion

El martes 15 del actual, festividad de la gloriosa Asuncion de Maria a los cielos, los miembros de la Congregacion Mariana renovaran en el templo de San Ignacio el acto de Consagracion a la Inmaculada Virgen recibiendo la sagrada Eucaristia en la Misa de 6:00. En la misma hora presenciaron los congregantes la definitiva consagracion a la vida religiosa de los RR. PP. James P. Moran y Jose M. Eliaso, S. J. Celebrara la misa el R. P. Henry A. Coffey, Superior de la Mision de los Jesuitas. La allocucion corriera a cargo del director de la Congregacion Mariana R. P. Jose M. Siguiton, S. J.

Presidentas



Las señoras Carmen Avelino (derecha) y Jovina Testa, elegidas presidenta y vice-presidenta, respectivamente, de la Centro Escolar Association. Esta sociedad, que desempeña el papel de Consejo Estudiantil, ha sido reorganizada en la reunion celebrada el miercoles 9 del actual, en el edificio del Centro Escolar, calle Azcarraga. Las nuevas dignatarias son: Carmen Avelino, presidenta;

ACADEMIA DE CORTE de Candelaria Montenegro Graduada de la Academia Marti, Bayona, España. Enseña a hacer padrones, toda clase de prendas de vestir. El curso en 3 meses. Se daran clases nocturnas de 4 a 6 y 6 a 8. A. Mabini 96, Ermita.

ROSARIO LOBREGAT Graduada de la Academia de Musica de Manila. Lecciones de Piano y Solfeo CLASES ESPECIALES PARA NIÑOS Estudio—Tennessee 203 Tel. 3-71-22

BAULES Y MALETAS a Precios economicos Reparamos toda clase de equipajes. RIU HERMANOS, Inc. 623 Escolta, Manila, I. F.

SEA MODISTA EN 3 MESES Supervision individual a cada alumna.—Nuestras graduadas son nuestra mejor recomendacion. Cursos en CORTE AJUSTE, COSTURA, DECORACION DEL HOGAR, todos los secretos de una modista moderna, en lecciones faciles con diploma de graduacion, enseñados personalmente en la ESCUELA DE MODISTAS por la Dra. Zamora de la "ZAMORA'S MODES" 920 Raon, Quiapo, Manila, Tel. 2-76-08

Para su familia a precios bajos solamente ROMPECABEZAS JIG-SAW I.55—Franqueo P.10 —P.80—Franqueo P.10 Philippine Education Co., Inc.

BODA EN EL HOSPITAL DE SAN PABLO



Srta. MARIA LUZ (Monina) RIVERA y Dr. JESUS TAN

A las 6:30 a. m. de hoy tuvo lugar en la capilla del Hospital de San Pablo el enlace de la señorita Maria Luz Rivera, ex-alumna del Colegio de Santa Teresa, con el joven galano Dr. Jesus Tan, medico residente del Hospital de San Pablo y miembro de la conocida familia Tan, Leyte. Una nutrida concurrencia formada por parientes y amistades de los contrayentes en Manila y Leyte presenciaron las ceremonias, que fueron oficiadas por el Arzobispo, Mons. O'Doherty. En la fotografia aparecen los nuevos esposos, rodeados de sus padrinos, el ex-magistrado Norberto Romualdez, Doña Rosalia Martinez de Tan, y los miembros del cortejo nupcial. De izquierda a derecha: Srta. Milagros Tan, dama de honor; Sra. Rosalia Martinez de Tan; la novia; el novio; y Don Norberto Romualdez. Detras, se hallan, la Sra. Visitacion de Rivera, madre de la novia; la Sra. Rufina M. de Tan, madre del novio, y el Sr. Meliton E. Tan. La novia llevaba un precioso traje cortado segun los ultimos dictados de la moda. El "bouquet" nupcial es de Marivault.

Once graduadas en Corte reciben sus diplomas



Grupo de nuevas graduadas en la academia de corte Muñoz School of Dressmaking. La directora Señora de Muñoz aparece sentada en medio de la primera fila. Las graduadas son: Trinidad Reyes, Jesusa Mossesfeld, Mercedes Llanderal, Josefa Pastor, Isabel Navas, Jesusa Rocha, Rosario G. Garcia, Sra. Ester L. Melendres, Clara Clotilde P. Cinco, Sra. Guadalupe F. Abarquez, Josefa Reinoso, Simeona Fernandez y Socorro C. Siongo.

"Lauriat Party" en casa del doctor Tee Han Kee

Para celebrar su eleccion como presidente del Consejo Estudiantil de la Universidad de Santo Tomas, el Sr. Alberto Tee Han Kee, graduado de la facultad de medicina, ofrecera a sus amigos un "lauriat party" esta noche, en la residencia del Dr. Tee Han Kee, calle Reina Regente. Se han repartido invitaciones para mas de cincuenta comensales.

Jovina Testa, vice-presidenta; Elena Perfecto, 2.a vice-presidenta; Lydia Hojilla, secretaria; Luz Chua, sub-secretaria; Isabel Bernal, tesorera; Conсорcia Ramos, sub-tesorera.

BORDADOS MONOGRAMAS Ropitas para recién nacidos Lavados en bastidor. Dirijanse Felicidad Lazaro 927 Avenida Rizal

VOGUE SCHOOL Se distingue por el éxito de sus graduadas Instruccion individual en corte y confeccion de trajes. 2272 Azcarraga. Tel. 2-55-91

BAULES Y MALETAS a Precios economicos Reparamos toda clase de equipajes. RIU HERMANOS, Inc. 623 Escolta, Manila, I. F.

SEA MODISTA EN 3 MESES Supervision individual a cada alumna.—Nuestras graduadas son nuestra mejor recomendacion. Cursos en CORTE AJUSTE, COSTURA, DECORACION DEL HOGAR, todos los secretos de una modista moderna, en lecciones faciles con diploma de graduacion, enseñados personalmente en la ESCUELA DE MODISTAS por la Dra. Zamora de la "ZAMORA'S MODES" 920 Raon, Quiapo, Manila, Tel. 2-76-08

El concurso de baile tendra lugar mañana a las 11:30

A las 11:30 en punto de la noche empezara el concurso de baile internacional que se celebrara en el "pavillon" del Manila Hotel bajo los auspicios de la Time Service and Information Inc. Se adjudicaran valiosos premios consistentes en copas de plata a los vencedores en el certamen, ademas de otros regalos en forma de sorpresas donados por La Estrella del Norte, Juan P. Pellicer, Minewa Drug Store y otras casas comerciales. Los bailes que entraran en con-

TOTEM perfume advertisement with image of a perfume bottle and text: 'el perfume delicioso que nunca llega a evaporarse'.

LA PETITE PAREE 531 A. Mabini Especial para el Lunes! VESTIDOS para DEPORTES Hechos de Crepe Lavable—Todos los Colores y Medidas A Precios desde P10.00 CHAQUETAS para POLO (Polo Coats) Para Noches Frias—P13.00 para arriba

ARRUGAS Y LINEAS DE CANSANCIO desaparecen y se evitan con DERMOLASTA MAHARLIKA LABORATORIES Manufacturers of Beauty Products 181 Maria Clara, Manila Dirigido por: PEDRO T. MAGLALANG

QUIERE VD TENER UNA PROFESION SEGURA Y LUCRATIVA? Matriculse AHORA en el CENTRO DE CORTE DE LOLITA A. DE MUÑOZ muy conocida MAESTRA MODISTA; muchas de sus ex-discipulas ya tienen TALLERES DE MODA ahora y cuentan con buenas clientelas. Venza AHORA MISMO; no se puede admitir mas que un reducido numero de alumnas. SE ACEPTAN ALUMNAS INTERNAS en esta misma direccion! 548 San Luis, Ermita—Tel. 5-61-20

Primer concierto de Rodolfo Cornejo. Mercedes Matias, Vallejo y Anguita cooperan en el programa

Asistido por los mas distinguidos profesores del Conservatorio de Musica de la Universidad de Filipinas, el joven maestro de musica, Sr. Rodolfo R. Cornejo, que regresó hace dos semanas procedente de los Estados Unidos de America donde obtuvo los titulos de "Bachelor of Music" y de "Master of Music", dará su primer concierto en esta ciudad a mediados del mes que viene. Su Excelencia, el Gobernador General Frank Murphy, y sus ayudantes y consejeros con sus familias, honraran con su presencia este concierto que promete ser un éxito a juzgar por el programa que presentará el joven compositor al distinguido publico de Manila en la noche del 15 de septiembre. El concierto comenzará a las 8:30 en punto y durará aproximadamente una hora y cuarenta y cinco minutos, segun el calculo del Sr. Cornejo. El Prof. Ernesto Vallejo, tocará la Sonata para violin que compuso el prof. Cornejo, y será acompañado al piano por el maestro de piano, Prof. Julio Esteban-Anguita. El "Song Cycle" será cantado por la Srta. Mercedes Matias Osorio, profesora de canto, que estudió la musica en



Prof. RODOLFO CORNEJO Italia y que regresó a Filipinas hace un año. Será acompañada por la

Alunan agasajado por los señores de Diaz, Anselmo

De cordial despedida al ex-secretario Alunan que, por el "President Coolidge" vuelve a salir esta tarde para los Estados Unidos, D. Anselmo Diaz y señora dieron ayer una comida, en su hermosa residencia en el "Dewey Boulevard". Entre los comensales se contaban el secretario Abeto, la Srta. Efigenia Lizares, el representante Ybiermas y señora, los Sres. Diaz (Z.), el hacendero Hernaez y otros.

Orquesta del Conservatorio bajo la direccion del Prof. Antonio Buena-ventura. El joven tenor, Sr. Jose Robles, cantará las demas piezas compuestas por el Sr. Cornejo. La pieza principal que tocará el Sr. Cornejo será su "Concerto en D menor para Piano y Orquesta" acompañado por la misma orquesta del conservatorio bajo la direccion del Dr. Francisco Santiago, director de dicha institucion.

Merienda tipica ofrecida por la señorita Lizares

Ayer tarde, la Srta. Efigenia Lizares obsequio al fiscal Carlos, de Baguio, y señora con una merienda de la que el plato principal era el tipico y exquisito "pansit-Molo," una especialidad de las damas filipinas y negrenses.

Vecino de Zamboanga anfitrión en Manila

El Sr. Lorenzo B. Camins, de Zamboanga, con motivo de su 21.o cumpleaños dió una animada fiesta el jueves 10 del actual en la residencia del Dr. Fernando Calderon y señora.

Entre los presentes se hallaban el Dr. Calderon y señora, las Srtas. Gloria Padua, Luz Fernandez, Maria C. Dizon, Asuncion Hipolito, Carmen M. Jimenez, Concepcion Macarohan, la Dra. Melania Dizon, los Sres. Lorenzo B. Camins, Bernardino Camins, Carlos Camins hijo, Florencio Antonio y Sr. Sison. curso seran: fox-trot, vals, 'blues' y tango.

Tambien se presentaron numeros de vaudeville en que tomaran parte miembros de la Radio Artists.

No Te Olvides....

POR su sabor delicioso y su olor aromático; por la superioridad de la calidad de los ingredientes que entran en su fabricacion por ser un alimento altamente nutritivo, por su "digna" apariencia y por la reputacion de que gozan sus fabricantes,

"Swallow & Ariell's" es justo creer que miles de damas encumbradas, allende y aguende los mares dijese a sus caras mitades lo que habra dicho a la suya la dama del grabado: "NO TE OLVIDES DE

Mis Biscuits Favoritos "Queen's Own" no puedo pasar sin ellos".

Queen's Own biscuits advertisement with image of a box and a woman's face. Text: 'SWALLOW & ARIELL'S QUEEN'S OWN MIXED'.

Agentes Exclusivos en Filipinas GENATO COMMERCIAL CORP 1078 R. Hidalgo Teléfono 2-10-98

A. Luna de San Pedro & Jose G. Cortes (P. A. S.) —ARQUITECTOS—INGENIEROS—CONSTRUCTORES (Miembros de la PHILIPPINE ARCHITECTS SOCIETY) Tel. 2-29-07 Tercer Piso Direccion Callegrafica P. O. Box 2709 "CRYSTAL ARCADE" Escolta "LUNARCHI" Manila

FINE-O-XINA PARA ELLAS: Es el mejor preservativo contra las Arrugas prematuras, Pata de Gallo y otras Asperas del Cutis. Granos, Pecas y Paño-blancos. SANTOS OCAMPO LABORATORIES PARA ELLOS: Es el objeto mas ideal en su Lavado diario por su empleo higienico en cualquier hora y sitio. Aseo momentáneo a la perfeccion. UNIVERSAL DRUG STORE

VISITEN NUESTRA NUEVA CASA Acabamos de recibir nuevas remesas de SEDAS y CURIOSIDADES ORIENTALES—MEDIAS DE SEDA, etc. Gran Bazar de la India Inglesa CASA WASSIAMULL 121 Escolta

LEVY & BLUM P.O. BOX 243 MANILA

3 Paquetes por 45c JELL-O Especial Ah Gongs, American, Gopoco, Kim Ki, Washington GROCERIES TEL. 2-43-73

Querellas presentadas contra los salteadores de Ipo por el fiscal provincial T. Carpio

Algunos de los obreros de las minas utilizados como testigos de la acusación

Dos querellas, una por robo con lesiones y otra por posesión ilegal de armas de fuego fue presentada ayer por el fiscal provincial de Bulacan contra los salteadores de Ipo.

El texto integro de las querellas dicen:

QUERRELLA
"El fiscal provincial que suscribe acusa a Agapito Torrechiva, Zosimo Mansueto alias Maximo Toledo, Patricio Arante alias Batoy y Teodoro Ayaso del delito de robo con lesiones cometido como sigue:
"Que en o hacia el 3 de agosto de 1933, en el sitio denominado Ipo del municipio de Norzagaray, provincia de Bulacan, I. F., y dentro de la jurisdicción de este Hon. Juzgado, los acusados arriba referidos conabundando entre si y ayudándose mutuamente voluntaria, maliciosa, ilegal y criminalmente se pusieron en asecho en una parte de la carretera de Ipo Mining Co., y al llegar a dicho sitio donde dichos acusados estaban apostados el auto No. 1-10081 de la propiedad de Ipo Mining Co. manejado entonces por el chauffeur Marcelino Perez y a una distancia de unos dos metros y medio aproximadamente, los acusados Agapito Torrechiva y Zosimo Mansueto alias Maximo Toledo dispararon con sus revólveres contra dicho automóvil No. 1-10081 causando destrozos en el mismo e hirieron al chauffeur Marcelino Perez; que debido a esto, dicho chauffeur Marcelino Perez se vio obligado a parar el coche y una vez parado, dichos acusados Agapito Torrechiva y Zosimo Mansueto alias Maximo Toledo comenzaron a registrar el automóvil y con sus revólveres

UN FUNCIONARIO HERIDO POR UN CHOFER DE TAXI

Agresión en la oficina de la Makabayan Taxi ocurrida ayer tarde

Juan Guarena, de 30 años, chofer de taxi, invadió las oficinas del Makabayan Taxi anoche hiriendo a cortaplumazos a Mariano Javier, superintendente de los taxis en dicha compañía y a Patricio Miranda, de 30, otro empleado de la oficina.

Guarena, decidido a todo cortaplumas en mano, fue a las oficinas del Makabayan Taxi preguntando por un empleado de alias Javier, viendo que había peligro de agresión le dijo que el empleado buscado por Guarena no se hallaba en la oficina. Como Guarena insistiera, Javier no le hizo caso y esto enfureció a Guarena que cogiendo a Javier por la pechera le hundió el cortaplumas en el cuerpo. Miranda que estaba cerca quiso intervenir desarmando al agresor, pero fue herido en un brazo. Guarena fue arrestado y sus víctimas enviadas al Hospital General.

Ho de Guerra:
"Comisión Legislativa de Filipinas, Willard Hotel, Washington, D. C.
Diciembre 22, 1932.
Hon. Patrick J. Hurley, Secretario de Guerra, State, War and Navy Building, Washington, D. C.
Querido Sr. Secretario:
El Comité de Conferencia de la Cámara y el Senado ha llegado a un acuerdo unánime sobre el bill de Filipinas esta mañana. Inmediatamente después de que el Senado se reuniera al mediodía, el informe de la conferencia fue sometido al Senado y aprobado. Es nuestra creencia de que la Cámara de Representantes tomará un acuerdo similar sobre el informe del comité de conferencia.
En nuestra opinión, el bill tal como fue adoptado por el Comité de Conferencia y aprobado por el Senado, mejora grandemente los bills respectivos aprobados originalmente por la Cámara y el Senado. El bill armoniza, hasta donde es justamente posible, los muchos puntos de vista divergentes sobre el problema de la independencia de Filipinas. Sus disposiciones son satisfactorias a la Comisión Filipina y nosotros deseamos encarecidamente que merezca la aprobación del Presidente cuando se le someta.
Conociendo su gran interés por el bienestar del pueblo filipino, nos permitimos pedir su apoyo valioso en este particular.
Muy respetuosamente,
La Comisión Filipina,
(Fdo.) Sergio Osmeña
(Fdo.) Manuel Roxas
(Fdo.) Benigno S. Aquino
(Fdo.) Ruperto Montinola
(Fdo.) Pedro Sabido
(Fdo.) Emiliano T. Tirona
(Fdo.) Pedro Guevara
(Fdo.) Camilo Osias".

Sucesos Importantes Mientras Se Esperaba la Accion Presidencial

(Continuación de la página 1)

sivos ofrecidos por el mercado americano.
Un grupo diferente de periódicos alegaba, entre otras cosas, que el bill de independencia era la obra de la Federación Americana del Trabajo para lograr simplemente la exclusión de los Filipinos de los Estados Unidos. Otros criticaron el bill porque, según sus disposiciones, la exclusión completa no entraría en vigor hasta después de la independencia, como quiera que durante el período de transición los filipinos serían admitidos sobre una base de cuotas, y lo que es más importante, porque la restricción de la inmigración filipina dependería de la aceptación de la ley por los filipinos.

Algunos periódicos arguyeron diciendo que los filipinos tienen derecho a la independencia inmediata o tan pronto como se pudiese establecer el armazón de un gobierno independiente; otro gran grupo que comprende a prácticamente toda la prensa republicana, afirmaba bien que era imprudente conceder la independencia del todo, o que el período de transición previsto en el bill era demasiado corto para dar lugar a que el pueblo filipino pudiese prepararse adecuadamente para los cambios y responsabilidades de la independencia. La prensa liberal, por otro lado, atacó el bill, porque el período de transición era demasiado largo.

La cuestión de las relaciones internacionales también figuró en estas discusiones. Muchos opositores de la medida citaron con aquiescencia la opinión del Secretario Stimson contra la aprobación de cualquier legislación independiente en aquel tiempo, en vista de las condiciones entonces inseguras en el Extremo Oriente. Se advujo que la promulgación de tal legislación debilitaría la posición de América en sus esfuerzos por ayudar a la estabilización de la situación en el Extremo Oriente, y por esta razón, menoscabaría grandemente su prestigio en dicha parte del globo. Otros periódicos sostuvieron una opinión diametralmente opuesta, precisa-

mente en vista de las condiciones caóticas en el Oriente. Por último, hubo editoriales de periódicos que impugnaron el bill alegando la falta de preparación del pueblo filipino para ser una nación independiente.

Estas no son más que las líneas divergentes generales en el comentario editorial. En cuatro a las razones que animaban a otros opositores del bill de independencia, han sido asimismo contradictorias e irreconciliables. Las cláusulas que algunos aprobaban eran las mismas que otros condenaban. Ciertos detalles del bill que algunos grupos calificaron de egoístas, opresivos e injustos, eran precisamente los que poseían mérito a los ojos de otro grupo igualmente numeroso.

Pero a pesar de los fundamentos en conflicto de la oposición de los periódicos, estos editoriales sin tener en cuenta las razones particulares que motivaron la actitud adoptada por cada uno de ellos, fueron todos considerados como expresiones de oposición al bill, o por lo menos, este era el efecto que, según se creía habrían de producir en la administración. Aparte de la oposición ejecutiva del bill, los representantes de las organizaciones agrícolas nacionales en Washington, particularmente la American Farm Bureau Federation, expresaron públicamente su desaprobación de la medida, y se dijo que el portavoz del grupo agrícola había pedido formalmente al presidente que vetara el bill. Esta oposición se apoyó en el fundamento de que el bill no protegía los intereses de la agricultura americana. La Comisión Filipina, habiendo recibido informes de que el Departamento de Guerra iba a pedir al Gobernador General de las Islas Filipinas que expresara su opinión sobre el bill, comunicó el hecho a los caudillos de la Legislatura en Manila.

La Comisión celebró varias conferencias con el Secretario de Guerra en relación con el bill. En una de ellas, el Secretario de Guerra informó a la Comisión de que el Presidente deseaba tener una declaración formal de la Comisión con respecto al bill. Accediendo a esta petición, la Comisión transmitió la siguiente comunicación al Secre-

Documentos Sometidos Por Osmeña Como Contestación Al Presidente Del Senado

Conclusión del discurso del senador Osmeña publicada para los lectores de provincias

Diciendo que el discurso del presidente Quezon anteayer fué "un hábil alegato, despliegue admirable de una inteligencia privilegiada y de una imaginación fecunda y brillante, pero con todo es imposible destruir hechos con meros alegatos, por más hábiles que estos fueren", el senador Osmeña contestó en la sesión del Senado ayer el citado discurso del presidente Quezon.

Para los lectores de provincias, se publica hoy la conclusión del discurso del senador Osmeña publicada en la segunda edición de ayer:

Osmeña, la personificación de la astucia y de la prudencia a la vez, amenazaba a Quezon, en privado, que iba a descorrer el velo de la pasada historia de ambos; pero sea porque creía que su responsabilidad es mayor, sea porque no había perdido la esperanza de una reconciliación es lo cierto que no se atrevió a pasar

oponían activamente a la aprobación presidencial del bill, se daba gran preeminencia a las noticias de Manila que hablaban de la resuelta oposición al bill de parte de los miembros de la Legislatura y de la Comisión Filipina de Independencia. También se concedió importancia a las declaraciones hechas por los caudillos de la Legislatura, criticando sañadamente el bill y denunciando al National City Bank, como la influencia que promovió la aprobación de la medida.
Estas noticias de Manila fueron aceptadas extensamente por los periódicos americanos opositos a la Independencia—bajo cualesquiera términos y condiciones—y fueron presentadas por dichos periódicos como si significaran implícitamente que los motivos del Congreso fueron bajos y egoístas, y que los patrocinadores y sostenedores del bill eran simples instrumentos de instituciones financieras interesadas en el azúcar cubano. Estos artículos de polémico produjeron gran sorpresa y a poco resentimiento entre los miembros del Congreso. Crearon graves obstáculos a la Comisión y aumentaron materialmente las dificultades con que tuvieron que tropezar.
Muy sinceramente suyo,
(Fdo.) Wm. GREEN,
Presidente,
Federación Americana del Trabajo".

Al mismo tiempo que los periódicos y organizaciones poderosas se

Oh!
i Sólo un poco de tranquilidad!

Tal es el deseo constante de las personas nerviosas después de una noche de atormentador insomnio... Pero el anhelado beneficio no se produce, la inquietud aumenta cada vez más agotando las fuerzas. El día siguiente al levantarse, se nota un cansancio y una lasitud tales que no hay ningún deseo de trabajar. El

Bromural «Knoll»
es el remedio llamado a librarlo de este martirio, pues es completamente inofensivo, tranquiliza los nervios y procura un sueño sosegado y reparador.
De venta en las buenas farmacias en tubos de 10 y 20 tabletas.
Knoll A.-G., Lúdwigshafen del Rhin (Alemania).
Formulas: Monobromisovalerilcarbamidat 0.03.

¡Qué bien y qué fácil!

La limpieza de cuchillos y cubiertos niquelados es juego de niños, usando Bon Ami. Sólo es necesario frotarlos con Bon Ami—limpiar éste y el metal brillará como el sol. No existe el menor peligro de dañarlos por el Bon Ami no araña la superficie más delicada.
El pulimentar la batería de cocina es una de los centenares de tareas caseras que el Bon Ami ayuda a efectuar mejor y más fácilmente. Las buenas amas de casa siempre tienen Bon Ami a mano. Pida una pastilla hoy mismo.
De venta por todas partes

Bon Ami
LIMPIA
Baldosas... Azulejos
Vestibulos... Espejos
Cables... Bronce
Vidriales... Niquel
Esmalte y Duro
Artículos de Aluminio
Las manos... Zapatos Blancos
Lunas de estufa

OSIAS HABLARA ESTA NOCHE EN UNA CONVENCION

Cuarta asamblea bienal de la Philippine Christian Youth Movement

El comisionado residente Camilo Osias será el principal orador en la reunión que celebrará esta noche la Philippine Christian Youth Movement en relación con su cuarta convención bienal.

El tema principal de la convención será libertad y religión y los asuntos vitales que confrontan al país serán asimismo discutidos.
La ley Hare-Hawes-Cutting, la cuestión de la libertad religiosa, instrucción religiosa en las escuelas públicas y el establecimiento de una iglesia nacional evangélica en

el Rubicon. Quezon, que ve hasta a las hierbas crecer, comprendió al instante que Osmeña, con su instinto de conservación bien desarrollado, no sería nunca capaz de derribar el templo para morir matando a los filisteos.
Amenaza de Osmeña
Hubo un momento, sin embargo, en que Osmeña pareció dispuesto a jugar el todo por el todo. En un miting celebrado en Cebu, antes de las últimas elecciones, Osias (Continúa en la página 16)

Obreros filipinos en California amenazan con otra huelga

(De la "Associated Press")
Salinas, California, agosto 10.—Los caudillos de los obreros locales filipinos en los campos de lechugas y azúcar de remolacha han vuelto a sus amenazas de huelga, después de una reunión en que los productores y negociantes se negaron a subir los jornales, como se pedía.
Se ha anunciado para el sábado por la noche un miting secreto de los obreros, que ascenderían a 3,000, para decidir la fecha en que se efectuará la huelga, a menos que en el entretanto, se eleven los jornales. La huelga originariamente

Filipinas, serán los principales asuntos que serán tratados.
La asociación tiene miembros en todas partes del país y es la más activa en cuanto a la realización de esfuerzos para unir a todas las diferentes ramas protestantes en Filipinas en una iglesia nacional evangélica.

Hagase Juvenilmente Hermosa Con Cera Mergolizada

Desde hace 25 años la Cera Mergolizada ha sido factor indispensable de belleza y juvenil apariencia del rostro y del cutis. Encierra en su seno millones de moléculas de poderosa cualidad cosmética. Hasta aplicarse todas las noches Cera Mergolizada garantiza suavemente sobre el rostro el efecto de un cream ordinario. Hace caer de manera insensible y en particular diminutas la cutícula vieja, y gradualmente aparece un nuevo, fresco y encantador cutis, más blanco, suave y terso, y completamente libre de imperfecciones. La Cera Mergolizada reduce rápidamente las arrugas, otros signos de vejez, sus líneas gramas de Escolite en Polvo en un litro de extracto de hamamelis.

Todavía Seguimos REDUCIENDO LOS PRECIOS Mientras que los Otros ya los Elevan!

Para probarlo, ofrecemos centenares de gangas especiales durante la segunda quincena de Agosto—Las siguientes no son más que algunas de ellas.

| Colgadores de Ropas | | Basureros | |
|----------------------------|---------------|---|---------------|
| | Reg. Esp. | | Reg. Esp. |
| Para Caballeros, sencillos | \$0.20 \$0.15 | Hierro | |
| Niños, de color | .22 .17 | Galvanizado | |
| Señoras, sencillos | .16 .12 | 10 1/2 x 11" | \$2.00 \$1.40 |
| Señoras, de color | .25 .18 | 14 1/2 x 17" | 2.65 2.00 |
| | | 14 1/2 x 23" | 3.50 2.50 |
| Molinos de carne | \$2.70 \$2.25 | Cuchillos Florence de Acero inmanejable para mondar, 4 plgds. | \$0.45 \$0.35 |
| Limpador "Chore Girl" | .10 .07 | para legumbres, 4 plgds. | .50 .38 |
| Escobas de Raiz | .80 .55 | carnicero, 8 plgds. | 1.50 1.20 |
| Paneros | 4.20 3.05 | Palangana de Esmalte blanco | .38 .28 |
| Botijo Termico, 1 galón | 4.20 3.05 | Los hay de tamaños grandes | |
| Patidor de Huevos | .50 .35 | Tazón de Esmalte blanco | .50 .45 |
| Mechador de patatas | 1.50 1.05 | Los hay de tamaños grandes | |
| Botella al vacío, 1 litro | 1.80 1.44 | Caldero convexo "Greystone" | .85 .65 |
| Servicio de T6, 23 piezas | 3.20 2.35 | Los hay de tamaños grandes | |
| Tablero para planchar | 17.00 12.95 | Cacerola para café Greystone | 2.70 2.10 |

| Tapa ovalada de tela | | Caldero para sona, de Esmalte azul | |
|------------------------|-----------|------------------------------------|-----------|
| | Reg. Esp. | | Reg. Esp. |
| metálica para bandejas | | 16 cm. | |
| 9x12 plgds. | | Reg. 95¢ | |
| Reg. 70¢ | | Esp. 75¢ | |
| Esp. 50¢ | | También | |
| Tamaños desde 10x18" | | de 20 a 22 cm. | |

| Objetos de Esmalte | | Efectos de Ferreteria | |
|------------------------------------|---------------|-------------------------------------|-----------------|
| | Reg. Esp. | | Reg. Esp. |
| Cafetera griega | \$2.40 \$1.85 | Cortador de Césped de 14-plgds. | \$20.00 \$16.00 |
| Salsera convexa, sencilla | .65 .48 | Carrotila toda de acero | 10.00 8.00 |
| Juego de decoradores de cake | 1.20 .95 | Horquilla para cavar de 4-dientes | 2.40 1.92 |
| Tazas de medir | .30 .24 | Pala de punta redonda | 1.55 1.25 |
| Mezclador de Bebidas | .80 .60 | Rastrillo de 10 dientes para jardín | 1.20 .96 |
| Platos para pie | .35 .28 | Azadon para plantador | 3.50 .95 |
| Sisais | .20 .15 | Tijeras de recortar setos, 12" | 2.50 2.00 |
| Salseras triples | 8.00 5.90 | Escarificador | .80 .45 |
| Tartera para cake con fondo suelto | 1.10 .85 | Piedra para afilar hoz | .35 .28 |
| Idem, sólida | .70 .55 | Alfombra "Floortex", 9x12 pies | 24.00 15.00 |

| Juego para Agua | | Oficina Central | |
|-------------------------------|-------------|--|-----------|
| | Reg. Esp. | | Reg. Esp. |
| 9 Vasos, Pichel y Bandeja | | de Planchas de Hierro Galvanizado, Acero, Cemento, Clavos, Alambres, Cercos, Tela Metálica, Herramientas y Efectos de Ferreteria en General. | |
| Clear Optic | Reg. \$3.70 | Variedad Completa de Pinturas Caseras Sherwin-Williams de alta calidad. Barnices, Esmaltes y Lacas. | |
| Reg. \$2.70 | | Artefactos "Standard" de Baño, Tubos y Herrajes. | |
| Clear Optic | Reg. \$3.50 | | |
| Green | Esp. \$2.20 | | |
| Vasos Clear Optic | .15 .10 | | |
| De Borde Aperlado | .22 .15 | | |
| Copa para Sorbete con platito | .35 .25 | | |
| Platillos | .15 .11 | | |
| Sacudidor para Sal y Pimienta | .30 .09 | | |

| "Brush-Nu" | | Rellenador de Grietas, 1 libra | |
|--|-----------|--------------------------------|-----------|
| | Reg. Esp. | | Reg. Esp. |
| Cemento "Rock" | .80 .48 | Idem, 1/4 de libra | .25 .20 |
| Jabón Sapillo para las manos | .30 .24 | Crema para manos G. E. | .50 .35 |
| Almohadilla para pollizas | .50 .35 | Pastillas "Apex" para pollizas | .50 .50 |
| Líquido para Pulverizador "Clean-out Fly", 1 galón | 5.00 4.00 | "Blow Sprayer" | 1.00 .80 |
| Líquido para matar moscas "Black Flag" | 1.30 .70 | Pulverizador "Smith" | 1.00 .80 |
| Cola "Casco" | .30 .24 | Floor Wax S-W | 1.00 .80 |
| | | "Snarl" | .50 .40 |

| Equipo de Telefono Duplex | | Para Bufetes | |
|---------------------------|-----------|-----------------|-----------|
| | Reg. Esp. | | Reg. Esp. |
| Para Pared, Reg. \$19.00 | | Regular \$22.00 | |
| \$15.00 | | \$16.50 | |

| Precios Muy Bajos en Nuestro Departamento de Electricidad | | | |
|---|--|--------|--------|
| | | Reg. | Esp. |
| Pantallas de Cristal de diversos colores | | \$0.70 | \$0.55 |
| Pantallas de Porcelana de color verde | | 1.50 | 1.10 |
| Lámpara de Baño, Blanca | | 10.00 | 3.00 |
| Lámpara "Niello", de pared, con dos bombillas | | 25.00 | 7.00 |
| Abortante Opalino de Techo | | 5.00 | 3.50 |
| Lámpara-pluma Eveready | | 1.50 | .80 |
| Flashlight enfocable de 1,500 pies de alcance | | 4.75 | 3.90 |
| "Connecticut Table Mike" | | 15.00 | 12.00 |
| Lámpara de Mesa "Gooseneck" | | 2.50 | 2.00 |
| Cocinilla Hotpoint | | 47.00 | 25.00 |
| Pantallas "Rayon" | | 1.50 | 1.20 |

Gran Surtido de Hermosas Lámparas de Techo y Pared a Precios Grandemente Reducidos. Gran Variedad de Alambres para todos los fines.

American Hardware & Plumbing Co.

101-107 Echague, Manila

Este RADIO-FONOGRAFO PHILCO 22L
LE OFRECE DE TODO
Sus discos favoritos en el Fonografo—
Sus programas favoritos diseminados—
RADIO-FONOGRAFO "PHILCO"

Superheterodino Equilibrado, Altoparlante Gemelo Electro-Dinámico, Control del Tono, Control Automático del Volumen, Esfera de Registro de Estación Iluminada, completo con 7 Tubos "PHILCO" de Gran Potencia, incluyendo cuatro Pentodes. El fonografo es todo eléctrico y toca los discos ordinarios y de larga duración. Para automático, gabinete de seis patas de nogal americano con dibujo de cabeza de nogal y madera oriental, 43 pulgadas de alto, 25 pulgadas de ancho, pulido a mano.

\$27.50
Es el PAGO MENSUAL

PROGRAMAS "PHILCO" DISEMINADOS

KZRM Todos los Domingos 7:45 a 8:00 p. m.
KZRM Todos los Miércoles 7:20 a 8 p. m.

MANILA CEBU
H. E. HEACOCK CO.
ILOILO DAVAO

LOGAN CONFIAO DE PODERLE GANAR A LOGAN POR PUNTOS

U. P.-U. S. T. INAUGURARAN "LA BIG 3"

Se adelanta una hora el comienzo de los juegos en el gimnasio de la U.S.T.; los seniors, a las 5 p.m.

Con el nuevo gimnasio de la universidad de Santo Tomás ya completo, y con suficiente capacidad para acomodar a mayor número de aficionados que el año pasado, los encuentros de la Big 3 para este año comenzarán el lunes que viene con el partido entre la U.S.T. y la N.U.

Un cambio de última hora fue anunciado este día cuando después de una larga consulta se decidió adelantar la hora del encuentro de 4:30 p.m. que estaba anunciado a las 3:30 p.m. a fin de que el encuentro principal entre los seniors, pueda comenzar a las 5:00 p.m. en punto.

Este cambio fue necesario hacerlo, según explica el Dr. H. Sevilla de la universidad de Santo Tomás para que se pueda diseminar el partido por radio.

Los encuentros de la Big 3 ó por lo menos su encuentro inaugural el lunes que viene serán diseminados por la KZRM en inglés.

Se cree sin embargo que en el partido entre la U.S.T. y la N.U. la U.S.T. campeón del año pasado será fácilmente la victoriosa.

Mayor expectación se espera en el encuentro entre la U.S.T. y la U.P. que se celebrará en el gimnasio de la U.P. el 20 de agosto.

En vista del número limitado de asientos que hay en el gimnasio de la U.P. se ha decidido abrir desde ahora la reservación de asientos que pueden hacerse directamente a los directores físicos de cada institución.

Los precios de las localidades para el encuentro serán de P1.00, P0.50 y P0.20.

El Equipo De S. Beda Ha Perdido

Chinese Collegian le aventaja en un partido de ensayo

El Chinese Collegian registró una victoria de 44-29 sobre el equipo de San Beda en un encuentro de basketball de ensayo jugado el jueves pasado en el campo de este último equipo en la calle Mendiola.

Resultados:

| | |
|------------|-------------|
| Chinese—41 | San Beda—29 |
| Huang 3 | Maures 10 |
| So 10 | Gonzales 0 |
| S. Tan 2 | Soler 0 |
| C. Tan 1 | Cabañez 2 |
| M. Tan 6 | Ilores 0 |
| Cu 2 | Lintag 13 |
| T. Lim 20 | Domingo 4 |
| Yulo 4 | |

Oriental Ins. Victorioso

En un encuentro completamente desequilibrado, celebrado ayer tarde en el nuevo campo de basketball de la Meralco, el equipo de dicha compañía fué completamente derrotado por el cinco de la Oriental Institute of Technology por el des-

Manuel Nieto presenta a Logan contra Gora en la pelea del año

Campeonato Oriental de Peso Maximo-Incompleto

Esta noche en el Stadium a las 8:30

Balcony P8.00, P6.00, P5.00

Ring Side P5.00, P4.00, P3.00

Ent. Gral P0.80

Ofrece Una Copa



El juez Delfin Jaranilla con la copa que ha ofrecido para el ganador del torneo de tiro al blanco que se celebrara en el Cosmopolitan Gun Club mañana.

GANAN UN PARTIDO MAS LOS SENADORES

Se afianzan en el primer puesto de la liga americana

ESTADO DE LOS EQUIPOS LIGA NACIONAL

| | G. | P. | Pct. |
|--------------|----|----|------|
| New York | 62 | 42 | 596 |
| Pittsburgh | 59 | 46 | 562 |
| Chicago | 59 | 47 | 557 |
| Boston | 56 | 51 | 523 |
| St. Louis | 55 | 52 | 514 |
| Philadelphia | 44 | 60 | 423 |
| Brooklyn | 42 | 60 | 418 |
| Cincinnati | 44 | 63 | 411 |

ESTADO DE LOS EQUIPOS LIGA AMERICANA

| | G. | P. | Pct. |
|--------------|----|----|------|
| Washington | 67 | 33 | 638 |
| New York | 63 | 41 | 606 |
| Philadelphia | 52 | 51 | 506 |
| Detroit | 52 | 55 | 486 |
| Cleveland | 52 | 57 | 477 |
| Chicago | 49 | 56 | 467 |
| Boston | 46 | 57 | 447 |
| St. Louis | 42 | 68 | 382 |

(De la "Associated Press") Nueva York, agosto 10.—Los Washington senators aumentaron en medio juego mas su ventaja en el primer puesto de la liga americana hoy cuando derrotaron a los Red Sox de Boston por el recuento final de 6-3.

Sus rivales, los Yankees de Nueva York, que debían jugar contra los Athletics en Philadelphia no pudieron hacerlo debido a la lluvia y

igual score de 40-12. Los invasores se hicieron dueños de la situación desde un principio y nunca estuvieron en peligro.

Resultados:

| | |
|------------------|-----------------|
| O-T-40 | Meralco-12 |
| Punzalan, Joe 6 | Punzalan, Ju. 2 |
| Valenzuela, 2 | Valle 0 |
| Reyes 4 | Diablo 0 |
| Mont'legre, V. 6 | Lopez 6 |
| Vasquez 4 | Jose 0 |
| Ranjo 6 | Fernandez 0 |
| Mont'legre, C. 6 | Piñon 2 |
| Valenzuela, 2 | Mercado 2 |
| Zapanta 4 | Gloria 0 |
| Ruiz 0 | Ramon 0 |

CARNERA SE ENFRENTARA CON UZCUDUN

Defenderá su recién ganado campeonato mundial contra el leñador vasco en Italia en octubre

(De la "Associated Press") Nueva York, 10 de agosto.—Primo Carnera defenderá su campeonato mundial de peso completo por primera vez contra Paulino Uzcudun en Roma el 8 de octubre, según anunció hoy aquí su manager Louis P. Soreli.

Cuando el mastodonte italiano partió para Europa después de haber noqueado a Jack Sharkey en el sexto asalto en el Madison Square Garden el 29 de junio hubo una predicción general de que se reforsaría en su gloria por un año por lo menos, sin arriesgar su corona. Pero el anuncio de Soreli invitó al comentario en los círculos deportivos de que el Hombre-Montaña arriesgaría muy poco en su encuentro contra el leñador vasco.

Una pelea en Italia está seguro de atraer una legión de fascistas para ver al primer campeón mundial italiano e incidentalmente ayudará a rellenar los cofres de Carnera.

Uzcudun por algún tiempo había sido clasificado entre los de segunda categoría pues en su invasión a los Estados Unidos el año pasado fué derrotado por King Levinsky, Mickey Walker y el difunto Ernie Schaaf ninguno de los cuales son de primera categoría.

En su última aparición Uzcudun que ahora está en España ganó una decisión muy discutida contra Han Schomrath de Alemania en un encuentro de diez asaltos en Sevilla y antes de eso venció a Pierre Charles de Bélgica.

Uzcudun, sin embargo, se sabe que siente un gran desprecio hacia Carnera.

Singer Aventaja al Phil. Nat. Bank

Partido jugado en relacion con el torneo de la Escolta

En relación con el actual torneo intercomercial de la Escolta se celebró anoche un interesante partido entre el Philippine National Bank y Singer y compañía, habiendo resultado victorioso este último.

El mismo ocurrió con otros cuatro partidos señalados.

Los Senators consiguiendo un total de once hits marearon a Johnny Rhoads, pitcher de mano derecha de los Sox con tres tantos marcados en el octavo inning.

En Chicago, los White Sox consiguieron resolver con éxito las tiradas de Charley Fisher, pitcher zurdo de los Detroit Tigers consiguiendo vencer a sus adversarios por el recuento final de 6-3.

En el encuentro entre los Giants y los Phillies de Philadelphia, los primeros vencieron por el score de 4-0.

Logan, Duda Que la Pelea Dure los Doce asaltos que pide Gora

Los fans divididos mientras el invasor gana mas partidarios entre la afición



TONY GORA

Torneo Rapido De Ajedrez En El Phil Ches Club Esta Tarde

Un torneo original, el primero de su clase que se celebra en Filipinas será el torneo de "movimientos rápidos" de ajedrez que a las 5:00 p.m. de hoy celebrará el Philippine Chess Club, según anunció este día el Prof. Ismael Amado, presidente del club.

El torneo al que está invitado a presenciar el público, comenzará a las 5:00 p.m. y los contendientes tendrán que hacer sus movimientos en diez segundos.

El torneo se terminará en dos horas y los encuentros serán por eliminación. Primeros espadas del ajedrez tomarán parte en este torneo entre ellos Amado, Johnson, La Fuente, Bernabé, Alvarez, Tayson y otros.

El equipo de duck pins Taliba derrotó a Cortos Extra en uno de los encuentros jugados el jueves por la noche en relación con el actual

ESTADO DE LOS EQUIPOS

| | G. | P. | Pct. |
|------------|----|----|-------|
| Freshmen | 5 | 0 | 1.000 |
| Sophomores | 3 | 2 | .600 |
| Juniors | 1 | 4 | .200 |
| Seniors | 1 | 4 | .200 |

ESTA NOCHE

MAIN EVENT

Luis LOGAN vs. Tony GORA

12 asaltos—170 lbs.

Por el campeonato de peso semiliviano del Oriente

SEMI-FINAL

Ventura Martinez vs. Young Tarley

8 asaltos—130 lbs.

SPECIAL EVENT

Angel Dao vs. Little Olas

6 asaltos—118 lbs.

MAIN PRELIMINARIES

Camel Joe vs. Young Duffy

6 asaltos—118 lbs.

ADDED ATTRACTION

Big Martinez vs. Big Dado

4 asaltos—175 lbs.

CURTAIN RAISER

Kid Berg vs. Kobe Boy

4 asaltos—112 lbs.

Un chino apostando por un japonés, es el incidente mas raro que le ocurrió al cronista en relación con el encuentro de Logan-Gora esta noche en el Olympic Stadium bajo la promoción de Manolo Nieto.

El caso nos ocurrió realmente en uno de los días pasados cuando estando comentando en una tertulia los meritos de la pelea de esta noche, con la mayoría de los presentes de parte de Logan, uno de los contentillos, un comerciante chino de la localidad, defendía con tanto ardor que quiso sostener sus argumentos con dinero.

Esto da idea del interés que ha despertado el encuentro de esta noche entre Logan-Gora.

A diferencia de la pelea entre Logan-Gora, en el encuentro de esta noche, uno de los motivos de mayor divergencia de opinión entre los aficionados es la cuestión del knockout pues mientras algunos sostienen que la pelea terminará

(Continúa en la Pág. 19)

PHIL. NAT. BANK

| | | | |
|----------|-----|-----|----------|
| Sta. Ana | 85 | 86 | 91—282 |
| | 464 | 472 | 469—1485 |

SINGER

| | | | |
|---------|-----|-----|---------|
| Anow | 100 | 91 | 101—292 |
| Gil | 84 | 91 | 93—268 |
| Garcia | 89 | 105 | 89—283 |
| Ramirez | 76 | 79 | 85—280 |

Los "Freshies" Siguen Ganando

Derrotan decisivamente a los seniors en un partido jugado anoche

En relación con el actual torneo de basketball entre clases de la Central School, el cinco de "freshies" continuó con su serie de victorias cuando anoche ganó otro partido contra los seniors por el recuento final de 33-26. Esta es la quinta victoria consecutiva que se anota a su favor el equipo vencedor.

Gebert y Florence de parte de los "freshies" consiguieron un total de 23 puntos entre los dos. Los seniors, sin embargo, protestaron el partido alegando cierta anomalía en la manera de llevar el tiempo.

En el otro partido de la tarde, los sophomores derrotaron a los juniors por 28-18.

Resultados:

| | Freshmen 33 | Seniors 26 |
|----------|-------------|------------|
| Stagg | 3 | Carl 5 |
| Gray | 2 | Harrison 7 |
| Gebert | 13 | Daniels 0 |
| Mangels | 0 | Burkes 3 |
| Davis | 4 | Stumpf 6 |
| Johnson | 0 | |
| Florence | 10 | |

Juniors 18 Sophomores 28

| | | |
|-----------|---|------------|
| D. Rice | 6 | Barnes 15 |
| Cooper | 7 | J. Rice 3 |
| Mills | 2 | Hogle 9 |
| Schechter | 2 | Schmidt 1 |
| Walstrom | 1 | Claussen 0 |
| | | Einsedel 0 |
| | | Penn 0 |
| | | Rejo 0 |

Taliba Gana A Cortos Extra

El equipo de duck pins Taliba derrotó a Cortos Extra en uno de los encuentros jugados el jueves por la noche en relación con el actual

(Continúa en la Pág. 19)

Gana Su Propia Pelea



Joe Humphreys, conocido "announcer" que ha hecho las veces de tal en casi todos los mejores encuentros de boxeo, anuncia ahora con mayor satisfacción y lleno de orgullo la victoria que ha registrado sobre un peligroso ataque de apoplejía que a poco acaba con él. Fue retratado aun convaleciente.

TENNISTAS DE JAPON, AUSTRALIA VENDRAN

Si se acepta la invitación que extendera la P. I. L. T. A.

(De la "Associated Press") Si los actuales planes de la Philippine Island Lawn Tennis Association tienen éxito los muchos aficionados de Manila tendrán la oportunidad de ver jugar aquí, durante la temporada 1933-34 a dos buenos tenistas de Australia y dos del Japon.

Este fue uno de los proyectos aprobados ayer en una reunión celebrada por los dignatarios de dicha asociación en el Oriental Grill. Cartas de invitación se enviaron a Australia y Japon para que envíen aquí dos de sus mejores tenistas

FORMULA:

Triple vitaminas, 0.1295 grms.; Levadura de cerveza, 0.0648 grms.; Peptonato de hierro, 0.0324 grms.; Extracto de nueces vomicas, 0.0252 grms.; Fenofitoleina, 0.0156 grms.; Extracto de genciana, 0.0092 grms.; Polvo de leche, 0.0024 grms.

SE CANCELAN LOS JUEGOS DE LA NCAA.

La retirada del Institute of Accounts obliga a un cambio de calendario en los encuentros

Debido a la retirada forzosa del equipo del Institute of Accounts que hizo necesario un cambio completo del calendario de los juegos de la asociación, los encuentros de la N.C.A.A. para esta tarde han sido cancelados.

Una reunión de emergencia fué convocada ayer por el Sr. Ignacio J. Sevilla, chairman del comité de basketball de la N.C.A.A. para preparar un nuevo programa de encuentros. No habiendo más que seis equipos en la Liga actualmente mientras que anteriormente había siete se decidió sortear para determinar que equipos en el grupo A tanto en la división senior como junior serán trasladados al grupo B. y en ambos casos le cupo en suerte al colegio de San Beda, este

(Continúa en la Pág. 19)

los dos citados tenistas. Los mismos competirán en el torneo de invitación anual que se celebra en Manila durante la temporada de carnaval.

Quiénes serán los que vendrán a competir es lo que no se puede precisar pero la P. I. L. T. A. procurará que sean los mejores players de dichos países.

La solicitud del departamento de campos de recreo de la Ciudad de basarse en el torneo abierto de tenis nacional al hacer la clasificación de jugadores locales fue aprobada.

También se adoptaron ayer las fechas en que se celebraran los varios torneos de 1933-34.

LOS BARROS

desaparecen magicamente con el nuevo remedio llamado Uselkin, en forma de pastillas inocuas y facil de tomar. Elimina todas las impurezas de la sangre tan raramente que los barros suelen desaparecer en 24 horas. Uselkin puede obtenerse en la Botica Beie y en las principales boticas.

Desde 1888.....

DUNLOP

se ha destacado en la avanzada del progreso.....

LAS GOMAS DUNLOP SON BUENAS GOMAS

Distribuidores en Filipinas

Monserrat Enterprises Co., Ltd.

550-554 San Luis, Ermita Tel. 5-72-51

"NUNCA PENSÉ EN COMPRAR UN COCHE DE PRECIO BAJO"

PERO los tiempos han cambiado y he ahí el porqué compré un Rockne.

Apenas pude creerlo cuando me enteré de que no hay recargo de precio por los detalles especiales del Rockne. He adquirido un coche del que tanto yo como mi familia nos sentimos orgullosos.

Sabía que el Rockne estaría bien construido, porque la Studebaker lo garantiza. Sin embargo, nunca me imaginé que nadie ni aún la Studebaker—pudiera incluir tanto en un coche que se vende a precio tan módico.

Me admiró especialmente lo fino de su acabado interior. Y noté que es sumamente espacioso, aún para personas de mi tamaño. Y cuando lo ensayé, se desempeñó como un coche grande y costoso. Nunca anduve en un coche que tuviese mejor equilibrio y seguridad en las vueltas.

ENSAYE UN ROCKNE—Y COMPRARA UNO

Motor 6 cilindros 70 H. P., montado en caucho flexible... cambio de marcha rueda libre, cambios sincronizados, segunda silenciosa... arranque automático... bastidor en "X", de doble arco... carrocerías de acero entera, de estilo aerodinámico... ruedas más chicas... carrocerías más bajas... y muchas otras características de coche fino.

Manila Motor Co., Inc.

937 Ongpin Manila Tel. 2-22-95

ROCKNE SIX

PATROCINADO Y GARANTIZADO POR LA STUDEBAKER

DAMAS CATOLICAS
 Vestios modestamente siempre, especialmente al presentarnos en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mantas largas y faldas que lleguen más abajo de las rodillas.

PUNTOS SOCIOLOGICOS

LA VIDA BARATA Y MUELLE
 Por JOAQUIN LIM JARAMILLO, S. J.
 En anterior artículo hablamos brevemente, según consienten las dimensiones periodísticas de un diario, sobre mas amor al trabajo. Como secuela casi inmediata de nuestras ideas vertidas en el escrito de referencia van nuestras cortas consideraciones acerca de la vida barata y muelle que muchos desean tener y gozar como el fin principal de sus aspiraciones y actividades terrestres.



P. Joaquin Lim

Por vida barata entendemos aquella que no cuesta mucho trabajo, ni implica mucho sacrificio el vivirla; una vida sin ambiciones, destituida de actividades y casi totalmente ayuna de incitamentos para su propia mejora y perfeccionamiento. La vida barata es la de esos indiferentes y estoicos ante el incesante progreso social de sus compañeros; es la que llevan esos frios y sin ningún interés ante esa corriente avasalladora de la ilustración científica y cívica del mundo moderno. La vida muelle es la que viven muchos amigos de la ociosidad, no pocos esclavos de las pasiones y de los vicios en sus términos más crudos y virulentos. La vida muelle es eso que llevan hombres afeminados, mujeres de baja raera que viven de apariencias con oropeles expresiones y con necias actuaciones sociales. Semejante vida es producto de una refinada y abyecta vida de los sentidos y de los bajos instintos del hombre degradante y degradado. Ofrece la sociedad moderna innumerables muestras o espécimen de tales seres cuya deidad es la plena satisfacción de sus sentidos y el completo olvido de las virtudes cristianas del sacrificio y sobre todo de la mortificación.

Es obvio que los que viven dicha vida no pueden, ni podrán tener amor al trabajo, y ¿qué cosas grandes hemos de esperar en gentes de ese linaje? Por ventura ¿podrá la Religión acariciar lisonjeras ilusiones de contar con hijos sacrificados y heroicos? ¿Acaso la Patria cifrará sus ensueños de cultura y progreso en esas personas, en quienes esta todo lo inútil, defectuoso y abominable y en quienes falta lo que es necesario, ventajoso y de excelsa gloria? Conviene sanear la Sociedad con la cotidiana práctica de las virtudes predicadas por el divino Maestro de Israel, Cristo Jesús. Algún día se reconocerá que ninguna ciencia, ningún consejo humano, ningún ejemplo por bueno que sea, podrá, fuera de la doctrina cristiana hacer del hombre y de la mujer seres aptos para conquistar laureos de gloria en el terreno social, en la esfera científica con sus heroicas empresas de mejora cultural, de perfeccionamiento social y religioso del Pueblo que les vio nacer y de la Religión que acariciara sus doradas ilusiones.

El Episcopado de E.E. UU. Contra Libros Inmorales

Se ha celebrado recientemente en Washington la reunión anual de la Jerarquía Católica de los Estados Unidos, con asistencia de dos cardenales, siete arzobispos y cincuenta y ocho obispos, sin contar una numerosísima representación de elevadas personalidades de la Iglesia americana. Celebrase la reunión en los locales de la Universidad Católica de América, y entre los interesantes temas de actualidad que se discutieron, figura con particular relieve el relativo a la literatura perniciosas, y he aquí la resolución adoptada sobre tan importante materia, que es como sigue: "Mucho se ha parlamentado y se ha escrito sobre las causas de la crisis actual de depresión económica. Indudablemente, dichas causas son, en gran parte, de carácter económico; pero sería ceguera dejar de reconocer el pánico abandono y la puñante licencia que han invadido el campo de la moral privada como precursores de ese caos económico mundial, debiéndose sin duda a la depravación de las costumbres públicas el rebajamiento deplorable del civismo. Como factores poderosísimos de ese relajamiento de la conciencia pública, hay que consignar la creciente inundación de libros, periódicos, folletos y publicaciones en su gran mayoría inmorales y amorales, a los cuales se da tan enorme publicidad en todas las

Novenario Por San Ignacio en Una Capilla

Desde el día 6 se viene celebrando un novenario en honor de San Ignacio de Loyola, fundador de la

naciones. Los editores no se dan paz en la publicación continua de nuevos libros que sobrepujan en obscuridad a los anteriores. De tal manera la opinión publica ha influenciado ya hasta el criterio de las autoridades gubernativas y judiciales, que apenas se puede explicar un solo libro de la circulación postal y librera. La literatura tiene su misión propia elevada y humana. Una lectura sana y moral amena la vida e instruye la inteligencia. Tenemos hoy escritores y escritoras de talento cuya producción literaria es digna y cultivada con el empeño noble que se merece la mayor entre las bellas artes. Una guía práctica de tales producciones literarias puede hallarse en la lista que, redactada por la Comisión Literaria nombrada por el cardenal Hayes; ha sido divulgada por nuestra prensa católica. Es innegable que, frente de esa literatura sana y moralizadora, surge una infinita caterva de escritoruelos sin talento ni verdaderas dotes literarias, que cultivan casi exclusivamente la sensualidad y cuantos temas sensacionales y frívolos pueden halagar al publico en las bibliografías de la prensa como obras de gran relieve artístico literario, aunque en ellas no se halle apenas bagaje alguno espiritual, sino todo de carne.

Nosotros reclamamos vivamente la atención de nuestros católicos, jóvenes y ancianos, para que mantengan siempre enhiesta y muy levantada la bandera de la sana literatura, y les exhortamos a que formen parte en la noble cruzada por la Acción Católica de que ha hablado recientemente nuestro Santo Padre. Las organizaciones católicas deberán protestar energicamente en nuestros diarios y revistas contra tales lecturas e ilustraciones corruptoras y corruptoras, trabajando lo posible para sanear las bibliotecas publicas y poniendo señaladamente muy en guardia a los lectores sobre ciertos libros que bajo la capa o apariencia de consejeros medicos enubren el fondo de la más indecente podredumbre. La corrupción de la moral privada y publica socava mas poderosamente que cualquier otro medio los fundamentos de una nación. La publicación y libre distribución de libros y periódicos indecentes es en el día de hoy una de las mayores amenazas a nuestro bienestar nacional."

Corpus Christi en Berlin



Un grupo de religiosas fotografiadas durante la procesion del Corpus Christi en Berlin.

Compañía de Jesús en la capilla de la calle Requesens No. 503, hoy bajo la comprensión de la iglesia de Trozo regentada por el Rev. Padre P. Beck.

El novenario termina el lunes día 14 y durante el novenario la función comienza a las 6 de la tarde. El último día habrá varias misas por la mañana y por la tarde si el tiempo lo permite saldrá una procesión.

CONGREGACION DE MARIAS
 Mañana a las 5:30 de la tarde en la Iglesia de San Ignacio habrá función de la Congregación de Marias, encargándose de los cultos los turnos 9 y 24 presididos respectivamente por Da. Margarita L. de López y Da. Nieves de Santos.

ADORACION NOCTURNA
 En la Ignaciana, Sta. Ana, 2821 Herran, Manila, habrá hoy adoración nocturna por el Turno de San Antonio de Padua presidido por Don Antonio Santisteban. Mañana será el Turno de la Santísima Trinidad presidido por Don Ramón Javier.

La Adoración comienza a las 9:30 p. m. con la Junta del Turno y termina con la Misa de Comunión General para todos los Adoradores

a las 4:00 a. m.

MISAS DE 9:00 EN RECOLETOS
 Los primeros viernes a N. P. Jesús Nazareno, en su altar.
 El día 7 de cada mes a S. Cayetano.

El día 16 de cada mes a la V del Carmen.
 Los días 17, 18 y 19 en honor a S. José.

Todos los viernes habrá misa en el altar del Nazareno a las 7:30

EN STA. CRUZ
 Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana. Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho.

PROCESION DEL SANTISIMO
 Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santísimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana.

EN S. VICENTE DE PAUL
 Los días ordinarios, Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos especiales a las 6:30, los sábados en honor de la Milagrosa los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonía de Nuestro Señor.

Los domingos: Misa de 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:15 y 10:00. (La de 8 cantada por el Seminario de San Carlos) Explicación del Evangelio en todas las Misas Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 2:30 de la tarde. A las 3:30 Vísperas solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santísimo.

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES
 (PP. Capuchinos) Manila

Horario de misas: Diariamente se celebran misas en el santuario desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Todos los sábados en honor de la Virgen de Lourdes y con aplicación por todos los asociados de la Archicofradía se canta la misa a las 6:30 con Salve y Gozos al final. Los primeros viernes para honrar al Sagrado Corazón de Jesús se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con motetes y acompañamiento de órgano. Concluida la Misa se hace la Consagración al Sagrado Corazón de Jesús ante el Santísimo manifiesto terminando con la bendición reserva e himno al Sagrado Corazón. Los primeros sábados en honor de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradía de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6:30 la Misa

SANTORAL
 Calendario de hoy: Ss. Euplio d.m., Dionisio o., Claro v./da. Felicísima v. Calendario de mañana: Ss. Casiano o., Hipólito y Concordia mm., Calendario del lunes: Ss. Eusebio p.r.c., Demetrio m. y Atanasia vda.

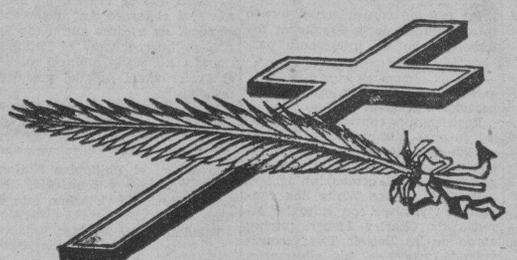
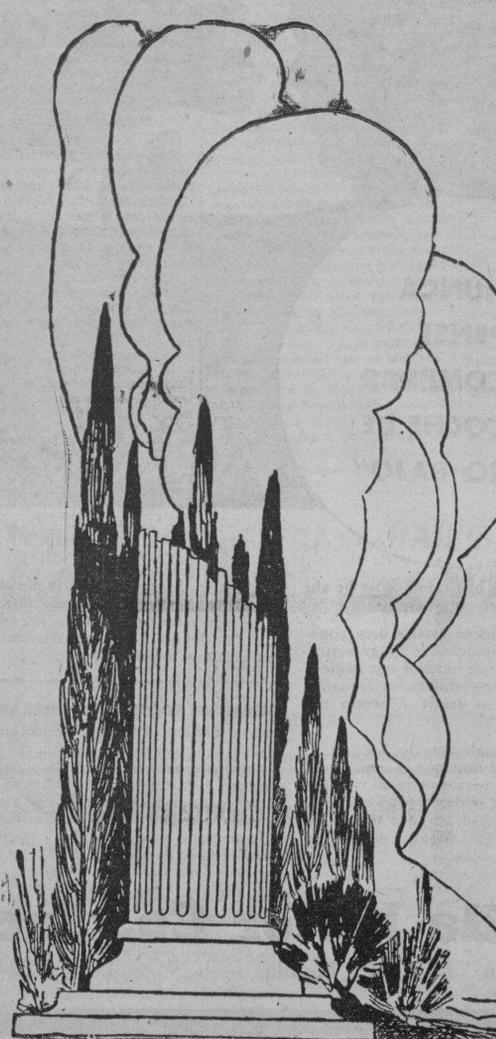
Horario de Misas mañana en varios templos de Manila

- 4:00—Santo Domingo—Santa Cruz
- San Juan de Letrán—Quiapo.
- 4:15—Binondo.
- 4:30—Sto. Domingo—San Agustín
- San Francisco—San Sebastián—Sampaloc—Tondo.
- 4:45—San Juan de Letrán—Capilla del Colegio de San José (Observatorio).
- 5:00—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Sta. Clara—Santa Cruz—Sta. Mesa—San Miguel—Benedictinos—San Marcelino—Santa Ana—Parroquia del Espíritu Santo.
- 5:15—San Ignacio—Hospital de San Pablo—S. Sebastián—Observatorio—Ermita.
- 5:30—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Sampaloc—Benedictinos—Hospital de San José—Tondo—Singalong—Paco.
- 5:45—San Juan de Letrán—San Marcelino.
- 6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—V. O. T. de San Francisco—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián—Benedictinos—Observatorio—Malate—Santa Ana—Tondo—Espiritu Santo.
- 6:15—Sampaloc.
- 6:30—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo—Pandacan—Benedictinos—Ermita—Singalong—Instituto de Mujeres—San Roque—Paco—San Marcelino—Parroquia de San José (calle Magdalena).
- 7:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—San Juan de Letrán—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián—V. O. T. de Sampaloc—Santa Mesa—San Miguel—Benedictinos—Hospital de San José—Malate—Observatorio—Iglesia de Santa Escolástica—Tondo—Malate—Espiritu Santo.
- 7:15—San Marcelino.
- 7:30—Domingo—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Pandacan—Hospital de San Lázaro—San Roque (Lico)—Paco.
- 7:45—Santo Domingo—San Juan de Letrán.
- 8:00—Catedral—San Agustín—San Ignacio—Capuchinos—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Marcelino—Ermita—Benedictinos—Observatorio—Malate—Singalong—Sta. Ana—Tondo—Gagalangin—Recoletos—Espiritu Santo—Parroquia de San José (calle Magdalena).
- 8:15—Sto. Domingo.
- 8:30—Sta. Mesa—Paco.
- 9:00—San Francisco—Quiapo—Santa Cruz—San Miguel—Ermita—Espiritu Santo.
- 9:15—San Marcelino.
- 9:30—Sto. Domingo—Benedictinos—Malate—Binondo.
- 10:00—Catedral—Capuchinos—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián—San Marcelino.
- 10:30—Recoletos.
- 11:00—Benedictinos.

de Comunión general con órgano y motetes. A las 5:45 de la tarde función solemne con exposición de S. D. Majestad, rosario, salutación sabatina, sermón, bendición y reserva del Santísimo y Salve. Todos los sábados y los primeros viernes de cada mes se celebra misa a las 7:30. Los domingos se celebran misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:00. En todas las misas se hace la lectura y una breve explicación del Evangelio. A las 5:00 de la tarde función solemne ante el Santísimo manifiesto.

EN LA CATEDRAL DE MANILA
 Todos los domingos y fiestas de precepto a las 4:30 de la tarde habrá Exposición del Santísimo al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letanía Lauretana, Bendición y Reserva.
 El 24 de cada mes hay misas a las 8 y a las 9 en honor de María Auxiliadora.
 El primer miércoles de cada mes a las 6:00 a. m. y en la capilla parroquial hay función solemne con misa en honor del Tránsito de San José.
 Todos los días a las 6:00 a. m. Misa rezada. El segundo domingo en honor de San Judas Tadeo.
 Último sábado de cada mes se dice una misa a las 9 en la capilla de Ntra. Sra. de la Merced.

EN SINGALONG
 Todos los días hay misa a las 6:10 a. m.
 Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a. m.
 Todos los martes a las 6:10 y 7:00 a. m. El Ejercicio de los Trece Martes en honor de San Antonio de Padua se hace hoy todos los martes en la primera misa.
 El tercer de cada mes habrá misa a las 8:00 costeadá por una devota del Santo.
 (Continúa en la Pág. 17)



R. I. P.

Dn. FRANCISCO DIAZ PRENDES

Militar Licenciado del Cuerpo de Artillería, Tercio de la Guardia Civil Veterana, Miembro Asociado de la Asociación Agrícola Bais-Tanjay

Natural de Lamadrid, Provincia de Santander (ESPAÑA)

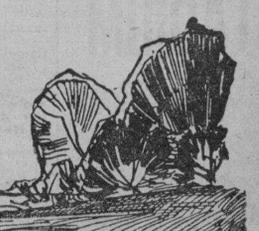
HA FALLECIDO EL DIA 24 DE JULIO DE 1933 A LOS SETENTA Y SEIS AÑOS DE EDAD.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Católica de su Santidad.

Sus desconsolados esposa Dña. Silvestra Teves, hermana Doña Magdalena Diaz (ausente), hermana política Doña Gertrudes Teves, hermano político Don Bruno Vicente, sus hijos Nicolas, Miguel, Potenciana y demas parientes

RUEGAN A SUS AMIGOS EN CARIDAD ENCOMIENDEN SU ALMA A DIOS NUESTROS SEÑOR Y LE TENGAN PRESENTE EN SUS ORACIONES.

Bais, Negros Oriental, a 5 de Agosto de 1933.



Herido Accidentalmente Por Su Mas Caro Amigo Se Halla grave un agente de Magnolia

Suceso ocurrido en las oficinas de la Magnolia ayer tarde.—Denuncia presentada por imprudencia temeraria

Herido de un tiro accidental de revolver por su mas caro amigo y en estado bastante grave, con la parte derecha del pecho perforada por la bala, que también atravesó el pulmon derecho, Juan Tapia, de 34 años de edad, agente viajero de la Magnolia Dairy Farm, se halla en el Hospital de San José. Los médicos que le han operado dudan mucho de que puede sobrevivir de la herida tan grave que ha sufrido.



JUAN TAPIA

El causante de esta desgracia, que ocurrió a las 6:15 de ayer tarde en las oficinas de la Magnolia Dairy Products en la calle Echague, es Jesus Martinez, otro agente viajero de la Magnolia, que ayer tarde, despues de una recorrida por provincias llegó a Manila y se encontró con Tapia en la oficina.

Los dos amigos, al verse se estrecharon las manos y hablaron por largo rato, hasta que se habló del revolver que Martinez tenia, uno viejo, de la marca B. H. Martini, que se desmontó por el revolver y su poca seguridad, y le preguntó detalles sobre la manera de poder adquirir otro nuevo. En el entretanto Martinez tenia el revolver cargado en sus manos, y jugando con el mismo. De pronto sonó un tiro, que puso en conmoción a todos los empleados de la oficina. Tapia cayó al suelo en sentido contrario a una gran cantidad de sangre manaba por su herida.

José Lino Cruz, cajero de la oficina, Aurelio Marabut, otro empleado, y mas tarde otros salieron corriendo de sus respectivos departamentos para ver lo que habia ocurrido, y descubrieron que fue un tiro accidental que hirio gra-

\$200,000 Se...

(Continuación de la página 1) rabut. En las de la Cámara, la reducción monta a unos \$30,000, y la del Senado, a \$25,000. "La reducción de \$300,000, si es cierta, haria imposible que la universidad pueda llevar sus presentes actividades", declaró el presidente Palma esta mañana. "Habria que cerrar algunos departamentos, sino colegios enteros. O de otro modo, habria que elevar los derechos de matrícula en tiempo tan inoportuno como el actual. Se ha visto este año que la elevación del tipo de matrículas ha hecho disminuir el número de matriculantes. Muchos de los antiguos alumnos no han podido volver a matricularse.

"La Legislatura tiene que tener en cuenta esta circunstancia para obrar con cordura y sabiduría. La universidad merece la atención del gobierno para que no se deteriore la calidad de la enseñanza superior. Quien va a sufrir no es la Universidad sino la sociedad misma por falta de altos patrones de instrucción académica."

El comité de presupuestos ha recibido del presidente de la universidad un cálculo de los gastos para el año 1934, montante a \$1,018,067, igual que el de este año. Gracias a los ahorros realizados en el pasado, la universidad puede seguir manteniendo los colegios y facultades de la misma.

El salario reducido del presidente Palma es también blanco de severas críticas por el hecho de que ya se le ha reducido bastante. El antecesor del presidente Palma, G. F. Potter Benton, percibia \$30,000 anualmente.

En una carta dirigida al representante Marabut, el presidente de la universidad solicita que no se reduzcan los salarios de los profesores porque es necesario remunerarles bien para garantizar su eficiencia.

El decano Boboco por su parte dice en una carta al representante Marabut que el paso que se toma por la Legislatura de detallar el presupuesto de la universidad, tenderá a crear intrigas políticas en la institución del gobierno.

Jefes Moros...

(Continuación de la página 1) sur y para tal efecto ha tenido una serie de conferencias con cada uno de ellos. Cada cual se ha mostrado hasta hace poco muy intransigente, pero recientemente cada uno de ellos vio la necesidad de cooperación, y aprovechándose de esto, el director Guingona supo allanar las diferencias que existían entre el sultán y el ex-senador.

En la contienda de esta siesta se pactó la paz y cooperación entre los dos, un pacto de mucha importancia tanto política como histórica para los filipinos mahometanos.

Una Reclamación.

(Continuación de la página 1) El comisionado de Bancos alega que como la compensación pedida y teniendo en cuenta que con toda probabilidad los acreedores del banco no recibirán toda la cantidad reclamada por cada uno de ellos, tampoco se ha sido aprobada, debido a la insuficiencia de los fondos, y reclamación de Borroneo sea aprobada, y pagada con los fondos en poder del depositario la cantidad que recibirá cada uno de los acreedores quedaria reducida, es preciso que los acreedores sean informados previamente de la citada reclama-

DOS FILIPINOS RECIBIRAN LA CONDECORACION PAPAL

Las ceremonias de condecoración con la medalla "Pro Ecclesia et Pontifice" del Dr. Conrado Potenciano y el ingeniero sanitario Manuel Mañosa, se celebraron a las 5:30 de la tarde del proximo martes 15 del actual fiesta de la Asunción.

El acto tendrá lugar en la Delegación Apostólica encargándose de la imposición de la medalla el Excmo. Sr. Delegado Apostólico Mons. Guillermo Plani. A las ceremonias asistirá también el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila Mons. Miguel J. O'Doherty.

Para esta ocasión se ha preparado un programa que consistirá en numerosos musicales y discursos. Hablarán el Dr. José Ma. Delgado Gran Caballero de Colon, el exmagistrado y nuevo académico de la lengua Don Norberto Romualdez que pronunciará el discurso de petición, y el Dr. Conrado Potenciano que dirá el discurso de acción de gracias.

Por otra parte, mañana el gobernador general Frank Murphy, el Dr. Potenciano y el Sr. Mañosa serán huéspedes de honor de los Caballeros de Colon en un desayuno que se dará en la casa social de la Orden en la calle Tanduy. Antes del desayuno habrá una misa de comunión en la iglesia de San Sebastian a las 7 de la mañana.

Son Absueltos.

(Continuación de la página 1) Corporation. En otra ocasión también obtuvo otro préstamo de \$20,000 de la Chartered Bank of India, Australia & China con garantía de B. F. Few. Poco despues del fallecimiento de Jones, Carman y Elser recibieron requerimientos del Banco para que pagaran la cantidad de \$7,017.02, saldo del préstamo de \$10,000.00. Los demandados hicieron arreglos con la ciudad y esta finalmente, con el consejo de su hijo el ex-secretario Barreto, despues de cobrar el seguro de vida de su difunto marido por la suma de \$110,000.00 separó la suma de \$20,000 para pagar las reclamaciones de Carman y Few.

El hecho de que ella haya pagado las reclamaciones para evitar las consecuencias de un litigio, no constituye en si la intimidación que anula el consentimiento, dice el juez Albert. Al contrario, añade, la demandante tuvo tiempo y oportunidad para que su juicio y discernimiento sustituyan al miedo, y resultando que ella estuvo en todas las ocasiones en que trato con los demandados representada y asesorada por su tío D. Alberto Barreto, juez que fue de primera instancia y por el abogado D. Alfredo Onicote, es difícil creer que dicha demandante haya pagado las reclamaciones mediante dolo e intimidación.

Mariano Sakdal, otro miembro de la pandilla se presentó a la Constabularia en el barrio de Taru, tan pronto como se informó de que Relucio habia sido ya capturado.

El rechazo de la Ley tampoco merecía general aprobación, principalmente por el convencimiento de muchos Senadores y Representantes de que, mientras no haya seguridades de que se pueda obtener del Congreso una nueva y mejor ley de independencia, existe el grave peligro de que la actitud de los filipinos rehuyendo aceptar la ley será considerada en América como una prueba evidente de que el pueblo filipino no quiere su independencia. La solución, por lo tanto, del presente conflicto de opiniones en la Legislatura no está en ninguna proposición radical y extrema, sino en una conciliación de estas dos actitudes opuestas, en la adopción de un procedimiento que, sin rechazar la ley, permita ultteriores esfuerzos para aclarar las disposiciones dudosas y enmendar las partes objeccionables.

estallo una bomba debajo de un tranvia cargado de policía, hiriendo a siete. Las ciudades del interior de Cuba dieron cuenta de que, como resultado de la huelga general de la semana anterior, que se convirtió en un movimiento revolucionario contra Machado, la escasez de alimentos fue aguda.

La contra-proposición emitida al embajador Welles dispone que el secretario de estado Orestes Ferrera dimita y que su puesto pase a ser ocupado por el general Herrera. Machado pediría luego disfrutar de licencia, abriendo el camino para que el general Herrera pueda sucederle en la presidencia, de acuerdo con la constitución de Cuba.

La ocupación de la presidencia por el general Herrera sería transitoria, segun el plan. Formaría un gabinete de todos los bandos políticos y continuaría la mediación en el sañudo conflicto político.

Los miembros de la oposición al gobierno de Machado están en favor de que suceda a Machado, de Manuel de Cespedes, que ha prestado servicios como ministro en los Estados Unidos desde 1914 hasta 1922, y despues como secretario de estado de Cuba.

Hyde Park, N. Y., agosto 11.—El bosquejo de un programa del Departamento de Estado para un "nuevo gobierno" para Cuba se ha dado a conocer esta tarde, mientras el presidente Roosevelt esperaba la respuesta a su declaración de que se debía poner pronto fin a la contienda política en la isla en favor de la guerra económica.

Se ha sabido que el programa, que provee a una cuota de producción azucarera, a la reorganización de las deudas externas e internas del país sobre una base mas baja, a una nueva transacción para el desenvolvimiento de tierras y a un arancel recíproco, estaba a punto de terminarse.

Un límite de 1,700,000 toneladas de azúcar que se podría exportar a los Estados Unidos, ha sido mencionado, pero el Departamento de Estado está al parecer en favor de una asignación mayor.

El "Stinson" hara vuelos de excursión el lunes proximo

La Iloilo Negros Air Express ha anunciado esta mañana que el "Stinson" hara vuelos de observación a las once de la mañana del lunes proximo, media hora despues de su arribo procedente de Iloilo.

Estos vuelos de observación los hace dicha compañía con el fin de dar oportunidad a muchos que aun no han experimentado el placer de viajar en aeroplano.

Por arreglos especiales hechos por la Iloilo-Negros Air Express, el avión Stinson que llegó a las 9:45 de ayer mañana de Iloilo, no volvió a su puerto de procedencia, sino esta mañana, a diferencia de los demas días en que dicho avión llega a Manila.

Los siguientes pasajeros llegaron de Iloilo por vía aérea ayer: Domingo Arrocoches, Sra. de Arrocoches, Maximo Monbay, Sra. Elena de Monbay, C. M. Lewis, José Lozada y León Dabao.

Fletado por comerciantes americanos de esta ciudad, el avión Stinson, de la Iloilo-Negros Air Express salió del Grace Park para Iloilo, a las 10 de esta mañana con los siguientes pasajeros: E. E. Wing, S. J. Belden, C. M. Hoskins, R. T. Fitzsimons, W. H. Schoenning, Amos G. Bellis, W. Douglas, y Mr. Marshman.

El avión volverá a Manila con los mismos pasajeros el lunes por la mañana procedente de Iloilo, y a la una de la tarde del martes, volverá a Iloilo, aceptando a cualquier pasajero que quiera ir a aquella ciudad.

Un Lider.

(Continuación de la página 1) no señalan aun claramente quienes les han inducido a la comisión del crimen, pero ya existe algo que puede comprometer por lo menos a uno o dos de los mencionados líderes obreristas.

En todo caso, para la semana que viene, la constabularia de la Pampanganga ya sabra si cabe o no complicar a dichos dos líderes obreristas en este crimen.

Tomás Relucio, uno de los autores principales del asesinato de este anciano fue capturado despues de varios días de búsqueda, por el Sargento A. Morales, de la Constabularia de la Pampanganga anoche. Relucio, con su escopeta, se rindió al sargento, bajo la protesta de los miembros de su asociación que no querían que se rindiera. Sus seguidores, molestos por el arresto de Tomas Relucio, trataron de atacar a los soldados que le prendieron, pero el encuentro que pudo haber sido sangriento, se evitó gracias a la intervención de otras personas.

Mariano Sakdal, otro miembro de la pandilla se presentó a la Constabularia en el barrio de Taru, tan pronto como se informó de que Relucio habia sido ya capturado.

Bill Por La...

(Continuación de la página 1) lices evidente que una proposición de aceptación incondicional no podrá obtener suficiente apoyo en la Legislatura.

"El rechazamiento de la Ley tampoco merecía general aprobación, principalmente por el convencimiento de muchos Senadores y Representantes de que, mientras no haya seguridades de que se pueda obtener del Congreso una nueva y mejor ley de independencia, existe el grave peligro de que la actitud de los filipinos rehuyendo aceptar la ley será considerada en América como una prueba evidente de que el pueblo filipino no quiere su independencia. La solución, por lo tanto, del presente conflicto de opiniones en la Legislatura no está en ninguna proposición radical y extrema, sino en una conciliación de estas dos actitudes opuestas, en la adopción de un procedimiento que, sin rechazar la ley, permita ultteriores esfuerzos para aclarar las disposiciones dudosas y enmendar las partes objeccionables.

estallo una bomba debajo de un tranvia cargado de policía, hiriendo a siete. Las ciudades del interior de Cuba dieron cuenta de que, como resultado de la huelga general de la semana anterior, que se convirtió en un movimiento revolucionario contra Machado, la escasez de alimentos fue aguda.

La contra-proposición emitida al embajador Welles dispone que el secretario de estado Orestes Ferrera dimita y que su puesto pase a ser ocupado por el general Herrera. Machado pediría luego disfrutar de licencia, abriendo el camino para que el general Herrera pueda sucederle en la presidencia, de acuerdo con la constitución de Cuba.

La ocupación de la presidencia por el general Herrera sería transitoria, segun el plan. Formaría un gabinete de todos los bandos políticos y continuaría la mediación en el sañudo conflicto político.

Los miembros de la oposición al gobierno de Machado están en favor de que suceda a Machado, de Manuel de Cespedes, que ha prestado servicios como ministro en los Estados Unidos desde 1914 hasta 1922, y despues como secretario de estado de Cuba.

Hyde Park, N. Y., agosto 11.—El bosquejo de un programa del Departamento de Estado para un "nuevo gobierno" para Cuba se ha dado a conocer esta tarde, mientras el presidente Roosevelt esperaba la respuesta a su declaración de que se debía poner pronto fin a la contienda política en la isla en favor de la guerra económica.

Se ha sabido que el programa, que provee a una cuota de producción azucarera, a la reorganización de las deudas externas e internas del país sobre una base mas baja, a una nueva transacción para el desenvolvimiento de tierras y a un arancel recíproco, estaba a punto de terminarse.

Un límite de 1,700,000 toneladas de azúcar que se podría exportar a los Estados Unidos, ha sido mencionado, pero el Departamento de Estado está al parecer en favor de una asignación mayor.

RELIGIOSOS EN PODER DE REBELDES EN YUANCHOW

(De la "Associated Press") Hankow, agosto 11.—Se ha comenzado a sentir ansiedad entre los días aquí por la suerte que haya cabido a ocho sacerdotes catolicos romanos y hermanas de la caridad, abandonadas en el pueblo de Yuanchow, provincia de Honan, que ha caído en poder de los rebeldes de Honan, que estan combatiendo contra las tropas del gobierno y de la provincia.

Los rebeldes ocuparon el pueblo el 27 de julio y desde entonces las tropas provinciales han estado poniendo sitio a la población, en un intento hasta ahora infructuoso de reconquistarla.

Los detalles de lo que ha podido ocurrir continúan siendo talmente un misterio y sigue sin poderse precisar la suerte cabida a los americanos, pues Yuanchow esta a 40 millas por aire al sudoeste de Hankow y es practicamente imposible la comunicación. Los misioneros catolicos americanos aquí y en Shenchow, 75 millas al norte de Yuanchow, han tratado en vano durante mas de dos a semanas de recibir noticias directas.

1,200 CHOFERES HAN SIDO CASTIGADOS EN 60 DIAS

Por cada hora y media que transcurria durante los últimos setenta días, desde marzo hasta julio, un chofer era detenido por algun agente de obras publicas por infracción de las leyes sobre el motorismo, segun los datos dados a publicidad esta mañana por la oficina de obras publicas que revelan que durante el periodo bajo consideración, un total de 1,200 choferes fueron suspendidos o multados por infracciones.

Estos son los primeros resultados de la intensificación de la campaña de la oficina de obras publicas contra los choferes desuadados.

Asociación...

(Continuación de la página 1) turaleza de la anomalia y la medida que se debería sugerir a las autoridades, la oficina del Trabajo enviará a Currimao a un agente especial.

El director Cruz ha informado que hay ciertas asociaciones obreras que se forman, al parecer, para el bien de los obreros, cuando en realidad el objeto principal es hacer "negocio" a costa de los miembros.

Nuevas Cuotas.

(Continuación de la página 1) dere la cuestión de la distribución de cuotas para el azúcar de venta en los Estados Unidos, especialmente en lo que se refiere a Filipinas, y que se otorgue al país un trato no menos que el que se dispensa a otras posesiones insulares bajo la bandera americana.

El cable dice: "Se han recibido resoluciones de las Juntas Provinciales, cámaras de comercio, sociedades, plantadores y agricultores, pidiendo que yo transmita al presidente de los Estados Unidos una apelación urgente para que se dispense a las Islas Filipinas el mismo trato que se concede a los productores de los Estados Unidos continentales o de cualesquiera otros territorios y posesiones insulares bajo la bandera americana en la propuesta estabilización de la industria azucarera, particularmente con relación a la asignación de cuotas para la venta del azúcar en los Estados Unidos durante los años de zafra de 1933-34 y 1934-35.

"Esta petición reitera mis anteriores cablegramas de 10 de julio, 15 de julio y 19 de julio, y encarezo, debido a la gravedad de la situación, que se reconsidere especialmente la asignación de la cuota para Filipinas."

Abrogando la seguridad de que en la consideración de los asuntos importantes que tiene ante sí la Legislatura, entre ellos la aceptación o el rechazamiento de la ley independentista Hare-Hawes-Cutting, los líderes tendrán por única mira el interés y el bienestar general del país, el ex-secretario Rafael R. Alunan, presidente de la Philippine Sugar Association, declaró ayer en vísperas de su marcha para los Estados Unidos que sale con el propósito de ver que Filipinas sea tratada con justicia y equidad en la conferencia azucarera que hoy se está celebrando en Washington.

El Sr. Alunan sale esta tarde para América a bordo del "President Coolidge" llevándose mas datos sobre la industria azucarera de Filipinas.

"Salgo para los Estados Unidos", declaró el Sr. Alunan, "con el objeto de ver que Filipinas sea tratada con justicia en la conferencia que hoy se está celebrando en Washington. Aunque llegaré un poco tarde, haré todo lo que pueda para ver que Filipinas sea tratada con equidad."

Abordado sobre los problemas importantes que penden en la Legislatura, el Sr. Alunan dijo: "Con respecto a los asuntos importantes que la Legislatura tiene pendientes de consideración, abrigó la seguridad de que los caudillos resolverán estos asuntos teniendo por única mira el interés y el bienestar general del país.

"En cuanto al bill de limitación azucarera, estoy seguro que las partes afectadas, tanto centralistas como plantadores, gustosamente harán el pequeño sacrificio que a cada uno de ellos se exige por ver aprobado el bill. Me consta que los azucareros están convencidos de que en la solución de este asunto está envuelto no solo su porvenir personal sino el porvenir de toda la nación. Querámoslo o no, tenemos que admitir que el problema del azúcar es un problema nacional si se tiene en cuenta su importancia en la vida económica del país."

Entrega del Premio Hoover a Boy Scouts



El gobernador general Murphy en el acto de amarrar el lazo del Premio Hoover al asta de la bandera de la tropa 131 de boy scouts de S. Lázaro, esta mañana a las diez.

Trenes Expresos Nocturnos En Una Ferrovia Que Sera Inaugurada

Con trenes expresos nocturnos que saldrán de la estación de Tullubán, a las 7:30 p. m. y de la estación de Paco, a las 8:05 p. m., todos los días, con excepción de los sábados, y llegarán a New Aloneros poco antes de las 5:00 a. m. del día siguiente, la Manila Railroad Company inaugurará su nuevo servicio ferroviario y de barcos a las provincias biclonas.

Los pasajeros que vayan en estos coches pueden tener transferencia para el vapor "Bicol" y el paso corto para el puerto de Ragay, durante la primera parte de la mañana, y mas tarde coger el tren de la división de Legaspi que llegará a Legaspi a las 3:40 de la tarde, en un viaje de menos de 20 horas desde la estación de Paco, Manila.

Se hará el correspondiente servicio desde los puntos de las regiones biclonas a Manila, con un tren nocturno de New Aloneros a Manila, a las ocho de la noche. Este tren llegará a la estación de Paco a las 6:10 de la mañana, y hará el viaje todos los días con excepción de los sábados. El viaje nocturno en sábado no se hace porque no hay servicio de trasbordo a barcos en el Golfo de Ragay en domingo.

El último objetivo de este nuevo servicio que se inaugurará en breve, es tener una vía ferroviaria para cubrir completamente el trecho no ocupado entre la Línea Principal y la línea de Bicol.

El último objetivo de este nuevo servicio que se inaugurará en breve, es tener una vía ferroviaria para cubrir completamente el trecho no ocupado entre la Línea Principal y la línea de Bicol.

Es herido de un tiro por un policía

Se halla en el Hospital General un residente de Calococan, Rizal, llamado Nicanor de la Cruz, de 30 años de edad, que en la medianoche del día 9 del actual fue perseguido por un policía. Dicho Nicanor de la Cruz se echó a correr cuando fue visto por un policía, deambulando en la calle, y el agente del orden le dió un tiro en una pierna.

Que Publique.

(Continuación de la página 1) dor Ruperto Montinola, ha dado hoy el siguiente statement: "He leído el gestionalista rato del presidente Quezon que le retrata de cuerpo entero. Contestaré este reto en el senado a la primera oportunidad."

El senador Gil Montilla, por su parte, dice lo siguiente: "En relación con la denuncia del senador Montinola de que centras azucareras han dado dinero al presidente Quezon, puedo decir que eso no es verdad. Si en alguna ocasión, algunas centrales dieron dinero, ha sido para ayuda en los gastos de la misión legislativa de la que formaba parte el senador Montinola. Sobre esto puede garantizar el Sr. Veneslao Trinidad."

"El senador Montinola ha hecho en el senado declaraciones que afectan mi honor. Si el senador Montinola es un hombre que tiene el valor de asumir la responsabilidad por lo que él dice, le reto a que repita lo que él ha dicho en el Senado, en una declaración a la prensa, e inmediatamente yo pediré que él sea denunciado por libelo."

Esta es la declaración hecha por el presidente Quezon poco antes de salir anoche para Baguio. El presidente salió en un tren especial pasadas las 9 acompañadas de su familia, "Jake" Rosenthal y el Dr. Miguel Cañizares su médico personal. Espera estar allá por varios días. La marcha del presidente Quezon se mantuvo en secreto hasta el último momento.

Al ser entrevistado anoche, el presidente Quezon se negó a comentar sobre algún tema de actualidad. De un modo airado dijo a los periodistas que con excepción de la declaración arriba citada, no tenía más nada que decir sobre el discurso del senador Montinola en el Senado. Con respecto al discurso del senador Oseña tampoco quiso hablar.

Se tiene entendido que a menos que el senador Montinola pruebe sus acusaciones contra el presidente Quezon, la nueva mayoría en el Senado puede que pida su expulsión de la cámara alta. El presidente Quezon está considerando seriamente el plan de tomar acción de alguna clase contra el senador Montinola.

Hasta cerca de la una de esta tarde los miembros de la misión legislativa estaban reunidos en el despacho del senador Montinola deliberando sobre los últimos acontecimientos. Estaban presentes también los senadores Vera y Fuentesbela y los representantes Vera y Vera. Ninguno sin embargo de los presentes ha querido hablar o hacer alguna declaración, fuera de la declaración por escrito del senador Montinola.

NIVELACION EN PELIGRO

Productores de remolacha de E. U. se muestran inflexibles

(De la "Associated Press") Washington, agosto 11.—Los intereses encontrados de los productores de azúcar cubano y doméstico han amenazado este día con hacer fracasar el plan patrocinado por el gobierno federal de nivelar la producción al consumo americano.

Con el presidente Roosevelt que esta estudiando, segun se sabe, un nuevo programa amplio para la rehabilitación de Cuba, que incluye el control del azúcar, los esfuerzos por obtener un convenio para la limitación de la producción entre los productores que abastecen el mercado de los Estados Unidos tropicaron con la actitud inflexible de los productores domésticos de la remolacha.

En la audiencia sobre el convenio tentativo bosquejado el mes pasado, Charles Kearney, presidente de la "American Beet Sugar Association", volvió a advertir que su grupo estaba resuelto a no aceptar ninguna proposición prohibiendo la ulterior expansión de su producto.

En la sesión de ayer que abrió la audiencia, el doctor John L. Coulter, miembro de la comisión arancelaria federal, y es el presidente, declaró a Kearney que, a menos que sus asociados suscriban el convenio, "podríamos todos ir muy bien a casa ahora".

Kearney reiteró este día su afirmación de que, si bien las cuotas fijadas en el plan pendiente, están basadas en los mayores cálculos para la zafra 1933-1934, los productores de la remolacha del oeste esperaban en futuros años aumentar su producción y no podría aceptar ninguna regla prohibiendo tal expansión.

Previamente, aludiendo al desorden en Cuba y atribuyéndolo grandemente a la postración económica, Thomas L. Chadbourne, de Nueva York, combatió el supuesto convenio como impracticable y se opuso a los principios del presidente Roosevelt sobre el fomento industrial y la buena voluntad en la América Latina.

Desvalijada, una mujer coge y no suelta más a un caco

Maria Ronquillo, de 40 años de edad residente en la calle Guano, No. 123, ha demostrado su valentía cuando a las 9 de esta mañana, uno de estos se le acercó, mientras estaba de compras en el Mercado de la Quinta, para arrebatar el dinero que tenía consigo.

El ladrón consiguió meter la mano en el bolsillo de la citada señora y apoderarse de los \$4.00 que tenía, pero consiguió coger al ladrón, pero camisista y no le soltó hasta que vino la policía. El ladrón resulto ser Loreto Duco, un pajaro de cuenta.

Pena maxima pedida para un acusado de "chantage" y libelo

La pena maxima, que puede envolver varios meses de prisión, ha sido pedida por el fiscal Gregorio Narvasa contra Rodrigo C. Lim, acusado por chantaje y libelo, en su informe sometido al juez Jarranilla esta mañana.

Protesta marítima registrada ayer

Ayer mañana, el capitán del vapor "Visayas" presentó su protesta ante el Capitán del Puerto, Capitán Manuel del Villar en relación con la pérdida de la hélice sufrida por dicho barco y que causo el retraso del mismo por algunas horas.

Segun relata el Capitán, cuando se hallaban en su viaje de regreso a Manila procedente de algunas provincias del Sur, sucedió el incidente inopinadamente y sin causa conocida. Se hallaban a la sazón frente a Punta Santiago cuando notaron un ruido extraño y descubrieron que se les habia roto el eje de una de las hélices y esta habia desaparecido.

Embalsamado el cadáver fue trasladado a su residencia

sábado pasado, 29 de julio en el panteón de la familia en el cementerio católico de Bais, despues de la misa de cuerpo presente que se dijo en la iglesia del pueblo.

Deja viuda, doña Silvestra Teves, y tres hijos Nicolas (ausente), Miguel y Potenciano.

Advertisement for Doña Cornelia Gonzales Vda. de Roxas, mentioning her death on August 7, 1933, at the age of 64.

ANUNCIOS DE LA VANGUARDIA CLASIFICADOS

Almonedas de Agencias de Empeño: 3 inserciones P7.50.

Avisos de Licencias de Cantina y Billar: 6 inserciones P7.50.

Avisos de Caldera y Motor: 10 inserciones P12.50.

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SOLARES

AVENIDA RIZAL: 765 m. c.; cerca Calle Batangas. 18 m. de frente por 42 m. de fondo. Otro frente en N. Natividad y en medio de dos Callejones. P12.00 m. c.

DOS CASTILLAS SOLOCAN: 625 m. c.; 25 m. de frente por 25 m. de fondo; cerca España y Universidad. Todo por P35,000.

FELIX HUERTAS: 1600 m. c.; 40 m. x 40 m.; terraplenado; sol de la mañana; a propósito para una hermosa residencia con jardín. P6.00 m. c.

MARIA OLARA: Canto D. Quijote; 675 m. c.; alto; sol de la mañana; cerca escuela pública y Universidad. P8.00 m. c.

MISERICORDIA: 432 m. c.; 18 m. de frente por 24 metros de fondo; entre Camarinas y Tayabas; alto; sol de la mañana; a propósito para residencia. P7.00 m. c.

REMEDIOS, MALATE: 247 m. c.; 13.5 m. de frente por 22 m. de fondo. Terraplenado; sol de la mañana; cerca Calle Georgia y merceda. P11.00 m. c.

TRABAJO: 600 m. c.; 20 metros de frente por 30 m. de fondo; terraplenado; Calle asfaltada. P6.00 m. c.

VISION, SAMPALOC: 388 m. c.; otro frente en la Calle Elias; alto; sol de la mañana. P5.00 m. c.

G. M. BILOG
Corredor de Bienes Raíces
837 Tayuman Tel. 2-80-49
(12-ago-33)

SE VENDE MUY BARATO.

Una hermosa residencia, de dos pisos, con todas las conveniencias modernas. Costó más de P10,000 hace dos años. No se rechazara ninguna oferta razonable. Razón: B. R. DE LEON & CO., 698 Ave. Rizal, Teléfono 2-18-77.
(9-12-14-19-21-26-28-ago-33)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN

Junto a la Rotonda de Sampaloc Lotes de varios tamaños a P10.00 el metro cuadrado
Razón: M. RUIZ
Gral. Luna 268. Teléfono 2-27-67
(5-12-19-26-ago-33)

Sucesos Importantes Mientras Se Esperaba la Accion Presidencial

(Continuación de la Pág. 6)
Los de la Legislatura en Manila comenzaron a principios de enero a considerar los planes para una renovación de la campaña a fin de obtener una legislación de independencia inmediatamente después de no conseguirse la aprobación del bill pendiente. En un cablegrama fechado el 2 de enero, el presidente Quezon sugirió la necesidad de que en tal caso, la Comisión o los comisionados residentes solamente diesen pasos inmediatos para asegurar la aprobación de una legislación de independencia bajo la nueva administración.
En respuesta a este cablegrama, la Comisión envió otro el 6 de enero al presidente Quezon, expresando que aprobaban su sugerencia de que se diesen pasos inmediatos para el logro de una legislación independiente en el nuevo congreso si el presidente vetaba el bill. La Comisión entonces no abrigaba grandes esperanzas de poder reunir votos suficientes en el Congreso para tumbar el veto del presidente. Ni había indicaciones definitivas de que los caudillos del Congreso intentarían dar tal paso. Por esta razón, la Comisión consideró la posibilidad entonces de que un veto pudiera significar el fracaso de la legislación en aquel período de sesiones. El mensaje de la Comisión del 6 de enero decía en parte lo siguiente: "...Según recientes indicaciones, el veto presidencial parece probable. Usted indica en su telegrama que si el veto viene, los trabajos para conseguir un bill deben comenzar inmediatamente. Estamos de acuerdo con usted en

este particular, sobre todo, por la perspectiva de una sesión extraordinaria bajo la nueva administración. En el curso normal de las cosas, el deber ineludible de los miembros de la presente Misión sería continuar el trabajo comenzado, a menos que la Legislatura disponga otra cosa. Los últimos desenvolvimientos en Manila, sin embargo, parecen indicar que se ha quebrantado grandemente la unidad de acción necesaria para el éxito de esta lucha y han dado lugar a tergiversadas interpretaciones aquí con respecto a la verdadera actitud del pueblo filipino con relación a su independencia. Para subsanar esto inmediatamente, es preciso que usted venga para ocupar su puesto en esta Misión; y en interés de nuestro país, encarecidamente rogamos que así lo haga. Comprendemos el sacrificio que usted se impondría viniendo ahora, pero creemos que si el frío de Washington no fuese muy conveniente para su salud, usted podría situarse temporalmente en California compartiendo con nosotros el trabajo desde allí hasta que venga la primavera".
La sugerencia hecha en este cablegrama de que el presidente Quezon se uniese a la Misión en Washington fue inmediatamente aprobada por el presidente Quezon. El 7 de enero, él envió a la Comisión el siguiente mensaje:
"Retiro mi fé en la capacidad y el patriotismo de la Misión y estoy seguro de que la Legislatura os sostendrá hasta que vuestro propósito se haya cumplido. Aun-

AUTOMOVILES

SE VENDE. — Un Chevrolet Sport Roadster, modelo 1931, completo y en excelentes condiciones. El dueño se marcha a América. P600.00. Razón: Coronel McCoy, Ft. McKinley, Coronel 242.
(12-14-ago-33)

GANGA
SE VENDE. Un De Soto 6 berlina modelo 1930 P950 al contado o a plazos. Razón: 36 Alhambra.
(12-ago-33)

DOS FINCAS ESTUPENDAS.—PASAY!! 600 m.c. terreno al lado de la playa, Maytabig, Sol de la mañana y de la tarde; en un lado, el despuntar de la aurora; en otro, la caída del poético sol cabe el mar lleno de aire vigorizante y confortador. P11.50. Solamente el metro! Otros sitios distantes P15 y P16. No hay otro sitio ideal: el traslado del Dewey Boulevard, el Boulevard Harrison, el Kibale Landing, etc. y la influencia abrumadora del suburbio más aristocrático de Manila: Pasay! Otra finca de 700 m. con tres casas todas materiales fuertes por P4,200, solamente! A pagar P2,100 y a respetar la hipoteca de 10 años! Garage, arbolitos frutales, terreno elevado, escuela, higiénico, inodoro, bomba, etc. TAMA Soto. Gran porvenir para su familia para V.1 El dueño se marcha pronto! Tels. 5-15-71 y 2-53-68.
(12-ago-33)

SE VENDE.—UN OLDSMOBILE SEDAN, MODELO 1927, EN BUENAS CONDICIONES.—P250.00 AL CONTADO. TELEFONOS 5-67-14 6 6-75-86.
(12 al 18-ago-33)

COCHES CERRADOS GANCA! Por P175, solamente Chevrolet Coach 1926-27 de un ingeniero militar que se marcha, nuevo maderamen, maq. de L.A., nueva pintura color café claro, nuevo motor, nuevo freno, nuevas conexiones, nuevos asientos, cristales, luces, etc. etc. Muy bien cuidado, usado por su dueño, Orig. P175. Otro Chevrolet hermocho Coach 1930, 6 cil. P84, solamente! Orig. P2,500. Un Chrysler Coach elegante 1928 P423. Orig. P2,850. Un Fordmaxwell Berlina 1927, muy económico P185. Todos con nueva licencia, todos superior! Tels. 5-15-71 y 2-53-68.
(12-ago-33)

SE VENDE.—Un Horno de gas giratorio que está en buen estado a precio de ganga. Razón: 633 Legarda, Sampaloc, Manila.
(11-12-ago-33)

SE VENDE.—8 camas de narra, un juego de cuarto dormitorio moderno, una sillera de bejuco, nueva y demas efectos. Razón: P. Faura 323.
(7-ago-h.n.a.)

SE VENDE.—Fincas en la calle Oroquieta, Nos. 1523-1542. Sta. Cruz, 11 puertas de accesorias con todas las conveniencias modernas, de una sola planta, enclavadas sobre un terreno de 254 m. de frente, se inspecciona o visitada en cualquier hora habi del día. Razón: "El Hogar Filipino", Tel. 2-10-07, Calle J. Luna esq. Muelle de la Industria, Manila.
(10-11-12-ago-33)

SE VENDE MUY BARATO.—Una Berlina Buick de 7 pas., Modelo Sport, y un Sport Buick 1930, Roadster. Ambos como nuevos. Todas las gomas nuevas y en perfecto estado mecánico los coches. No se rechazara ninguna oferta razonable. Razón: B. R. de Leon & Co., 698 Ave. Rizal, Tel. 2-18-77.
(10-12-14-19-21-26-28-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

MISCELANEA

SE VENDE.—Una caldera de vapor de 150 c. de f. con máquina de vapor de cilindro gemelo de 100 c. de f. Ambas en excelentes condiciones. Se venderá por separado. Razón: P. O. Box 1908, Manila. Teléfono 2-27-26.
(12-14-15-ago-33)

ESPECIAL.—El Lunes—Martes—Miércoles, a precios grandemente reducidos bonitas combinaciones (enaguns) al bies y todos los otros artículos con un descuento especial. GRAY'S YELLOW LANTERN SHOPS, Vestibulo del Manila Hotel.
(12-ago-33)

PARA ABOGADOS
SE VENDE.—Corpus Juris completo, Jurisprudencia Filipina volumen 1 al 54, Ingles o Español, Philippine Digest 6 tomos y otros libros. Dirijirse a P. Aguilan, 984 Don Quijote, Samp., Manila. Tel. 2-71-37.
(12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Horno de gas giratorio que está en buen estado a precio de ganga. Razón: 633 Legarda, Sampaloc, Manila.
(11-12-ago-33)

SE VENDE.—8 camas de narra, un juego de cuarto dormitorio moderno, una sillera de bejuco, nueva y demas efectos. Razón: P. Faura 323.
(7-ago-h.n.a.)

SE VENDE.—Fincas en la calle Oroquieta, Nos. 1523-1542. Sta. Cruz, 11 puertas de accesorias con todas las conveniencias modernas, de una sola planta, enclavadas sobre un terreno de 254 m. de frente, se inspecciona o visitada en cualquier hora habi del día. Razón: "El Hogar Filipino", Tel. 2-10-07, Calle J. Luna esq. Muelle de la Industria, Manila.
(10-11-12-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE VENDE.—Un Packard de siete pasajeros—Modelo 1927—Al Contado o a plazos. Precio muy razonable. Para informes lláme al Tel. 2-36-40.
(9-12-14-ago-33)

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN: 2 Accesorias forma chalet en 54 y 58 Aranga, Sampaloc, con 2 habitaciones, veranda, patio, cocina y conveniencias modernas, a P15.00.
1 Entresuelo en 432. L. Guerrero, Ermita, con 2 habitaciones y conveniencias modernas, por P25.00.
1 Entresuelo en 88 Pedro S. Laktaw (Paco) por P12.00. Razón: Isidoro Gomez 1737 Azcarraga. Tel. 2-13-62.
(12-ago-33)

SE ALQUILA.—MUY BARATA, EN LA PLAYA DE PASAY, Salud No. 20, una hermosa casa "Apartment", recién construida, con tres habitaciones, balcón y baños en las alturas; galería, sala, comedor y cocina en los bajos; garage y cuarto para servidumbre. Razón: 1298, Calle Pennsylvania. Teléfono No. 5-55-57.
(12-14-ago-33)

SE ALQUILAN.—Dos casas en la Calle Nebraska, de 2 pisos, Nos. 907 y 909, en los bajos sala, comedor, cocina, baño y retrete; en los altos 5 habitaciones, con un baño con bañera, inodoro, lavabo, bidet y calentador Pico. Ambas con garage. Razón: 506 Nebraska. Tels.: 5-45-09 y 2-51-39.
(5-12-ago-33)

SE ALQUILA.—Un entresuelo con dos dormitorios sala y comedor, baño y comodidades sanitarias en cada cuarto y tres grandes entresuelos en los bajos, levantada en terreno de 3,000 metros cuadrados lindante a la escuela con el río Pasig, a propósito para hospital, fabrica o taller de bordados. Razón: Claudio Gabriel, Lepanto No. 890, Tel. 2-50-40.
(10-12-ago-33)

SE ALQUILAN.—Dos chalets en Ave. Pennsylvania 973 y 975 y apartment en 1008 Pennsylvania. Otro chalet en 724 Dakota. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930, a P250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage, Tel. 6-59-66, Dakota 767.
(17-junio-d.a.)

SE ALQUILA.—MALATE—Nebraska Extension, apartamentos amueblados o sin amueblar, con todas las comodidades modernas; galería, sala, comedor, habitaciones, baño con bañera, agua fría y caliente, independiente. Renta muy razonable, incluyendo agua. Razón: Carlos Leño. Tel. 2-16-61.
(20-junio-d.a.)

SE ALQUILA.—MUY BARATA, EN LA PLAYA DE PASAY, Salud No. 20, una hermosa casa "Apartment", recién construida, con tres habitaciones, balcón y baños en las alturas; galería, sala, comedor y cocina en los bajos; garage y cuarto para servidumbre. Razón: 1298, Calle Pennsylvania. Teléfono No. 5-55-57.
(12-14-ago-33)

SE ALQUILAN.—Dos chalets en Ave. Pennsylvania 973 y 975 y apartment en 1008 Pennsylvania. Otro chalet en 724 Dakota. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930, a P250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage, Tel. 6-59-66, Dakota 767.
(17-junio-d.a.)

SE ALQUILA.—Un entresuelo con dos dormitorios sala y comedor, baño y comodidades sanitarias en cada cuarto y tres grandes entresuelos en los bajos, levantada en terreno de 3,000 metros cuadrados lindante a la escuela con el río Pasig, a propósito para hospital, fabrica o taller de bordados. Razón: Claudio Gabriel, Lepanto No. 890, Tel. 2-50-40.
(10-12-ago-33)

SE ALQUILAN.—Dos chalets en Ave. Pennsylvania 973 y 975 y apartment en 1008 Pennsylvania. Otro chalet en 724 Dakota. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930, a P250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage, Tel. 6-59-66, Dakota 767.
(17-junio-d.a.)

SE ALQUILA.—MUY BARATA, EN LA PLAYA DE PASAY, Salud No. 20, una hermosa casa "Apartment", recién construida, con tres habitaciones, balcón y baños en las alturas; galería, sala, comedor y cocina en los bajos; garage y cuarto para servidumbre. Razón: 1298, Calle Pennsylvania. Teléfono No. 5-55-57.
(12-14-ago-33)

SE ALQUILAN.—Dos chalets en Ave. Pennsylvania 973 y 975 y apartment en 1008 Pennsylvania. Otro chalet en 724 Dakota. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930, a P250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage, Tel. 6-59-66, Dakota 767.
(17-junio-d.a.)

SE ALQUILA.—Un entresuelo con dos dormitorios sala y comedor, baño y comodidades sanitarias en cada cuarto y tres grandes entresuelos en los bajos, levantada en terreno de 3,000 metros cuadrados lindante a la escuela con el río Pasig, a propósito para hospital, fabrica o taller de bordados. Razón: Claudio Gabriel, Lepanto No. 890, Tel. 2-50-40.
(10-12-ago-33)

SE ALQUILAN.—Dos chalets en Ave. Pennsylvania 973 y 975 y apartment en 1008 Pennsylvania. Otro chalet en 724 Dakota. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930, a P250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage, Tel. 6-59-66, Dakota 767.
(17-junio-d.a.)

SE ALQUILA.—MUY BARATA, EN LA PLAYA DE PASAY, Salud No. 20, una hermosa casa "Apartment", recién construida, con tres habitaciones, balcón y baños en las alturas; galería, sala, comedor y cocina en los bajos; garage y cuarto para servidumbre. Razón: 1298, Calle Pennsylvania. Teléfono No. 5-55-57.
(12-14-ago-33)

SE ALQUILAN.—Dos chalets en Ave. Pennsylvania 973 y 975 y apartment en 1008 Pennsylvania. Otro chalet en 724 Dakota. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930, a P250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage, Tel. 6-59-66, Dakota 767.
(17-junio-d.a.)

SE ALQUILA.—Un entresuelo con dos dormitorios sala y comedor, baño y comodidades sanitarias en cada cuarto y tres grandes entresuelos en los bajos, levantada en terreno de 3,000 metros cuadrados lindante a la escuela con el río Pasig, a propósito para hospital, fabrica o taller de bordados. Razón: Claudio Gabriel, Lepanto No. 890, Tel. 2-50-40.
(10-12-ago-33)

SE ALQUILAN.—Dos chalets en Ave. Pennsylvania 973 y 975 y apartment en 1008 Pennsylvania. Otro chalet en 724 Dakota. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930, a P250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage, Tel. 6-59-66, Dakota 767.
(17-junio-d.a.)

SE ALQUILA.—MUY BARATA, EN LA PLAYA DE PASAY, Salud No. 20, una hermosa casa "Apartment", recién construida, con tres habitaciones, balcón y baños en las alturas; galería, sala, comedor y cocina en los bajos; garage y cuarto para servidumbre. Razón: 1298, Calle Pennsylvania. Teléfono No. 5-55-57.
(12-14-ago-33)

SE ALQUILAN.—Dos chalets en Ave. Pennsylvania 973 y 975 y apartment en 1008 Pennsylvania. Otro chalet en 724 Dakota. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930, a P250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage, Tel. 6-59-66, Dakota 767.
(17-junio-d.a.)

SE ALQUILA.—Un entresuelo con dos dormitorios sala y comedor, baño y comodidades sanitarias en cada cuarto y tres grandes entresuelos en los bajos, levantada en terreno de 3,000 metros cuadrados lindante a la escuela con el río Pasig, a propósito para hospital, fabrica o taller de bordados. Razón: Claudio Gabriel, Lepanto No. 890, Tel. 2-50-40.
(10-12-ago-33)

SE ALQUILAN.—Dos chalets en Ave.

Una tarde con los niños del Settlement House. La anfitriona de Malacañang, nueva Hada Madrina



"Fiesta de la infancia" en el Settlement House puede calificarse la reunión organizada el miércoles pasado por la Asociación de Damas Filipinas. De la infancia, por que todos los niños recluidos en el Settlement House disfrutaron de unas horas de encanto y gloria con la amable compañía de una nueva Hada Madrina, personificada por la primera dama de las Islas Mrs. Marguerite Murphy Teahan. La fiesta estaba dedicada a Mrs. Teahan, Presidenta Honoraria de la Asociación de Damas Filipinas. La fotografía presenta a la distinguida huésped de honor (en medio del grupo) rodeada de las dignatarias,

invitadas y varios niños del Settlement House. A Mrs. Teahan se le ve llevando en brazos uno de los bebés del Settlement House. A su izquierda se halla Mrs. Lauritzen, también llevando en brazos un bebé, y a la derecha de Mrs. Teahan, está la Señora de Manuel N. Tuason, presidenta de la Asociación de Damas Filipinas. Otras señoras que aparecen en la fotografía son, la señora del Dr. José Fabella, director de la Oficina de Bienestar Público, la señora del Cónsul Kimura, la señora Soledad R. Zulueta, la señora del Dr. José Hilario, la señora de Francia, la señora de Melencio, la señora de Arámulo, Miss Eleanor Bumgardner.

KAHIRUP

*¡Kahirup!... Es la palabra que el amor fraterno invoca
Es el vínculo sagrado que encadena el corazón.
Es la aspiración del alma que la tradición evoca,
Es la chispa que produce la llama de la ilusión.*

*¡Kahirup!... Es el compendio de supremos ideales,
Es la consagración de una firme solidaridad,
El encausamiento armonico de los fragmentos iguales
Que tienen el mismo ensueño, la misma finalidad.*

*Y Kahirup es Visayas, ese tesoro soñado
Que entre los mares del Sur con amor esta guardado
Por nobles descendientes de Tupas y Sumakwel.*

*Esa hermosa y legendaria princesa de sueños de oro
Que arrulla con sus murmurios el Halaud sonoro
Y que tiene al Kanlaon por su glorioso escal.*

*Vengo de Visayas, la tierra que el pecho venera,
Donde es la vida un idilio eterno y encantador,
La tierra que es un palacio de la mas azul químera,
Un jardín primavera, un bello nido de amor.*

*Bajo el cielo de Visayas, bajo el fecundo milagro
De la esteva y del rodillo—(¡oh tierra de promisión)—
Los fuertes brazos de sus hombres extraen del agro
El oro que luego colma las arcas de la nación.*

*Los ojos de sus dalagas fulgen como las estrellas,
Y para el alma que sufre y que lamenta querellas,
La sonrisa de ellas miel dulce es cual nadie soñó.*

*Ayer cuando Magallanes en su homérica proeza
A estas playas arribó en busca de la belleza,
En un pueblo de Visayas es donde antes la buscó.*

*¡Oh manes de los ancestros! ¡Magna epopeya gloriosa
Que hispanos y filipinos lograron con honra y prez!
¡Sublime gesta aquella en que su sangre generosa
Sikatuna y Legaspi juntos bebieron a la pez!*

*Y mas tarde cuando la tea revolucionaria
Prenio su llama voraz a cien pueblos de Luzon,
Visayas esgrimo su bolo, elevó a Dios la plegaria
Y se unio para luchar por la comun redención.*

*Hermanos de Mindanao y Luzon: Es vuestra hermana
Visayas. Por sus arterias tambien todavia mana
La sangre que Soliman os legó en el avatar.*

*Ya que una misma bandera a vuestras almas enlaza,
Impertérritos luchad por el ideal de la raza,
Y al grito de ¡Kahirup! unidos debéis triunfar.*

FRANCISCO VILLANUEVA, Jr.

La Moda Infantil Junta en el Taller a Tres Modistas' Madres de Familia



Consuelo Santos de Feliciano

de confeccionar durante días y meses y años trajecitos para sus niños, resolvieron 'fabricar' ahora para los niños de otras madres, cobrando modestamente por el fruto de su trabajo desde el taller recientemente inaugurado. Gorros, camisitas, trajes completos, sombreritos, canastillas, prendas y accesorios para uso de los niños, grandes y pequeños, constituyen su especialidad. Cunitas de encajes, encanto y orgullo de las mamás de todas las esferas sociales, tambien figuran entre los delicados artículos que se hacen a mano.

La primera cuna fabricada, y que se 'despachó' en un santiamen en el día inaugural, es un modelo de exquisitez, de sencillez y de buen gusto. La cunita esta totalmente decorada con 'georgette' y encajes por fuera, y en el interior, con 'charmeuse'. El mosquitero es de tul blanco ligeramente envuelto con encajes y laticos rosa y azul.

Ante los bellos y caprichosos ejemplares que salen como galas de serafines, de unas manos expertas que se pierden entre un concierto de generos y encajes, los visitantes se preguntan admirados: '¿Están hechos en España?' '¿Están hechos en Francia?' '¿Vienen de Francia?'... La admiración sube de



Afriquita Santos de Angeles

puedo cuando se descubre que las dueñas y modistas de Les Enfants, que con sus vestiditos 'el bebé resulta mas bebé, los niños mas niños todavía'—según expresión de una señora—no son, ni españolas ni francesas... sino filipinas. Estas mujeres son: Doña Afriquita Santos de Angeles, esposa del Dr. Alfredo Angeles; Doña Consuelo Santos de Feliciano, esposa del Sr. Adolfo Feliciano; y Doña Neny Apacible de Limjap, de la sociedad de Manila. Consuelo Feliciano y su esposo son miembros de familias muy cono-

cidas de Bacolor y San Fernando, Pampanga. La señora de Angeles es hija de Don Teodoro Santos, prominente vecino también de San Fernando. Fue una de las alumnas aventajadas de las Agustinas y de Santa Escolastica. La señora de Feliciano también se educó en el Colegio de las Agustinas, pero mas bien se consagró a las labores en su misma casa, al igual que la señora de Angeles. Como la de Limjap, las señoras de Angeles y Feliciano son muy conocidas en la sociedad manilana. Neny de Limjap se

graduó en Santa Escolastica, y es tan experta en costura como en el dibujo y en la pintura. Afriquita de Angeles también es una notable dibujante.

El dibujo es muy necesario en un taller de modas. El conocimiento de la pintura es de gran utilidad para las dueñas de Les Enfants. Bajo la dirección de las Sras. de Angeles y de Limjap, los artistas del taller producen todos los diseños que adornan las prendas confeccionadas en Les Enfants.

Los trabajos de corte para pantalones de niños estan a cargo de un sastre profesional, el cual forma parte del personal de Les Enfants.

Todos los vestidos son creaciones propias. Se copian modelos o figurines de Europa solamente cuando los clientes así lo piden.

Algo muy importante es el 'trabajo a mano'—se dijeron Afriquita, Consuelo y Neny—y por lo mismo que es importante, vamos a cultivarlo con método y diligencia, ya que no tiene nada de incompatible con los quehaceres y atenciones de una madre de familia. Dicho y hecho. Unánimes, optimistas frente al porvenir, decidieron abrir un taller de moda infantil. Un taller de moda infantil no es muy común en Filipinas. Se invirtió un pequeño capital; se escogió el local;



Neny Apacible de Limjap

pensaron en un nombre atractivo y se completaron los preparativos, todo en muy poco tiempo.

Y allí tienen ustedes a las nuevas industriales, dirigiendo juntas, trabajando juntas y empleando

iguales los vastos conocimientos que aprendieron en el colegio de soltera, primero, y la experiencia personal de una madre de familia, después, adquirida en los cotidianos trabajos del hogar.

He ahí una trinidad ejemplar, una trinidad formada por tres activas y modernas 'mujercitas de su casa', todas casadas y todas con hijos, que saben aprovechar la jugosa riqueza de la 'obra de mano', con la cual producen ahora, para los futuros ciudadanos, fuertes y buenas prendas de vestir, una de las principales necesidades de la vida en todos los confines civilizados y en todos los tiempos.

No basta que los niños vayan bien arropados; es necesario que lleven la ropa convenientemente, a gusto de la mamá, a gusto del papá.

Vestir a los niños con propiedad, con verdadera propiedad y arte, ese es el lema de 'Les Enfants'.

Mujeres de su casa formando una trinidad ejemplar

Hace mas de una semana, en una alegre calle de la Ermita (270 M. H. del Pilar) los transeuntes vieron surgir, en un tris, dos lindos escaparates que parecían incendiarse a los rayos del sol de la tarde. En su interior se hallaba expuesta una colección de trajecitos de bebés, primorosos, elegantes, recién hechos. El establecimiento, que hoy se halla abierto al público, ostenta una cartulina de color con la siguiente inscripción: 'Les Enfants'. 'Les Enfants' es un taller de moda infantil donde se confecciona vestidos de niños y niñas, desde el bebé mas tierno hasta los mayorcitos de 14 y 16 años. Estos trajecitos estan tra-



Algunos de los primeros vestidos hechos en el taller de moda infantil 'Les Enfants'. Estos trajecitos estan cortados según la moda francesa.



Cuna adornada con encajes, una de las especialidades de 'Les Enfants'

Otros trajecitos de estilo franceses confeccionados en los talleres 'Les Enfants' de las Sras. de Angeles, Limjap y Feliciano.



LA MENTIRA EN LA MUJER, SEGUN ALGUNOS FILOSOFOS Y MORALISTAS

Una arma contra los fuertes.-Una ley fatal elaborada por la vanidad de los hombres.-La mision de agrandar.-Lo que opinan Lombroso y Ferrero

Por LUIS GARCIA ALDEGUER

La mentira esta reconocida como un mal necesario de nuestra vida (Finot, El prejuicio de los sexos)

Es común entre los hombres ver en la mujer una tendencia natural hacia el disimulo y hacia la mentira.

Esta tendencia del alma femenina a cubrir sus manifestaciones con el velo del fingimiento de ningún modo debe ser causa de extrañeza, sobre todo si consideramos a la mujer bajo el punto de vista de su debilidad tanto orgánica como psíquica.

La lucha por la existencia es dura; en ella se necesitan armas bien templadas, si no para darle a uno la victoria, por lo menos, para caer en la refriega en una posición menos ridícula y algo artística.

El disimulo y la mentira son armas poderosas que el orgullo de los seres perfectamente organizados en el orden físico o psíquico rechaza, pero de las cuales echan constantemente mano aquellos seres menos perfectamente organizados en ambos órdenes, los seres dotados de un cierto grado de debilidad.

Contando la Fisiología y la Psicología entre esta última clase de seres a la mujer, razón de ser poderosa tiene esta tendencia suya natural del alma femenina a inclinarse con triste frecuencia, en las variadas manifestaciones de la vida, al disimulo y a la mentira.

La tendencia, la inclinación natural de la mujer, a la mentira ha sido, es y será aceptada pre-ocupación de los filósofos, moralistas, poetas y novelistas de todos matices.

Lombroso y Ferrero consideran como inútil "demostrar que la mentira es habitual, psicológica en la mujer. Ella tiene el hábito instintivo de la mentira... y son todas, inconscientemente, un poco falsas."

(Esto de que inconscientemente hagan uso de la falsedad, me parece, caro lector, un poco difícil de tragar.)

Fleibner dice que las mujeres "luchan contra la verdad" opinión que parece ser también sustentada por los graves legisladores de casi todos los países que considerando a la mujer como menos veraz que el hombre, le niegan el derecho de testificar en determinados y no raros casos.

A través de los siglos y cegados por nuestro imbecilismo, hemos formado de tal modo el alma femenina, que la mujer de hoy día lo único que fanáticamente cree es que la exclusiva misión que le corresponde en la tierra, el único fin que en este mundo tiene que cumplir es agrandar al hombre; tenga este carácter de padre, hermano, esposo o amante.

Esta errónea creencia, ha hecho que en su psiquis el disimulo y la mentira germinaran con el tiempo y las circunstancias, adquiriendo hoy día tal frondosidad que ha obligado a clamar a los hombres, sin ponerse a considerar estos que el disimulo y la mentira, ya endémica en la mujer, es obra exclusiva de ellos que las alientaron a impulsos de su vanidad.

El hombre es así. Incita, exige a la mujer que le llame "pichón mío," y cuando pronuncia esta frase amorosa a la vez que halagadora a la vanidad, y excediéndose en algo dá al hombre el fin de aquella ave cual es el desplumamiento, se queja, pateala y se de-

sata en improperios contra tan hermosa y obediente criatura. Imbuida en esta misión de solo agrandar, y siendo esta algo difícil de cumplir, dada la múltiple variedad con que se manifiesta la vanidad del hombre, la pobre mujer se vé forzada fatalmente a echar constantemente mano del disimulo y de la mentira para el cumplimiento de esta misión que el hombre le ha designado.

Se verá precisada a ocultar al hombre aquellos defectos que puedan restarle intensidad a la belleza y hacerla menos deseable; fingirá que posee cualidades morales buenas de las cuales en realidad su espíritu carece por completo.

Los afeites y los postizos serán su arsenal para el orden fisiológico-estético, y la astucia y la coquetería para el psicológico.

La mujer se ve forzada a mentir. Una ley fatal elaborada ha siglos por la vanidad de los hombres la ha obligado a ello.

Nuestra vanidad la exige que mienta, que disimule, que nos cuivela casi constantemente en el engaño, puesto que sin este engaño, sin este disimulo, sin esta mentira casi eterna, nuestra vanidad no podría existir y sin la existencia de esta vanidad bien triste nos parecería el peregrinaje por el mundo.

¿A qué clamar, pues, contra la mentira en la mujer si esa mentira tan beneficiosa es para el halago de la vanidad de los hombres?

¿No fueron acaso estos los que impusieron a la mujer la misión de agrandarles en todos los órdenes de la vida?

Si la mujer para cumplir esta misión se vió precisada a usar del disimulo y de la mentira, y al hacer uso de ambas con frecuencia alteró profundamente su alma, no la inculpemos por ello, pues nadie más que los hombres tuvimos la exclusiva culpa de la existencia y de las consecuencias de tal fenómeno. La mujer necesitaba del disimulo y de la mentira porque es débil, y los seres débiles, en la gran lucha por la existencia no cuentan más que con la mentira por arma para evitar ser arrollados en la refriega por los fuertes.

La mujer necesita de la mentira porque tiene por misión halagar la vanidad de su majestad el hombre, y esta vanidad no se la halaga sino sólo y por la mentira.

Sin ésta, la mujer sería un elemento discordante en la magna civitas y bien presto la eliminaría el hombre de su consideración, estima y admiración. Hoy, si se le estima, si se la considera y admira es porque la consideramos como un elemento valiosísimo para mantener nuestra vanidad que sin ella en bien risible lugar quedaría relegada.

El hombre es así. Incita, exige a la mujer que le llame "pichón mío," y cuando pronuncia esta frase amorosa a la vez que halagadora a la vanidad, y excediéndose en algo dá al hombre el fin de aquella ave cual es el desplumamiento, se queja, pateala y se de-

Cuentos para el Hogar EN LA CARCEL

Me desperté. Un ruido molesto e intermitente parecía sonar en la pared donde estaba empotrada mi cama de hierro. Aquel ruido isócrono perduraba después de oírlo en mi cerebro, exaltado por lo inusual de aquel acontecimiento.

Cuando intentaba reflexionar se era aquello debido a un sueño de preso, o a unos golpes iguales a los anteriores, que, en un golpe suave y monótono, guardaban un intervalo de segundos entre sí.

Me asombró era grande; yo nunca fui temeroso y esperaba un poco excitado el final de aquel extraño suceso en mi vida presidiaria.

Aquel vivir duro me había acostumbrado a la soledad, y tenía la certeza de conocerme perfectamente. El miedo era una creación de la colectividad, nunca de un hombre como yo, que por única distracción rumiaba mi propio aburrimento.

Estaba sentado en la cama en una indecisión absurda. Pegué el oído derecho a la pared divisoria y tuve que esperar unos minutos para volver a escuchar aquel golpe. Los golpes llegaron a mi vagos, imprecisos; parecían los ecos de otros golpes más fuertes. Además, lo raro estaba en que el individuo que los producía no se moviera en aquellas llamadas. Yo suponía que era imposible que estuviese mucho tiempo sin cambiar de posición. Acostumbrado a hablar con el último recluso que estuvo anteriormente en la celda misteriosa, se había afinado mi oído derecho de una manera sorprendente.

Acostumbrado a hablar con el último recluso que estuvo anteriormente en la celda misteriosa, se había afinado mi oído derecho de una manera sorprendente.

Acostumbrado a hablar con el último recluso que estuvo anteriormente en la celda misteriosa, se había afinado mi oído derecho de una manera sorprendente.

Acostumbrado a hablar con el último recluso que estuvo anteriormente en la celda misteriosa, se había afinado mi oído derecho de una manera sorprendente.

Acostumbrado a hablar con el último recluso que estuvo anteriormente en la celda misteriosa, se había afinado mi oído derecho de una manera sorprendente.

Acostumbrado a hablar con el último recluso que estuvo anteriormente en la celda misteriosa, se había afinado mi oído derecho de una manera sorprendente.

Acostumbrado a hablar con el último recluso que estuvo anteriormente en la celda misteriosa, se había afinado mi oído derecho de una manera sorprendente.

Acostumbrado a hablar con el último recluso que estuvo anteriormente en la celda misteriosa, se había afinado mi oído derecho de una manera sorprendente.

Acostumbrado a hablar con el último recluso que estuvo anteriormente en la celda misteriosa, se había afinado mi oído derecho de una manera sorprendente.

Acostumbrado a hablar con el último recluso que estuvo anteriormente en la celda misteriosa, se había afinado mi oído derecho de una manera sorprendente.



—Estaba sentado en la cama en una indecisión absurda.

Al nuevo 'barangay'

Aunque el ayer no vuelve—oh milagro del fuerte Sentimiento de raza!—al campo verdegay Del presente hoy retorna, vencedor de la muerte, Y aquí está redivivo el viejo barangay.

¡Oh barangay! Tu régimen vetusto nos advierte Que esplendí una cultura de Malasia a Hawaii, Y hoy que el amor en nueva entidad te contiene, Vemos que hay algo inmune al multiforme anay.

Cuando vientos de afuera amagan la estructura Autóctona del pueblo, he aquí que de tu hechura Ha brotado esta gaya agrupación social.

Gran idea en concreto y en su mas amplia fase. Los progresos requieren la tradición por base Y perdura el que tiene raíz tradicional.

Agosto de 1933. CECILIO APOSTOL

Soneto original dedicado al "Barangay" por el vate de fama nacional Cecilio Apostol y recitado por el Sr. M. Ravago (hijo) en la fiesta del cabeza de "Barangay" Dr. Sixto de los Angeles, en la noche del Sábado, 5 de Agosto, 1933.

castigados por el frío eran dos viejos que andaban a saltitos; los pobres, en cuanto se paraban, el frío los hacía largos y solemnes. Unas barbas negras y descuidadas caían en sus rostros como vendas. Yo miraba entre todas aquellas caras conocidas buscando un rostro desconocido: el del 63. Creía ya imposible dar con él, cuando vi en un rincón del patio, debajo de la garita del centinela, a un hombre envuelto completamente en una manta y con la mirada fija en un cielo plomizo de invierno. Observé un detalle: por las ventanas de la nariz y de los oídos le brotaban pequeños agrupamientos de un pelo fuerte y negro. Debía mirar una cosa visible e invisible, pues su rostro alternaba entre la tristeza y la alegría.

Dr. LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad matriz y vías urinarias
Consultas:
9-12 a. m. y 4-6 p. m.



¿Qué Deben Nuestros Dientes a La Civilización?

NOS enorgullecemos de nuestra civilización—pero, su propio dentista la dirá, que esta misma civilización, es responsable de la mayoría de las afecciones bucales que sufre hoy la humanidad.

Los alimentos de la mesa moderna, son alimentos cocidos, tiernos, suaves—alimentos que no requieren masticación—que no ofrecen estímulo a las encías.

Estas se ablandan y enternecen, sangran con facilidad. Al lavarse los dientes ve usted el "cepillo rojo". Atienda enseguida a esta señal que le indica que la gingivitis, mal de

Vincent, y la piorrea pueden poner en peligro su dentadura.

Comience a usar Ipana. Limpíese los dientes dos veces al día con esta pasta—luego, ponga un poco de Ipana sobre el dedo, o el cepillo, y frote las encías. Ipana contiene Ziratol, un agente tónico que estimula y fortalece las encías—suple el vigor que necesita su dentadura. Y a la vez, Ipana limpia y pule los dientes rápida y totalmente.

En todos conceptos—Ipana es el fiel guardián de las perlas de su boca. Úsela con regularidad y no tema al "cepillo rojo".

UN BUEN DENTIFRICO, COMO UN BUEN DENTISTA, NUNCA ES LUJO



EL "CEPILLO ROJO"—significa que cuando usted se lava los dientes, sus encías sangran fácilmente, y tienen el cepillo de rojo. Respete esta señal que le advierte que las encías están tiernas y débiles, expuestas a afecciones bucales como la gingivitis, el mal de Vincent y la temible piorrea—afecciones que pueden destruir su dentadura. Ipana, la pasta preferida por los dentistas, fortalecerá sus encías mientras blanquea sus dientes.

¡MUJER..!

No me atrevo a mirarte, ni me atrevo a decirte que te quiero, ni sé qué hacer, bien mío, para arrancarte de mi pensamiento.

Porque me sugestionas con tus ojos, porque me sugestionas con tu verbo, porque colmas mi alma de caricias con las caricias de tu dulce aliento.

No me atrevo a decirte que vives en mi pecho, que animas mis ternuras y enciendes mi cerebro.

Quiero huir de tu lado, borrar tu imagen de mi vista quiero, no acordarme de ti, convertirme en figura del ensueño, volver a aquel remanso de mi vida, donde era todo celestial sosiego.

No me atrevo a mirarte, pero sufro, sufro si no te veo; huyo de tu presencia, pero en vano, que estoy más cerca cuanto más me alejo.

Cierro los ojos a tu bella imagen y en la luz de mi alma te contemplo; trato de detargar mis inquietudes, pero sueño despierto;

busco otras emociones que aniquilen mis propios sentimientos, y a la postre es estéril mi tarea, porque hasta en ellas tu figura encuentro.

Eres principio y fin de mi existencia, ante ti soy creyente y en ti creo, conmovido ante ti presento algo muy semejante al cielo; y si más me deslumbras, más me abrasas en las voraces llamas de tu infierno.

Déjame que te mire, que sueñe con morir junto a tu pecho, bajo el palio triunfal de tus pestañas y entre la miel divina de tus besos, corona de mis sienes de vencido, espuela del corcel de mis anhelos.

¡Déjame que te entregue mi existencia, toma mi corazón como trofeo y húdeme para siempre en el abismo o elévame, inmortal, hasta los cielos!

A. C.

Burlona. Miré mejor; abrí los ojos desmesuradamente y divisé al fondo del calabozo al cuerpo colgante y monstruosamente alargado del 63. Con la cabeza ligeramente doblada hacia el techo, parecía orar. Simón bajó a avisar a la guardia, mientras yo buscaba algún indicio que aclarara aquella resolución del suicida. No sé cómo, atraído, miré al muerto. Una atracción magnética (esa atracción la he sentido alguna vez, pasados muchos años) me hizo levantar los ojos y mirar los del ahorcado, cárdenos e hinchados. En aquella mirada se hizo un silencio; después pude escuchar una voz conocida que repetía unas palabras dichas en una mañana de bruma. La voz era mas opaca que entonces. Parecía sonar lejos...;

muy lejos. "Esta primavera próxima, ¿sabes usted?, hacia aquel punto negro... hacia allí". Busqué en la mesa pequeña de pino. Sobre ella había un libro abierto de astronomía, con anotaciones en las margenes, que trataban del sistema planetario. En la pagina derecha terminaba un capítulo a la mitad de la hoja. Mas abajo había escrito la mano del ahorcado "Señor Director de la Cárcel... ¿qué hora es?... ¡Bien, bien! su reloj marcha perfectamente.

"Señor director: quiero ser enterrado con mi telescopio y con este libro mío, que ha sido para mí lo que una linterna a un ciego" Y firmaba: "UN ASTRONOMO". C. DE RIOS

CAMARAS DE CAJON De Nuevo Tipo



BROWNIES
Six-20
Six-16

PRODUCEN la clase de retratos que a la gente le gusta mejor—instantáneas claras y brillantes se hacen más cerca de la cámara. Con un arreglo de lentes "Diway" diseñados especialmente se consigue un foco penetrante de los objetos, ya de cerca ya de lejos. No obstante, conserva la sencillez y la economía de las cámaras de tipo de cajón.

El rico color negro de grano marroquí que forma su cubierta, los nuevos y altamente coronados "Magnafinders" la parte delantera de metal ricamente ornamentada en dos colores dan a estos "Brownies" esa apariencia distintiva tan agradable en un moderno regalo.

Los "Brownies" Seis-20 y Seis-16 usan el nuevo y más pequeño carrete de película de ocho exposiciones, en retratos de tamaños 2 1/4 x 3 1/4 y 2 1/2 x 4 1/4 pulgadas. Y con todos sus nuevos rasgos, realmente cuestan menos que los famosos "Beau Brownies".

Por más informaciones, acuda a su vendedor de Kodak, o use el cupón de abajo.

Recorte este CUPON

KODAK PHILIPPINES, Ltd.
434 Dasmariñas, Manila.

NOMBRE

DIRECCION

Sírvase enviarme un folleto que describe sus nuevos "Brownies" Seis-20 y Seis 16.

OBJETOS PARA REGALOS

DE CRISTAL

- BANDEJAS PARA DIFERENTES USOS.
- JUEGOS DE LICOR.
- JUEGOS DE COCKTAIL
- JUEGOS DE SORBETE.
- JUEGOS DE SALEROS
- SERVICIOS DE ENTREMESSES.
- CENTROS DE MESA.
- FLOTEROS, ETC.

DE PLATA

- SERVICIOS DE COPAS PARA AGUA.
- VINO Y LICORES.
- BOTELLAS PARA LICORES.
- BANDEJAS PARA DULCES, FRUTAS Y EMPAREDADOS.
- CUBOS PARA HIELO.
- JARROS PARA AGUA.
- Y OTROS MUCHOS.



H. E. HEACOCK CO.

Escolta y David

Cantos Populares

RAMON G. MACASO, Editor

Esta sección de "Cantos Populares" se ha establecido para satisfacer la demanda de lectores aficionados a las canciones en voga. Los cantos que aparecen en esta sección se publican a petición de varios lectores. Entre ellos hay cantos viejos y nuevos. Cualquier lector puede hacer sugerencias para mejorar esta sección. Diga sus opiniones francamente en los comentarios. Si queréis oír estos cantos dirigid vuestras peticiones a la Radio Manila o a la Beck's Radio y tendréis la oportunidad de oírlos en nuestros Radios. Si tenéis cantos que publicar, enviados a "La Vanguardia". Peticiones para publicar la letra de cualquier canto deben dirigirse al Editor de la sección de Cantos de "La Vanguardia".

AMANECE

(Canción Filipina)

Letra de Jesús Balmori—Música de Francisco Santiago

Bajo tu balcón me cubrió el rocío,
Y mi corazón yerto esta frío,
Sin poder volar, pobre golondrina
Que al cantar en tu redor
Halló dolor en vez de amor!
Tiéndeme la escala azul de tu ensueño virginal!
Cubreme el amado tál de tu veste tropical!
Cese el frío de pasión que en mi canto vino helar
Y en su postración pueda el corazón volver a cantar!
Mas si no puede ser así y es mi destino tal dolor
La vida perderé por ti en aras del amor!
Por ti en la aurora dejaré mi última canción
Y amante te daré Ay mi pobre corazón
Si tal dolor es mi destino nada me importa tal dolor
Mi única canción vibrando esta amante te dare Ay
Mi pobre corazón.
Tu ventana apron ya mágicos fulgores
Y en tus flores muero yo.

Bajo tu balcón me cubrió el rocío,
Y mi corazón yerto esta frío,
Sin poder volar, pobre golondrina
Que al cantar en tu redor
Halló dolor en vez de amor!
Tiéndeme la escala azul de tu ensueño virginal!
Cubreme el amado tál de tu veste tropical!
Cese el frío de pasión que en mi canto vino helar
Y en su postración pueda el corazón volver a cantar!
Mas si no puede ser así y es mi destino tal dolor
La vida perderé por ti en aras del amor!
Por ti en la aurora dejaré mi última canción
Y amante te daré Ay mi pobre corazón
Si tal dolor es mi destino nada me importa tal dolor
Mi única canción vibrando esta amante te dare Ay
Mi pobre corazón.
Tu ventana apron ya mágicos fulgores
Y en tus flores muero yo.

"CORAZONCITO"

(Tango)

El encanto seductor, de tu risa de cristal,
El perfume de tu amor, y tu gracia espiritual,
Delicadamente van, engalanando a mi ser,
La rosa de tu rosal, que con afán cultivé,
Gustando de tu amistad, tus virtudes adoré
Porque saben inspirar, a mis sentimientos fé,
Que ando es vivir así, empapado de placer,
Y acariciando las galas de tu bendito querer.
Dejame corazoncito, que te tribute mis flores,
Símbolo de la pureza, de mis momentos mejores,
Donde en un vivir risueño, pudo difícil empeño,
Calmar mis aspiraciones,
Admirando la belleza, que reflejaba nobleza
De tu divino pensar.
Corazoncito triunfal, tus mismos latidos son,
Armonía celestial, pedazos de vibración,
Sentidas notas que dan, horas de satisfacción,
Dulces ternuras que están ligadas a mi pasión,
Dulces ternuras que están ligadas a mi pasión,
Tu me juraste amor, amante te prometí,
En mi siempre viviras, de la gloria para mí,
Y que mas podre brindarte,
Si ya todo te lo di.

Cantado por José Isbert y Enriqueta Serrano en la Película Paramount "La Pura Verdad"

"MI QUERER"

Hay quien asegura que es un error pensar por una mujer. Es nuestra ilusión, pero se paga después cuando no hay ya salvación. Así yo pensé en el amor, antes de encontrar tu querer.

ELLA
Hay quien asegura que el hombre sabe mentir. Es nuestra ilusión, pero se paga después cuando no hay ya salvación. Así tendré yo que decir: no me jures más tu pasión.

REFRAN
Oigame usted, no hay para mí otra mujer a quien yo pueda querer así. No es un decir... es una realidad. ¡Vea usted si soy feliz! Sépalo usted, no hay como nuestro amor: nuestro amor, si señor... Es usted, al fin, la que yo soñé... ¡Y yo soy un hombre feliz!

"LAS HIJAS DE EVA"

(Romanza)
Porque cuando aquel día, te hablé por vez primera, mi pecho, no sentía lo que, ahora, siento ya; Porque palpita indomito, mi corazón amante porque siento en las lágrimas mis ojos, empañar porque, porque... porque, porque... Será que no quiero al hombre adorar, y vino a ser de otro, mi tranquilidad. Será que no quiero mirarme ya más en un vino perdida mi felicidad. ¡Ay! que es verdad (tres veces) Oh, si que es verdad. Ah... que es verdad (dos veces) Que te quiero arrancar de mi alma (dos veces) y no puedo mas. (tres veces) Enviada por la Sra. Lina Rami.

La verdadera historia de Dolores del Rio narrada por ella misma

'Ante todo', dice Lolita, 'debo aclarar que soy de pura ascendencia hispana'

Bajo el signo de la revolución

Mi vida podría dividirse en períodos de cinco o seis años, separados por una revolución; revolución material que ensombrecía, con la visión horrenda del saqueo, el incendio y la muerte, el dulce paisaje de mi infancia; revolución espiritual que removía, hasta lo mas hondo, los cimientos de mi vida, obligándola a aceptar un nuevo rumbo. Si los peligros y las mudanzas del destino moldean los espíritus, yo debo de ser todo un carácter, porque en mi vida hubo muy pocos pasajes incoloros.

La primera revolución ocurrió cuando yo tenía cinco años. Vivíamos en Durango, linda ciudad del norte de Méjico, donde mi padre ocupaba un alto cargo en el Banco, cuando el triunfo del idealista Madero, primo segundo de mi madre, desató sobre el país la furia de sus huestes que, mas apegadas a los apetitos materiales, robaban, incendiaban y asesinaban, sin que el apostol lograra encauzar y contener la terrible avalancha.

Mi padre comprendió que solo en la capital de Méjico había alguna probabilidad de vivir seguros y partimos precipitadamente. Fueron cuarenta interminables días de viajar a lomos de mula y en trenes deslomados, frecuentemente detenidos por los combates.

Veinte años tendría mi madre y pocos mas mi padre cuando nací yo, vástago único de una pareja cuyos ascendientes fueron extraordinariamente prolíficos. Mi abuela paterna había tenido catorce hijos y doce mi abuela materna.

Mi infancia transcurrió entre estudios continuos y frecuentes revoluciones.

Muerto Madero, tras un período de relativa calma, se reprodujeron las revueltas. Tropas y rebeldes luchaban ferocemente en las calles, en las avenidas, en las terrazas, y ya estábamos habituados al terrible espectáculo. Mi madre iba siempre a recogerme al convento de San José, donde yo estudiaba. Si arrebataban los tiros, ordenaba al cochero:

—De prisa, a casa de mis hermanos.

Y cuando hablamos recogido a todos los primos, corríamos a encerrarnos en la cueva de nuestra casa. Era una habitación enorme, bien ventilada, que habían acondicionado perfectamente para poder guisar y dormir. A veces, permanecíamos encerrados hasta cuatro o cinco días, y los chiquillos nos divertíamos sin pensar en el drama que fuera se desarrollaba. Luego, renacida la tranquilidad, salíamos trémulos y curiosos, a contemplar los destrozos causados por la nueva revolución.

Quiero ser la Paulowa
En los intervalos de calma, mi madre me llevaba a los conciertos y a la ópera. La música y el baile constituían la pasión de mi vida. En casa, frente al espejo, repetía, incansable, los gestos y pasos de las bailarinas hasta conseguir una perfección que me valía la maravillosa envidia de mis compañeras de colegio. Tendría yo doce años cuando vi bailar a la Paulowa. Me arrebato de entusiasmo, y, cuando pude recobrar el habla, declaré con la mayor seriedad:

—Mamá, yo quiero ser como ella.

Sonrió mi madre, benévola. —¿De veras? Pues estudia ahora y ya hablaremos de eso mas adelante.

Sin duda, pensaba que una semana después yo habría olvidado aquella impresión. No fue así. Mi afición había crecido de tal modo que me pasaba el día tra-

FUERZA VIRIL JUVENTUD
por el "GLANDOPHILE"
Acción vital contra agotamiento para hombres y mujeres, jóvenes y viejos. Unico distribuidor:
A. THOMAS & CIA., 15, Rue Martel - PARIS
Folleto gratuito y venta:
En Manila, NATIONAL DRUG STORE, 541-545 Ave. Rizal, y en TODAS las buenas farmacias.
FORMULA: Suerro, 64 gr. 20; Extracto de glándulas intersticiales 83 gr. 85; Extracto de hipofisis total 0 gr. 45; Extracto de kola, 0 gr. 40; Extracto capullos surra nales, 0 gr. 20. Extracto de timo, 0 gr. 60; Vainillina 0 gr. 15; Expiciente 0 gr. 15.

Almorranas
ESE punzante malestar y escozor que atormentan a los que las padecen terminan en el acto con unas cuantas aplicaciones del insuperable
Unguento Pazo
FORMULA: — Camphor, 1.58 gramma; Zinc Oxide, 1.44 gramma; Balsam of Peru, 1.31 gramma; Carbolic Acid 0.70 gramma; Petroleum, 28.28 gramma



Dolores del Rio en la película 'Ramona', uno de sus éxitos.

solo, habitado aún por miembros de la familia, tiene mas de treinta alcobas y muchas veces se reunían, siendo ella niña, cuarenta o cincuenta invitados en torno a la gran mesa de comedor, resplandeciente con el brillo de cubiertos y candelabros de plata maciza, bellamente labrados por los indígenas.

Y encuentro el amor
Tenía yo entonces catorce años y los dos siguientes los pasé recorriendo España y Francia. Al regresar, cumplidos los diez y seis, mi pasión por el baile había aumentado y también mi ciencia coreográfica, pues había aprendido bailes españoles. Y entonces se me presentó una ocasión de bailar en público.

Elo ocurrió de la manera mas sencilla: un grupo de damas aristocráticas organizaba una fiesta a beneficio del Hospital, y, enteradas de mis habilidades, suplicaron a mi madre que les permitiera incluir mi nombre en el programa.

—Imposible—negó ella,—es demasiado niña. Todavía no ha hecho su presentación en sociedad, ni la hará hasta cumplir los diez y ocho años.

Insistieron las organizadoras; se resistió mi madre, y, por fin, aferrándose a una última esperanza, declaró:

—Si la madre superiora de San José autoriza a la niña para bailar en público, yo tampoco me opondré.

Acedió la buena madre por ser una obra de caridad y yo conocí la embriaguez de los aplausos.

Durante los ensayos me presentaron a Jaime del Rio. Pertenece a una de las mejores familias de Méjico, joven, gallardo, elegantísimo, era uno de los solteros mas codiciados entre las muchachas de la buena sociedad. Cuando, pocos meses después—el 11 de abril del año 1922,—se celebraron nuestras bodas, mis amigas aseguraban que "yo era una muchacha bastante afortunada".

Después del viaje de novios—España, Francia, Italia—empezó para nosotros la vida natural de las personas que, por su situación, pueden vivir sin hacer nada y colman el insulso vacío de su existencia con bailes, deportes, visitas y fiestas: ruido, barullo, movimiento que aturde y fatiga, pero no satisface.

Pasado el primer entusiasmo

Sonrió mi madre, benévola. —¿De veras? Pues estudia ahora y ya hablaremos de eso mas adelante.

Sin duda, pensaba que una semana después yo habría olvidado aquella impresión. No fue así. Mi afición había crecido de tal modo que me pasaba el día tra-

No sabe Ud. que color escoger?
● Las nuevas medias Holeproof son una revelación, son diferentes. Vealas.
Mejoras de seda natural
en las Buenas Tiendas.

En las Regiones del Arte SUGERENCIAS EXTRAMUSICALES

Quiere ser la Paulowa; tenía 12 años cuando vio bailar a Paulowa. Su boda con D. Jaime

por aquella vida, tan distinta de la monótona rutina convencional, empecé a comprender que aquello no bastaba para mi temperamento. Había en mi una fuerza creadora que pugnaba por manifestarse en alguna forma y debía acallarla. Cuando todos convenían en que "nada podía desear", ¿cómo decir que deseaba brillar en el mundo por mis propios merecimientos, y no simplemente en sociedad por el prestigio de mi familia y la de mi marido?

Y un día, el señor Pesqueira, entonces embajador en Washington, llevó a nuestra casa al director Edwin Carewe. Después del té, me pidieron que bailara. Al terminar, me dijo Carewe:

Señora, es lastima que su situación social la haya apartado de su verdadera senda. Si algún día se decide a trabajar en el cine, recuerde que yo la ofrezco un contrato.

Reinos Jaime y yo al escuchar esto, que creímos un simple cumplido: pero en mi alma la (Continúa en la Pág. 17)

clave, le fué dictado por su gato que, saltando sobre el teclado, hizo resonar algunas notas algo discordes. Ciertamente, el animalito no pretendía imponer un tema a su amo.

Otro caso, sin asomos de afinación musical. El chirriar bizarramente rítmico de la patea de un poyo del cual sacaba agua la ma-

pedaba Rossini escribiendo su partitura del "Barbero de Sevilla", sugirió al maestro el motivo, al que se adhirió un obstinado arpegio en rápido ascenso y descenso, con el cual caracteriza el comico conflicto surgido antes de terminarse el primer acto de la ópera.

No me alargaré enumerando (Continúa en la Pág. 15)



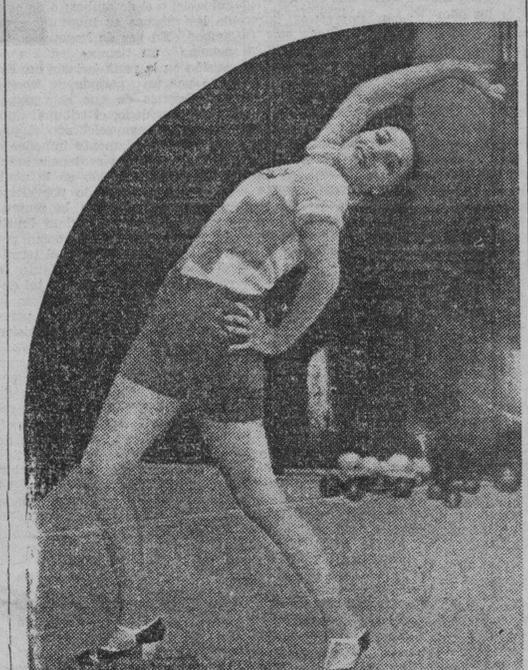
"It is an extremely great pleasure to recommend Max Factor's Makeup... it has been a great aid to me in both my screen work and daily life." Joan Crawford

Cuando una artista como Joan Crawford, cuya encantadora personalidad se ha hecho tan notable, recomienda los productos de tocador de Max Factor, es completamente inútil tratar de enaltecer sus cualidades; la sola recomendación basta.

Este nuevo arte del maquillaje le prestará a Vd. todo el encanto que tantas veces ha admirado Vd. en las Estrellas de la pantalla.

El secreto consiste en que los colores de los cosméticos y polvos se combinan a la perfección con el tipo y color de cutis de cada mujer y este secreto le será revelado a Vd. por Da. Mercedes West experta en Artes de Tocador de Hollywood en nuestro Estudio de Belleza en el cuarto No. 126 del Crystal Arcade. Las demostraciones se harán hasta el 31 del presente Agosto y toda Señora ó Señorita recibirá GRATIS una demostración con solo pedir día y hora para ello. Puede Vd. usar el teléfono 2-33-79.

MAX FACTOR Bajo la Dirección de BOTICA BOIE



Dolores del Rio en su gimnasio, donde todos los días 'se castiga' para conservar la línea.

"... ante todo deseo salvaguardar su salud"

"Es una muchacha que cuesta más de dominar que una docena de muchachos... si alguien trata de dominarla. Afortunadamente, ¡no me preocupo de ella! Le enseñé todo lo más importante cuando era una muchachita. Ahora es con la mayor confianza que la dejo obrar tal como a ella le parece; tiene costumbres muy sensatas. Naturalmente, siempre se lava con Jabón Lifebuoy, puesto que, ante todo, deseo que conserve la mejor salud. Y los resultados hablan de por sí. Han transcurrido muchos años desde que dejó de asistir a la escuela a causa de enfermedad. Se evitarían muchas enfermedades si se enseñara a los niños la manera de protegerse contra los peligros de la suciedad. Tengo la seguridad de que todas las madres son entusiastas del Jabón Lifebuoy. Cuando se trata de considerar el número de gérmenes que los niños y niñas recogen en el curso de un día... ¡afortunadamente hay algo en el Jabón Lifebuoy que es más fuerte que los gérmenes! Un producto de la empresa Lever Brothers Company, Cambridge, Mass., EE. UU.

JABÓN LIFEBOUY PARA LA SALUD

E-L 272-95 S SMITH, BELL & CO. LTD., MANILA

LIFEBOUY SHAVING CREAM

Con esta espuma desaparecen por completo los puntos tiernos! ¡Suaviza el cutis más delicado—proporcionándole el afeitado más agradable jamás experimentado!

E-L 29 9 S

Medidas Para la Prevencion del Crimen Adoptadas en Otros Paises

Por MANUEL A. ALZATE
Director auxiliar de Prisiones
Delegado del gobierno filipino al Noveno Congreso Internacional de Prisiones

(Extracto de Medidas Penales, un informe sobre Sistemas Penitenciarios y Legislaciones Promulgadas y Medios Trazados para la Represión y Prevención de Crimenes, por Manuel A. Alzate, director auxiliar de Prisiones y delegado del gobierno filipino al Noveno Congreso Internacional de Prisiones (pp. 313-324).

Traducción del inglés

La sentencia indeterminada. 7. Un asunto íntimamente relacionado con el sistema de liberación condicional y que en Estados Unidos ha llegado a ser un factor reconocido en la debida aplicación del sistema reformatorio, es la sentencia indeterminada. Mientras todos concuerdan con el brillante penólogo alemán Friederich de que "el objeto del castigo es el castigo del objeto", existe, no obstante, una diversidad de pareceres en cuanto a poder o autoridad que debe ejercitar la discreción que corre parejas con la aplicación de la sentencia indeterminada. Antes de dar cuenta de los diferentes puntos de vista expresados sobre la materia por autoridades internacionales en materia penal, sería ventajoso dar una breve reseña histórica del sistema.

A Estados Unidos pertenece indiscutiblemente el honor de ser el primer país en donde se ha implantado la sentencia indeterminada. Según Mr. E. R. Cass, "la primera aplicación práctica del principio de la sentencia indeterminada parece que tuvo lugar en Michigan en 1867, cuando a instancias de Mr. Zebulon R. Brockway, entonces superintendente de la "Detroit House of Correction", una legislación fue aprobada en aquel Estado disponiendo específicamente que aunque una hembra pueda ser sentenciada a prisión que no exceda de tres años, el inspector de prisiones debe tener autoridad para ponerla en libertad a una fecha anterior, al tener seguridades de su deseo y susceptibilidad de llevar una vida mejor. En 1869, en el Estado de Nueva York, fue aprobada una ley estableciendo la "New York Reformatory" en Elmira. En esta legislación se halla encerrada una forma más avanzada de sentencia indeterminada, a pesar de que el esfuerzo original de conseguir una sentencia indeterminada absoluta como parte del sistema reformatorio ha sido abandonado.

La implantación de la sentencia de prisión indeterminada por una gran mayoría de tribunales en Estados Unidos es el resultado natural de la creciente convicción de que el objeto del castigo no es la venganza ni la imposición de daño físico o malestar moral al delincuente. Es también la consecuencia del descubrimiento de que los crímenes son producidos o por mentes anormales o por fuerzas de carácter externo mas bien que interno. O también porque el periodo definido de prisión o de aislamiento del ejecutor del acto antisocial, fijado al tiempo de haber sido encontrado por el tribunal culpable de una ofensa, es incuestionablemente arbitrario e inefectivo como medio permanente de protección social. En suma, la sentencia indeterminada es un elemento indispensable del presente método de defensa social que consiste en la supresión permanente del criminal mediante la imposición de la pena de muerte o el aislamiento temporal del ofensor mediante la prisión. Para hacer de esto último un medio efectivo de defensa social, se ha establecido el método de reforma del presidiario. Por lo tanto, si el objeto de la prisión es la reforma del convicto, es evidente que el juez, cuya relación legal con el criminal termina en el momento de pronunciar su sentencia, no está cualificado para determinar la longitud del tiempo necesario para conseguir la reforma del convicto.

Como dijo muy bien el Hon. Hugo Pam, juez del tribunal superior del Condado de Cook, Chicago, Illinois, "antes de la implantación de la sentencia indeterminada, todavía había muchos comocimiento que ahora al alcance de los jueces sobre el carácter del hombre que es juzgado,—sus antecedentes, su conformación mental y física, etc. Por lo tanto era también aventurado determinar la cuantía de la sentencia. La longitud de esta, el número de años, cuando es endosado a un jurado se convierte en una cuestión de transacción o arreglo. No había ningún "standard" por medio del cual se podía hacer una medición razonable del castigo al individuo, y porque esta situación causaba injusticias y tenía el efecto, primero, de hacer que el acusado crea que había sido objeto de una descrimination porque las circunstancias le pusieron delante de un juez solamente, y después, a la comunidad, porque podría creer que en algunos casos el castigo había sido demasiado severo y en otros de que había sido inadecuado, entonces surgió la demanda por una ley sobre sentencia indeterminada, y esta demanda se basó en la creencia universal de que había realmente necesidad de esta reforma. En prácticamente cada Estado de la Unión se halla implantada la Ley sobre sentencia indeterminada".

8. Existe una marcada diferencia de comprensión acerca de la naturaleza y propósitos de la sentencia indeterminada entre los penólogos europeos y americanos. Y esta diferencia consiste en que mientras los últimos son partidarios acerrimos de la indiscriminada aplicación de la sentencia indeterminada, los europeos pre-

cen favorecer su aplicación solamente sobre los delincuentes habituales y delitos graves, y la razón de esta diferencia de opiniones se halla en que mientras los europeos dan a la palabra "indeterminada" una interpretación estricta, esto es, un periodo de prisión ilimitado, los americanos usan de la palabra para indicar solamente que los jueces deben refranarse en imponer un periodo fijo de confinamiento al promulgar sentencias de prisión.

Las leyes sobre sentencia indeterminada en cada Estado de la Unión Americana constituyen los mejores ejemplos de la interpretación dada a dicha frase y ofrecen una idea inequívoca de la manera como se aplica el sistema. Por otra parte, mi distinguido amigo, el Dr. Fernando Cadalso, comisionado internacional de Prisiones de España, pinta acabadamente el concepto europeo de la sentencia indeterminada con estas palabras: "El acto de poner en libertad a una persona sentenciada a cadena perpetua poco tiempo después de su entrada en la prisión se considera por muchos como peligroso, y el retener indefinidamente en la prisión al autor de una leve ofensa es también considerado como injusto".

La resolución adoptada por el Octavo Congreso Internacional de Prisiones celebrada en Washington, D. C., en 1910, favoreciendo la imposición de sentencia indeterminada "como castigo para delitos graves" está en línea con la interpretación dada al vocablo por el Dr. Cadalso.

Sir Evelyn Ruggles-Brise, en su discurso en la sesión inaugural del Noveno Congreso Internacional de Prisiones que el presidió, al abordar sobre el tema de la sentencia indeterminada, expreso sus puntos de vista, como sigue: "Considerado literalmente, su nombre y origen son americanos, pero la idea de la "indeterminación" como *mesure de sureté* ha sido discutida en Europa por muchos años, y la frase tiene diferente significado en Europa y en América. En Europa es *relección en perpetuité* para los socialmente inadaptables. En América lleva en sí una protesta contra las sentencias fijas, contra la prescripción legal de una sola clase de pena, sin tener en cuenta la personalidad del culpable. Es evidente que un gran abismo separa a estas dos interpretaciones, y la historia de nuestros congresos demuestra las confusiones que surgieron a causa de la ma-

la inteligencia de la frase. "Para nuestros propósitos hoy, y para la discusión en el congreso, la frase simplemente expresa el principio de una *mesure de sureté* para los socialmente inadaptables, sea este una persona que por sus actos repetidos causa daños e incomodidad a la comunidad, como por ejemplo, el vago o el beodo, o el individuo que por su persistencia en cometer delitos graves, se convierte en el terror y la amenaza para la seguridad del Estado. Un estudio de los informes sometidos demuestra como esta ganando terreno el principio de la *mesure de sureté* como una protección contra la reincidencia y se halla incorporado en muchos nuevos proyectos de Código Penal en muchos países".

La ley de sentencia indeterminada que rige en Indiana es representativa del concepto americano del sistema, o mejor todavía, del método americano en la aplicación de la sentencia indeterminada. La siguiente disposición de dicha ley nos sirve de ilustración: "Que cuando un individuo varón de 30 años de edad o mas es juzgado por algún delito castigado con pena de prisión en la Prisión del Estado, excepto en los casos de Traición y Asesinato de primero y segundo grado, el tribunal o el jurado que juzgare tal causa averiguara meramente si tal individuo es o no culpable del delito por el cual se le acusa; si se le acusa de mas de una ofensa, entonces el tribunal o el jurado deberá determinar de cual de dichos delitos es culpable, o si de ambos; o de cual de los mismos es inocente, o de ambos. En vez de imponer a tal persona un tiempo definido de prisión en la penitenciaría del Estado por un periodo de tiempo fijo, después de que el veredicto se haya dado, el tribunal ante el cual se haya celebrado el juicio deberá solamente imponer a tal individuo una sentencia indeterminada de prisión en la penitenciaría del Estado por cierto periodo, fijándose en la sentencia el mínimo y máximo limite del mismo, declarando como periodo mínimo de prisión el termino que hoy o mas adelante se prescriba como castigo por tal delito, y como tiempo máximo lo que hoy o mas adelante se prescriba como pena por la comisión de dicha ofensa".

Los países europeos vacilan aun en adoptar la sentencia indeterminada, algunos por razones de tradición y otros por miedo a colocar poderes casi ilimitados en manos de los administradores de prisiones, aunque en mi humilde opinión tales objeciones podrían resolverse con la adopción del sistema americano de aplicar la sentencia indeterminada con la

ayuda de un bien regulado sistema parolario. El Noveno Congreso Internacional de Prisiones aprobó una resolución en un sentido que parece indicar tendencia de adoptar la teoría americana en la aplicación de las sentencias indeterminadas. Tal actitud es incuestionablemente un reconocimiento del valor del sistema como prevención del crimen, y la única cuestión que se discute hoy es la mejor manera y la mas satisfactoria de aplicar dicho sistema. 9. La sentencia indeterminada se aplica en cada uno de los Estados de la Unión Americana, con excepción de los siguientes: Delaware, Florida, Kentucky, Maryland, Mississippi, Missouri, Okla-

home, Rhode Island, South Carolina, Tennessee, Virginia y Wisconsin. Y la adopción del sistema en los Estados en donde se halla en vigor no se ha efectuado simultaneamente, si no, como dijo el Dr. Henry C. Swearingan, miembro de la Junta de Parole de Minnesota, "representa el lento desarrollo de principios sanos y practicos que cubren un periodo mayor de un siglo". En mi opinión, bajo la legislación actual que rige en nuestro país, la prisión indeterminada puede aplicarse dentro de las limitaciones de la escala o latitud de las penas prescritas por nuestras leyes, sin necesidad de una legislación específica aprobada en tal sentido. Debemos hacer un

esfuerzo para echar por la borda viejas y rancias practicas y someter esta sistema a una prueba en nuestro país, por el bien de esa sociedad cuyo bienestar y seguridad se invocan constantemente cada vez que se discute sobre delitos y criminales. Ha llegado ya el tiempo de que el gobierno y el publico se despierten de su letargo y limpien el polvo de prejuicios contra los llamados criminales acumulado por años y años de apatía e indiferencia hacia el problema de la criminalidad, y se convenzan de que la fiebre del movimiento de reforma penal que abraza al mundo civilizado hoy día reconoce por causa "la creciente convicción de que los viejos métodos de castigo han

fracasado y no son adecuados para proteger a la sociedad de los malvados", y que "no se debe ciertamente a una mal guiada simpatía hacia los actos antisociales y perjudiciales. Por el contrario, su objetivo es fortificar a la sociedad con la adopción de medidas mas racionales y mas vigorosas". El propósito declarado de nuestro regimen penitenciario es la reforma del criminal, de acuerdo con el artículo 1724 del Código Administrativo que se lee así: "Los reglamentos del buró de Prisiones contendrán tales reglas que promuevan la discipli-

na en las prisiones insulares y provinciales y colonias penales y aseguren mejor la reforma y seguridad de los presos de todas clases". No existiendo ninguna restricción legal, ni ninguna disposición en nuestras leyes que impida la institución en Filipinas de métodos modernos para la prevención de crímenes que rigen con éxito en otros países, no encuentro razón alguna justificada por que no debemos hacer uso de dichos métodos, aunque no sea mas que por vías de experimento, para que, después, guiados por la experiencia, puedan recomendarse las medidas legislativas necesarias para la mejor y mas efectiva aplicación del sistema.



LEGARDA ESTATE

La MAS HERMOSA LOCALIDAD EN MANILA PARA RESIDENCIAS MODESTAS

RAZONES DE PESO POR QUE LA HACIENDA LEGARDA ES EL MEJOR LUGAR DONDE DEBE COMPRAR TERRENOS

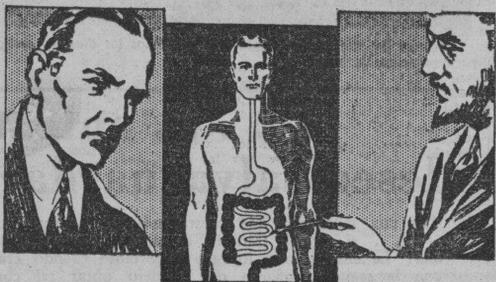
- 1.—Se halla enteramente dentro de la ciudad.
- 2.—Hay una espaciosa y hermosa escuela pública en la misma Hacienda.
- 3.—Hay gas, agua potable, alumbrado y todas las conveniencias de la ciudad.
- 4.—Los valores están destinados a subir, estando circundada esta extensión de terrenos en dos lados por distritos densamente poblados.
- 5.—Los lotes son de área regular.
- 6.—Los precios son excesivamente razonables.
- 7.—Tiene Ud. 10 años de plazo para pagar.

Vaya a Sampaloc el Domingo. Vea los lotes de la Hacienda Legarda. Compre ahora mientras puede escoger aún buenos lotes.

Legarda Estate

1001 R. HIDALGO
TELEFONO 2-65-05

¿Le rinde la Fatiga?



Esta es la causa

Desfallece Ud. antes de terminar la jornada? Los médicos conocen la causa. Esa **lasitud**—afirman—con frecuencia es resultado directo del estreñimiento, de intestinos demasiado indolentes para eliminar los desechos tóxicos. Son tales toxinas las causantes de la pérdida del vigor, los dolores de cabeza, las erupciones cutáneas y el aliento fétido.

Unalimento puro y fresco—la **Levadura Fleischmann**—está reconocido por la profesión médica como el método más seguro para estos achaques. La levadura, aunque no es una medicina tiende a formar hábito, influye de una manera extraordinaria sobre los intestinos. Los estimula a eliminar rápida y naturalmente, y sin irritación, aliviando así la constipación con su cortejo de peligrosos inconvenientes.

Pruebe Ud. este nutritivo y correctivo alimento durante seis semanas. Si sufre Ud. de incipiente fatiga o de estreñimiento, coma tres pastillas de **Levadura Fleischmann** diariamente y verá qué pronto vuelven el vigor y la salud.

Levadura FLEISCHMANN



Standard Brands of California, P. O. Box 586, Manila.
Sirvase mandarme su folleto gratis.

Si quiere Ud. más informacion acerca de la **Levadura Fleischmann** para la salud, sirvase firmar y enviar por correo este cupón

Nombre _____
Dirección _____

EL PORTAVOZ DE LAS PROVINCIAS

Pampanga En Defensa De Ventura Y M. Roxas Resoluciones de protesta contra los ataques al primero y la depo- sición del segundo

Las resoluciones, una protestando contra la deposición como speaker del representante Manuel Roxas y otra protestando también contra los ataques del presidente Quezon al secretario Ventura, fueron aprobadas por la junta provincial de Pampanga en su sesión celebrada el 24 de julio pasado.

La resolución sobre el caso del speaker Roxas dice así:

"Por cuanto que la Cámara de Representantes al aprobar la resolución de la reorganización de dicho cuerpo consiguiera la deposición del speaker Manuel Roxas;

"Por cuanto, que esta junta provincial saben muy bien que la deposición del speaker Roxas fue basada sobre razones sin valor o principios excepto por el deseo de eliminar para allanar el camino para un candidato sin obstrucción del presidente Quezon por sus seguidos y muy probablemente debido al apoyo y incondicional del speaker Roxas a la ley Hare-Hawes-Cutting; por lo tanto, a moción del vocal Sr. Ricardo Nepomuceno se

"Resuelve, por esta junta provincial protestar como por la presente protesta contra la deposición del speaker Manuel Roxas como contrario a los principios y responsabilidades ante el pueblo de un cuerpo legislador como es la Cámara de Representantes.

La resolución sobre el exsecretario Ventura es del tenor siguiente:

"Por cuanto que el presidente del Senado de Filipinas, el Hon. Manuel Quezon, ha creído propio atacar al buen nombre e integridad del exsecretario del interior Honorio Ventura durante su discurso en una sesión del Senado Filipino;

"Por cuanto esta junta provincial así como el pueblo de Pampanga que conoce al exsecretario Ventura desde que entró en el servicio público, considera este ataque contra él como inoportuno, gratuito, sin ningún fundamento e indigno del puesto exaltado en que se halla el presidente del Senado Filipino;

"Por lo tanto a moción del vocal Sr. Ramón Ricafort,

"Se resuelve por esta junta provincial como el cuerpo representativo del pueblo de la Pampanga protestar como por la presente protesta contra las injustas acusaciones hechas por el presidente del Senado Filipino contra la capacidad e integridad del exsecretario del interior Honorio Ventura por las razones de que:

"1. En el curso de su largo servicio público, el exsecretario Ventura ha demostrado siempre su capacidad y honradez como un funcionario público como lo atestigua el hecho de que a pesar de la decidida oposición del poderoso presidente del Senado Filipino, el Sr. Ventura fue consiguientemente renombrado a su puesto como secretario del interior por los respectivos gobernadores generales.

"2. A la declaración del presidente Quezon de que el exsecretario Ventura fue elegido gobernador provincial de Pampanga mediante fraude, es falsa e injusta, porque si esto fuera verdad, ¿por qué el presidente Quezon, se mantuvo callado sobre el asunto y esperó solo este tiempo para lanzar su ataque contra el exsecretario Ventura?

"3. El exsecretario Ventura ha demostrado ampliamente su habilidad como secretario del interior por su tacto y prudencia especialmente durante el período del difunto gobernador general Wood, cualidades que le han servido para llenar el vacío en las relaciones que existía entonces entre los caudillos filipinos en el gobierno y el gobernador general.

"4. Las cualificaciones educacionales del exsecretario Ventura pueden compararse favorablemente con las de cualquiera de nuestros caudillos nacionales; no es, ni ha sido un político profesional, porque no es de la clase de políticos que han hecho de la política su "modus vivendi". Nunca se ha beneficiado personalmente por su conexión con el gobierno como han hecho otros políticos.

"5. A todos, excepto el presidente Quezon, sabe que el exsecretario Ventura entró en el servicio público, siendo un hombre rico; y salió de él pobre. Esto se debe, a que en vez de hacerse rico en el servicio, del gobierno, dedicó su tiempo y su riqueza al bien del pueblo. Los muchos estudiantes pobres pensionados por el Sr. Ventura que ahora son profesionales pueden testimoniar esta generosidad y nobles cualidades del exsecretario Ventura.

"6. El pueblo de Pampanga está orgulloso de tener a un hijo como el exsecretario Ventura, que es apreciado y respetado por su integridad, habilidad y deseo de buscar el bienestar general del pueblo, y no puede permitir que se deje sin contestación cualquiera acusación contra él, motivada por rencores personales."

San Jacinto, Pangasinan repudia al Rep. Sison

El concejo municipal de San Jacinto, Pangasinan, en una resolución aprobada el 24 de julio pasado, repudia la actitud del representante Eusebio V. Sison al cambiar de opinión sobre la ley Hare-Hawes-Cutting convirtiéndose en "pro" cuando antes era "anti".

El concejo municipal dice en la resolución que el pueblo de San Jacinto va contra la ley Hare-Hawes-Cutting y sigue teniendo confianza en el caudillaje del presidente Quezon y de los senadores Teofilo Sison y Alejo Mabanag que combaten la ley.

En Las Regiones...

(Continuación de la Pág. 13)

ejemplos que, como los dos que anteceden, podemos llamar clásicos; toda vez que estamos en pleno cincuentenario wagneriano, me centré a recordar, algún caso referente a este compositor.

Precisamente una sugerencia nada musical, que fue acicate de la "inspiración" de Wagner, guarda analogía con la anécdota rossiniana que acabo de recordar, no olvidando, empero, la distancia que separa lo bufo de lo heroico. En otro ruido externo halló Wagner el germen de una de las grandes paginas de la Tetralogía: la escena de la forja de la espada. Nothing. Residua Wagner en Zurich y no tenía otro remedio que sobrelevar las continuas molestias del vecindario proximo de tres estudiantes: de piano y uno de flauta. Mas, al reintegrarse a su domicilio, después de una de sus ausencias, con el firme propósito de entregarse intensamente a la composición de la música de "Sigfrido", ve su situación agravada con la presencia de un nuevo vecino: un hojalatero, cuyo martilleo constante es un verdadero suplicio para el artista. Llega un momento en que Wagner —su espíritu está en el polo opuesto de Rossini— en el colmo de la exasperación, resuelve renunciar a su labor. De pronto, los martillazos del odiado vecino parecen marcar el ritmo de un motivo musical que va tomando forma en su mente: es el furor de Sigfrido contra el astuto Mime.

El compositor ha descubierto el filón que le permitirá realizar toda la escena de la fragua. Siéntase al piano, toca el fragmento que

El clamor de las provincias, siempre insistente y siempre en aumento, que ha estado y sigue llegando a La Vanguardia en forma de escritos, mensajes, artículos y resoluciones nos ha impulsado a publicar esta página sabatina y nombrarla, con fidelidad, según confiamos, El Portavoz de las Provincias. En ella hallarán acogida todas las vibraciones de la vida provincial, reflejadas en escritos y otros artículos de colaboración, que La Vanguardia ha estado recibiendo y que vaya recibiendo de aquí en adelante. Los artículos irán firmados por sus autores, con sus propios nombres o con sus pseudónimos, y La Vanguardia, deseosa de que el Portavoz de las Provincias pueda expresarse sin más restricciones que las impuestas por las leyes sobre el particular, procurará publicar todos los que reciba, no haciéndose necesariamente copartícipe o solidaria de las opiniones que sus autores expresen en ellos.

MAS RESOLUCIONES EN FAVOR DE LA LEY HARE-HAWES-CUTTING

Los leyteños residentes, en Manila contribuirán a la campaña

En una reunión celebrada recientemente en el salón de la Universidad Nacional en Intramuros, por la Liga del segundo distrito de Leyte, una organización integrada por estudiantes y residentes en Manila, se nombró un comité compuesto por José Manuel Prado como presidente y Hermógenes Abraldado, Pedro Suárez y Manuel Cudilla como miembros para redactar una resolución en favor de la ley Hare-Hawes-Cutting, pidiendo que se someta dicha medida al pueblo para su decisión. La resolución fue unánimemente aprobada.

La Liga también decidió celebrar un baile benéfico en el Plaza Hotel dentro de poco, para que parte del producto de dicho acto se dedique a una vigorosa campaña en favor de la aceptación de la ley independiente.

Pampanga Les Defiende



MANUEL ROXAS La junta provincial de Pampanga en dos resoluciones aprobadas protesta contra la deposición de Roxas como speaker y contra los ataques del presidente Quezon al ex-secretario Ventura.



HONORIO VENTURA

División En Una Junta Provincial Por La Ley Hare-Hawes-Cutting

Iloilo, 4 de agosto.—La junta provincial que celebró esta mañana una sesión extraordinaria expresamente para aprobar una resolución pidiendo de la legislación que la actuación de la ley Hare-Hawes-Cutting se haga por medio de un plebiscito, se encontró con la oposición del vocal Tomas Vargas, que de ninguna manera, y pese a las explicaciones dadas por el gobernador Yulo, ponente de la resolución, y por el vocal Fermín G. Caram, quiso firmarla.

Debido a la política seguida hasta ahora por la junta provincial, desde que la misma aprobó una resolución rechazando la ley HHC, de estar siempre unida cuando se trata de cualquier asunto relacionado con la ciudad ley, se pospuso la aprobación de la resolución arriba citada, para la próxima sesión.

También se discutieron durante la sesión de esta mañana varios asuntos de relativa importancia, como la propuesta construcción de un capitolio provincial, tal como se había recomendado por la junta

provincial en su informe anual sometido al departamento del interior y trabajo. En la carta recibida del sub-secretario de dicho departamento, Leon Quinto, por el gobernador Yulo, aquel recomienda que el préstamo para llevar a cabo tan importante obra sea pedido en forma. La junta, después de deliberar unos cuantos minutos, acordó dejar pendiente el asunto con objeto de discutirlo mejor, pues actualmente la provincia está medio agobiada de deudas.

Otro asunto discutido fue la petición del médico de sanidad provincial, Dr. Juan Bta. Goitia, de que se permita emplear varios clérigos en su oficina, con sueldo sufragado por los fondos generales de la provincia. Actualmente el Dr. Goitia cuenta con varios clérigos en su oficina, cuyos salarios se sacan de los fondos de salud, pero el citado médico quiere destinarlos a los pueblos del interior. La junta provincial desaprobó la petición, bajo el fundamento de que "no hay di-

ras melódicas de un movimiento cada vez mas rápido; pero la resonancia de "mi" bemol mayor no se modificaba y su persistencia profunda dar una significación profunda al líquido elemento en el cual creía estar sumergido. De pronto, sentí como si el agua se precipitase en catarata sobre mi cuerpo. Desperté sobresaltado y al punto me di cuenta de que el motivo del preludio del "Oro del Rin" acababa de serme revelado, aquel preludio que tenía en la mente sin haber podido antes concretar su forma."

Tal vez el caso mas notable de esas influencias externas que ponen en actividad la facultad creadora de un artista fue la circunstancia que prologó la composición del "Holandés volante". Pero aquí no se trata de una vaga sugerencia, sino de una imposición, de una obsesión. Huye Wagner de Rusia, juntamente con su esposa, en bus-

EL MAR AMENAZA TRAGAR UNA CALLE POR OLAS FUERTES

Lo peor es que no hay dinero a menos que de la Legislatura

Iloilo, 4 de Julio.—Los fuertes oleajes que durante estos últimos días han estado batiendo la playa que da al extremo de la calle Izarnart, han socavado dicha calle, sumando varios arboles de coco, y si las autoridades correspondientes no toman los pasos necesarios para cortar estos daños, el agua del mar muy pronto invadirá la calle Izarnart, según los que residen en dicha parte de la ciudad.

Preguntado el ingeniero de distrito sobre el particular, ha declarado que no existen fondos actualmente para las obras de dicha playa, y que los destinados para construir un dique cerca de dicho sitio, se han agotado. El Sr. Aquino ha declarado también que la Legislatura es la única que puede resolver esta amenaza del mar, aunque él por su parte recomendará a la oficina central para que recabe fondos de la Legislatura para dichas obras. Se espera que las autoridades municipales, con los fondos destinados para el mantenimiento de la calle Izarnart, podrán impedir que las olas del mar sigan socavando dicha parte de la calle mencionada.

Debido a la alta marea, y a la lluvia torrencial que cayó esta mañana, muchas calles de la ciudad se hallan anegadas. Casi toda la parte baja de la calle Rizal, la que da precisamente frente al mercado público, estaba hecha un lago. Las calles Aldaguer y Santo Niño, que también circundan el mercado, estuvieron anegadas, de manera que el que quería entrar en dicho mercado tenía necesariamente que mojarse los pies.

Las calles Gral. Hughes y Rosario también estuvieron sumergidas bajo el agua, excepto las partes cercanas a la Plaza Libertad.

La marea de hoy estuvo en su grado máximo a las 9:20 de esta mañana, hora precisamente en que cayó el chaparrón, que si bien duró poco ayudado por aquella, bastó para anegar medio Iloilo.

Programa De Mejoras Para Iloilo, Aprobado Construcción y reparación de veintitres carreteras y un total de seis puentes

Iloilo, 2 de agosto.—El programa de mejoras sometido por el ingeniero de distrito Alejo Aquino a la junta provincial, ha sido aprobado con una pequeña enmienda: que en vez de empezar con la carretera interprovincial Iloilo-Capiz, se empiece con la carretera Barotac Viejo-Ajuy, debido a la importancia de esta, desde el punto de vista agrícola y comercial.

Dicho programa no solamente trata de la construcción de carreteras, sino también de la de puentes. He aquí las obras escogidas con preferencia a otras para ser terminadas o mejoradas lo más pronto posible, en orden a su importancia, y tal como la sometió el ingeniero Aquino:

1. Construcción de la carretera de Barotac Nuevo, comprendida en la sección Barotac Viejo-Ajuy.
 2. Mejoramiento de la carretera Iloilo-Pototan, vía Zarraga.
 3. Mejoramiento de la carretera del Sur.
 4. Mejoramiento de la carretera Iloilo-Santa Barbara.
 5. Construcción de la carretera interprovincial Iloilo-Capiz.
 6. Construcción de la carretera "Lapus Animal Quarantine Station."
 7. Construcción de la carretera Lucena-Jalud.
 8. Construcción de la carretera Sara-Concepción.
 9. Construcción de la carretera Balasan-Carles.
 10. Construcción de la carretera Alimodian-Maasin.
 11. Construcción de la carretera Dumangas-Bacay.
 12. Construcción de la carretera Leganes Beach.
 13. Construcción de la carretera Barotac Nvo. Talisay.
 14. Construcción de la carretera Balabag-Dumangas.
 15. Construcción de la carretera Sta. Barbara-Leganes.
 16. Construcción de la carretera Jordan-Buenavista.
 17. Construcción de la carretera Tiolas-Sinogbohan.
 18. Construcción de la carretera Pavia-S. Isidro.
 19. Construcción de la carretera Sta. Barbara-S. Miguel.
 20. Construcción de la carretera Sara-Passi.
 21. Construcción de la carretera Barotac Viejo-S. Rafael.
 22. Construcción de la carretera Duena-Passi.
 23. Construcción de la carretera Zarraga Beach.
- PUNTES: Tigum, Tiolas, Sugaue, Jalud, Miago, Ulian.
- El dinero para estas mejoras se saca de los fondos llamados "revolving funds" creados por la ley 3500, según el ingeniero Aquino.

NEKO
El genuino Jabón Germicida
PARKE - DAVIS

Siéntase libre del desagradable olor del sudor usando Neko en su baño diario. Neko deja la piel limpia, fresca y fragante por muchas horas.

De venta en todas las boticas

FORMULA: 1 y 2% Mer. Iodida.

Buenos Rendimientos y Seguridad Absoluta

Al colocar sus ahorros, naturalmente desea usted que le produzcan buenos dividendos, además de tenerlos absolutamente seguros. Inviértalos pues, en

ACCIONES PARA AHORRO
desde UN PESO mensual al 4%, 5% y 6% de Dividendo Fijo, según el tiempo.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS
en Manila
en las mas favorables condiciones

ANTONIO MELIAN Presidente. MANUEL M. RINCON Gerente

EL HOGAR FILIPINO
El Hogar Bldg. P.O. Box 105 Manila, P.I.
Iloilo-Cebu-Zamboanga-Baguio-Legaspi

ZMA
ZINC META ARSENITE
para
PUENTES de CARRETERAS

La madera tratada con ZMA tiene ventajas positivas y prácticas para la construcción de puentes. Es limpia... sin olor... puede ser pintada.

No hay costo extra en la erección. Se manipula como la madera ordinaria no tratada. No es resbaladiza; no mancha ni engoma las herramientas o ropa. A los obreros les gusta.

Las propiedades y apariencia natural de la madera no puedan alteradas. Los puentes con madera ZMA no tienen efecto en el entarimado de asfalto que se cubre sobre las mismas.

Sin embargo el tratamiento ZMA por presión proporciona una protección permanente contra el deterioro y destrucción por los insectos.

En el maderamen de puentes, tablazones y pilotes; en las tajeas, barandillas, cercos—ZMA ha demostrado su eficacia así como para cualquier otro servicio en las carreteras.

Las maderas ZMA son tratadas por presión. Información completa se envía sin compromiso alguno a los ingenieros interesados.

CURTIN-HOWE CORPORATION
Ingenieros en Conservación de Maderas
Nueva York, N. Y., E. U. de A.

ATLANTIC, GULF & PACIFIC CO. OF MANILA
Única Licenciada, Islas Filipinas
71-77 MUELLE DE LA INDUSTRIA
MANILA

no fume...

cualquier clase de cigarrillo---fume cigarrillos de calidad

HAY un Buen Cigarrillo Filipino

ROSITAS

30 CIGARRILLOS SIN GOMA

DE LAS MEJORES VEGAS DE LA ISABELA

Fabricados por la TABACALERA

---cuya alta calidad de puro tabaco filipino colma las exigencias del que sabe fumar

Irritaciones del cutis y granitos se van pronto dejando la piel sana y suave use con frecuencia

MENTHOLATUM

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 0.5 gm., Oil Pinus Papilio 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

POR DOROTHY DIX

La esposa joven tiene acaso derecho de esperar que su marido muy cansado juegue con ella?--Una esposa cuyo marido no puede invitar a sus amigos a cenar.

ESTIMADA MISS DIX: Mi esposa y yo escribimos ambos esta carta, porque queremos que Vd. actúe de árbitra en una cuestión entre nosotros. Hemos estado casados por dos años y tenemos un hijo. He aquí mi caso:

Tengo 28 años de edad y con un negocio propio. Cuando nos casamos, yo era pudente. La depresión me azotó de duro y además, he tenido una enfermedad grave. Trabajo largas horas y me resta muy poco tiempo para dedicarlo a mi esposa y mi hijo. He procurado explicar a mi esposa que con el objeto de ser ciudadanos respetados, nos veremos obligados a sacrificar muchas cosas al presente, pero ella insiste que tiene derecho a algunas de mis noches y siquiera una tarde conmigo.

EL MARIDO.

La esposa escribe:

Tengo 22 años de edad y continúo tan enamorada de mi marido como cuando me casé con él, y continúo añorando las pequeñas atenciones que me dispensaba mientras me acompañaba. Alega que también me ama, pero cuando le pido que nos pasemos un poco y que hablara de la manera como solía hablar antes, me dice que está demasiado cansado. Quiere acostarse y dormir y cuando le obligo a pasarse conmigo, resulta un compañero muy pobre. Yo quiero un poco de diversión y unos besos, pero él los considera como una tontería, y todo lo importante para su vida es su negocio. Coloca su trabajo por encima de todo. Ambos hemos convenido en acatar su decisión.

LA ESPOSA.

RESPUESTA:

CREO que ambos tienen razón y ambos están equivocados, y que lo mejor que podrían hacer es aceptar sus mutuos puntos de vista y luego entrar en una transacción.

CREO que Vd. señora, falta a su marido en su hora de necesidad porque no le demuestra la simpatía y la comprensión que él tiene derecho de esperar de Vd. en esta crisis. No se da Vd. cuenta de que él está luchando con todas las veras, haciendo un esfuerzo desesperado y heroico para salvar su negocio, no solo en gracia a su orgullo, sino para poder mejor sostener a Vd. y al niño?

EL ESTA AGOBIADO de trabajo, enfermo, desesperadamente cansado, y cuando vuelve a casa, Vd. debe recibirle con una sonrisa alegre y dulce y alentarle y decirle cuán admirable y bravo le considera por afrontar semejante lucha, Vd. debe rodearle de todo el amor, la simpatía, la ternura, y la paz que puede positivamente reunir para dar a sus nervios una oportunidad de descansar. Vd. no debe hacer nada que pueda irritarle o agregar una pluma más de peso a su carga porque está tambaleando bajo el peso que soporta actualmente.

PERO en lugar de esto, en vez de infundir esperanza y valor y aliviarle con su afecto, Vd. le recibe con reproches, y le sale con sus quejas y le abruma de quejas porque él no juega con Vd. y no conserva todas las tácticas que empleaba en sus días de noviazgo. Cuando él está demasiado cansado y exhausto, Vd. quiere llevarle a paseo, cuando su mente está ocupada pensando de donde ha de sacar el dinero para un pagaré que vence. Vd. quiere que le recite un verso y le haga el amor.

¿EN VE VD. lo pueril y tonto de esto? No comprende que cuando un hombre pone todo su empeño en ganar dinero para mantener a su esposa, está dando una prueba de devoción que vale más que ninguna palabrería en el mundo? ¿No comprende que esta es su misma oportunidad para darle a su marido con losas de acero o de otro modo matar completamente su amor por Vd.? Porque, permítame decirle, es en tiempos difíciles como este en que una mujer demuestra lo que es a su marido.

Y EN CUANT A VD., Sr. Esposo, yo diría esto: Se tiene que aceptar a las esposas como las encuentra, y si su esposa se pone infeliz porque no le besa y le dice que le ama todos los días, por Dios, tenga un sentido suficiente para hacerla. Eso le ahorrará tiempo y molestias. Si carece de tiempo para pasar una noche con ella, dígala cuanto siente que no pueda hacerlo, y eso contribuirá mucho a consolarla.

Y ACUERDESE de esto, que los hombres con frecuencia quedan tan absorbidos de su negocio que llegan al punto de olvidar a sus esposas, y las esposas son como las flores--las hermosas flores de su amor se mueren si no continúan regándose con sus atenciones y sus cumplidos. Le sería provechoso descontar una noche siquiera la semana de su trabajo para llevar a paseo a su esposa y darle alguna diversión.

Y NO SE OLVIDE de que un hombre hace un mal negocio si cambia el amor de su esposa por su éxito en el negocio.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: ¿No cree Vd. que las esposas deben cooperar con sus maridos al extremo de permitirles que inviten a sus amigos de negocio a cenar cuando se dejan caer procedentes de una ciudad vecina? Algunas esposas no parecen comprender la importancia de esta hospitalidad en el progreso que un hombre es capaz de hacer en el mundo comercial. Esto da lugar a un espíritu de amistad que podría ser una escalera para el éxito, y a cualquier hombre que se le niegue este privilegio, encontrará una gran dificultad. Conozco a algunos que no se atreven a invitar a sus amigos de negocio para una cena debido a las objeciones de sus esposas.

UNA LECTORA CONSTANTE.

RESPUESTA:

CIERTAMENTE es una pobre ayuda para su marido la esposa que no quiera tomarse la molestia de preparar una buena cena para uno de los parroquianos de su marido, y que no se pone su mejor vestido y su sonrisa más agradable y hace lo mejor que puede para ayudar a su marido a captar la simpatía del hombre que puede tener en sus manos su futuro.

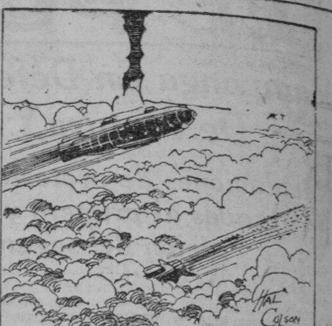
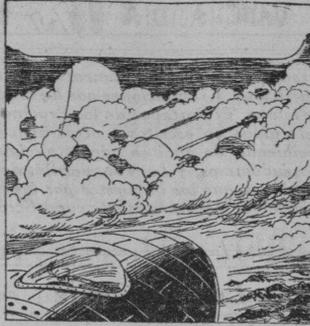
PORQUE estos pequeños contactos amistosos son de gran importancia para un hombre. Se hacen más ventosas sobre la mesa de la cena que sobre la mesa con cubierta de caoba, y cuando un cliente está satisfecho y bien alimentado es cuando está más dispuesto a prestar oídos a una nueva proposición. Las mujeres, que conocen por su larga experiencia personal que el tiempo de pedir favores y de conseguir nuevos autos y vestidos y sugerir viajes es en la hora psicológica después de una buena cena, deben ser las primeras en apreciar el valor de brindar hospitalidad a los amigos de negocio de sus esposas.

DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

JACK SWIFT

EL CONDE DON, FURIOSO DE SU DERROTA, ORDENA A LA FLOTA POLARIANA A QUE SE ESPARZA, Y NOMBRA UN SITIO SECRETO DE REUNION A MILES DE MILLAS DE DISTANCIA.



JIMMY: Oye, Jack! Están huyendo. Les JOAN: Han desaparecido en las nubes. Ahora no se ve ni una sola nave. JIMMY: Cáspita! Soy un tonto. No debieramos haberles perdido de vista.

JIMMY: Mira, Jack! Hay uno que se esconde en la nube debajo de nosotros. JACK: Pronto, Joan! Lanza un rayo en esa nube. Tenemos que capturar ese avion.

CONNIE



JACK: Era una gran idea aquella de los sirvientes. Ahora podremos contar con alguna ayuda. CONNIE: Si, es decir si este tunel conduce al "road house". Pues, vamos. CONNIE: Chico, es oscuro y está lleno de vericuetos. Es una suerte que nos hayamos acordado de esta antorcha. JACK: Despacio. Quiero dejar suelta la cubierta de esta caja en caso de que tengamos algún lío. GOBERNADOR: Briggs, nunca perdono a un chapucero. Y tu has cometido demasiadas equivocaciones. Ya no eres útil para mí. Llévadle a paseo. Llévadle fuera a través del tunel. BRIGGS: No, no, gobernador. Por favor. No quiero morir. Apídesese de mí! EL MATON: Callate y anda.

Por Frank Godwin

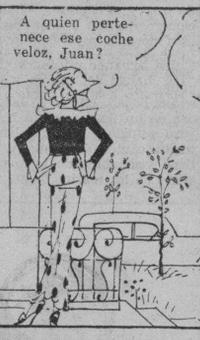
FRITZI la Corista



Oye papá, me olvidé de llevar mi peineta y mi cepillo de dientes. Vete a ver si tienen en la cantina. Quisiera una peineta y un cepillo de dientes. Peineta y cepillo de dientes? Oye, Marta. Ha llegado ya el pedido para las novedades de verano?

Por Ernie Bushmiller

¿LO HAS VISTO?



A quien pertenece ese coche veloz, Juan? A nosotros. Acabo de comprarlo. Nuestro antiguo auto es bastante bueno aún. Era tan viejo que tenía las arterias endurecidas. No podemos permitirnos un nuevo coche. Tu estás sin una peseta. Que importan unos dólares de más o de menos cuando estas sin blanca? Con seguridad llegaremos a parar en la casa de potres. Entonces este coche nos llevará un poco más aprisa.

Por Maurice Ketten

Magia al Alcance de Todos

Cigarrillo equilibrado
Este truco se hace con un cigarrillo ordinario.

El cigarrillo balancea cuando se le pone en las puntas de los dedos.

El secreto: Inserte un alfiler en el cigarrillo. Sostenga la cabeza de entre los dedos.

Como Deben Ser

Pregunta--Una amiga a quien aprecio sale para Europa en Septiembre. Yo quisiera despedirla en el barco, pero esto no me es posible. Estaría bien dar en honor de ella un te musical antes de que nos deje? Como debe arreglarse semejante fiesta? Qué decoraciones florales sugiere Vd.?

Respuesta--Un te musical es una manera encantadora de dar una fiesta de despedida por una amiga que va al extranjero. Puede poner cantos de despedida y cantos de mar. Envíe sus tarjetas de visita con el día, la fecha y la hora abreviadas en el ángulo inferior a la izquierda. Haga que una amiga sirva el té caliente, y otra el té helado o café. Se sirven pequeños pasteles, y helados.

La Filosofía De Un Comerciante

A veces estamos inducidos a decir "la gente no quiere leer" o "la gente no responde a la cortejía". Estas y otras generalizaciones pueden ser bien pronto rebatidas mediante un experimento sencillo.

Con frecuencia se le dijo a un agente de cartelones en las fábricas, "Los hombres no leerán". Para vencer esta objeción, el agente mandó pintar tres cartelones en que se abusó del obrero americano. Su costumbre era demostrar estos cartelones al que objeja y de poner una apuesta de \$10 de que el jefe no lo dejaría colgar por una hora en su fábrica. La apuesta nunca se aceptaba porque el propietario sabía que serían leídos y que causarían un conflicto.

Todo anunciante sabe cuanto dificultad puede ocasionarse con una ligera equivocación sobre los hechos, una palabra mal deletreada, o una opinión ofensiva para un grupo especial. Lléveran cartas al anunciante a un tipo sorprendente y se espantará de saber que todos han notado lo que se le escapó inclusive al corrector de pruebas.

El mundo no es indiferente a las cosas buenas. Las compañías bien administradas consiguen el mejor comercio porque rinden el mejor servicio. Es posible que sus parroquianos no le digan que gustan de sus artículos o servicios, pero si dejan aparte su standard serán reprochados inmediatamente.

Puede usar cromos para la decoración. El huesped de honor se coloca a la derecha de Vd. y estrecha la mano de todas las invitadas a medida que les presenta. El programa musical precede o sigue a la recepción.

Como Leer El Caracter

Estos son los ojos del crítico.



meña. Este periodo de indecisión de Quezon, coincidía con las negociaciones entre demócratas y quezonistas sobre la viabilidad de que nosotros los demócratas, conociendo como conocíamos a Quezon, entremos en las negociaciones con los ojos bien abiertos. Como condiciones preliminares a las negociaciones, insistimos principalmente en dos cosas: 1.a, en que el partido del Sr. Quezon, para que tuviese personalidad, debía separarse formal y públicamente del partido de Osmeña; y 2.a, en que las negociaciones se hicieran bajo la base de un programa común, concreto y definido.

Posposición indefinida En aquellos días se iba a celebrar una convención nacional demócrata. Le hicimos ver a Quezon la necesidad de sacar su partido cuanto antes a la calle, porque los delegados de nuestra convención, con toda seguridad, se negarían a tratar con un partido cuya existencia y programa se hallaban aun en embrión. Por nes-

Modas De La Quinta Avenida

Cuando el termómetro sube a 100, ese es el tiempo de tomar una bebida fresca, y un vestido de capa fresco. Y si desea que su vestido de capa sea la última palabra en elegancia, hágalo de escocesa con motas oscuras.

La escocesa con motas es la tela de moda este año. Combina la apelación del organdie con la elegancia de una tela con dibujos de puntitos, mas el caracter lavable de todos los algodones. Y las telas oscuras son las mas elegantes este año, así que sugerimos azul marino, café, o encarnado, con la mota blanca. No puede servir cualquier vestido con capa. Tiene que ser de 1933 en todo respecto, como lo atestigua el diseño adjunto. La capa y la falda ambos estan pegadas con una línea punteada. Vea el sobre del patron para los requisitos de su tamaño.

Este patron No. 5267 esta diseñado para tamaños de 14, 16, 18, 20 años con busto de 32, 34, 36, 38, 40 y 42.

tra parte, eramos un partido con personalidad reconocida, y con un programa explícito y comprensivo. Nuestra convención prorrogó, por una semana más, sus deliberaciones, esperando que terminase la indecisión de Quezon. Pero la indecisión continuó, y nuestra convención tuvo que clausurar sus sesiones. Cerrada la convención, notificamos a Quezon que las conversaciones sobre la inteligencia o fusión y sobre el proyectado programa común, tenían que postponerse indefinidamente, porque el Directorio del Partido Demócrata, a diferencia de Quezon que disponía a su antojo de los suyos, no podía actuar de ningún modo en asuntos tan vitales, sin la ausencia de la suprema autoridad de una convención nacional. Así quedaron abandonadas aquellas negociaciones, no por culpa de los demócratas, sino por las indecisiones de Quezon. Es, pues, absolutamente falso que yo haya sido encargado de redactar una plataforma común, como dijo en el famoso "Club Carambola" a los

negociaciones, no por culpa de los demócratas, sino por las indecisiones de Quezon. Es, pues, absolutamente falso que yo haya sido encargado de redactar una plataforma común, como dijo en el famoso "Club Carambola" a los



5267 FASHION BUREAU (LA VANGUARDIA) United Features Suite 1110 220 East 42nd St. (Continua en la pag. 15)

TRANSPORTES MODERNIZADOS EN FRANCIA

El autoral es la cosa más moderna en transportación en este país

Las compañías de ferrocarriles francesas han tenido que luchar con una competencia temible desde que se han desarrollado los transportes por carretera utilizando automóviles. Dicha competencia es más peligrosa en Francia que en los demás países, por que una vieja tradición hace que las carreteras francesas constituyan las más hermosas vías que sea posible imaginar. Claro es que todas las carreteras de Francia no son comparables a ciertas rutas nuevas que existen en algunos países nuevos y especialmente en América donde se han realizado admirables progresos; pero lo que asombra a los viajeros extranjeros es el gran número de carreteras que existen en Francia, algunas de las cuales, construidas con arreglo a los métodos más modernos, llegan a la perfección.

Se comprende que los ferrocarriles se esfuerzen por realizar ahora condiciones nuevas, de acuerdo con los últimos progresos y que tan pronto como se haya planteado la cuestión del autoral, todas las compañías se hayan preocupado de este nuevo modo de modernización de los transportes. Las compañías del Este, Estado, Medoña y de Alsacia y Lorena así como las del Norte, París-Lyon-Mediterráneo y de Orleans han elaborado proyectos que se hallan en período de realización y transforman profundamente la locomoción.

Las condiciones técnicas a que debe ajustarse el auto-trail son difíciles de obtener velocidades comerciales elevadas en recorridos con frecuentes paradas, es decir realizar arranques y paradas de gran rapidez, alcanzar precios de coste del kilometro muy bajos, a fin de poder multiplicar las relaciones, consiguiendo por ejemplo seis en el mismo trayecto en que el vapor no puede efectuar más que tres por el mismo trayecto.

La compañía del Norte, por ejemplo, mantiene desde el mes de diciembre servicios acelerados entre Beauvais y Creil por medio de autos sobre riel que enlazan con los trenes expresos de París. Estas nuevas relaciones han reducido a dos horas tres cuartos la duración del trayecto entre Beauvais y París. La misma compañía espera resolver el problema de las condiciones técnicas a que alude más arriba con la utilización de los tipos de coches que la experiencia consagrara como los mejores entre los cuatro que el Ministerio de Trabajos Públicos le ha autorizado a construir.

La Compañía de París-Lyon-Mediterráneo ha efectuado diversos ensayos técnicos. Ha pensado en la utilización de automotrices de tracción económica con 50 a 60 asientos y que pueden transportar 100 kilos de paquetes. En 1931 organizó un concurso entre los principales industriales para la construcción de varios prototipos de autoral que debían servir de base a los ulteriores pedidos. Dichos modelos tenían que tener por lo menos 40 asientos y espacio para diez viajeros de pie en una clase única y un compartimiento muy accesible con una capacidad de transporte de equipaje de 1000 kilos. La velocidad debía ser de 90 kilómetros en terreno llano y de 60 en rampas de 15 milímetros; tenían que poder detenerse en una distancia de 120 metros a lo más con una velocidad de 90 kilómetros en una pendiente de 5 milímetros. Los constructores presentaron 12 proyectos 8 de los cuales fueron retenidos.

La entrega de los aparatos se esbozaron durante el año 1933, pero ya han sido entregados 50. Serán repartidos en 10 líneas secundarias de poco tráfico, de una longitud total de 365 kilómetros. En las líneas elegidas la explotación será mejorada notablemente, merced a la reducción de la duración del viaje y a la creación de nuevos puntos de parada. El programa de conjunto implica la supresión diaria de 2.160 kilómetros de trenes de viajeros y la creación, como contrapartida, de 2.377 kilómetros de autoral. Las experiencias realizadas durante 1933 permitieron a la Compañía determinar los servicios que hay que esperar de los modelos probados y concretar la selección del tipo que es preciso construir.

La Compañía de Orleans puso en circulación el 1.º de agosto de 1932, entre Vierzon y Montlucon, un autoral sobre neumáticos de 24 asientos que efectúa actualmente un viaje diario en dicho recorrido en ambos sentidos. La velocidad que se alcanza permite a los viajeros llegar a su destino a horas cómodas; saliendo por ejemplo de París a las 7 de la mañana llegan a Montlucon a las doce.

La misma Compañía ha encargado otros tipos diferentes entre los que figuran vehículos de 40 asientos y 20 plazas de pie. Se efectúan también otras experiencias en líneas de tráfico medio. No ofrecemos aquí sino algunos datos aislados, que, sin embargo, permiten formarse idea de la revolución que esta operándose en las vías férreas. Es verdaderamente imposible saber hasta donde llegará el genio humano en esta dirección. Recientemente fueron reproducidos a propósito del centenario los ferrocarriles, algunos artículos de prensa, que hacen actualmente sonreír, y en los que los periodistas maravillosos describían la prodigiosa impresión que los había causado los primeros viajes realizados entre París y Daini-Germain a una velocidad que consideraban prodigiosa. Nos preguntamos que dirían hoy si que diríamos nosotros mismos

Coches Ordinarios Studebaker Causan Asombro En Carreras De Indianapolis

Corrieron hasta 102.15 millas por hora sin reparaciones, y con marcada economía en gasolina y aceite

La consistencia y resistencia demostradas por los automóviles de stock que tomaron parte en las carreras de Indianápolis, en las que corrieron 500 millas a velocidades increíbles, puede resultar en la realización completa de la fabricación de coches costosísimos para carreras, según el gerente de la Manilla Motor Co. agentes de los coches Studebaker y Rockne en Filipinas, y cuyas oficinas se hallan en la calle Ongpin No. 937.

"Hay rumores que han corrido por los círculos carrerista en Estados Unidos de que los constructores de coches expresamente para carreras de esta clase, tendrían que descontinuar sus actividades, según Mr. Alexander Bachrach, jefe de la Manilla Motor. Si esto resulta cierto se deberá a los servicios extremadamente satisfactorios que han mostrado algunos coches de la marca Studebaker, que habiendo sido construidos para su venta al público como automóviles ordinarios, con ligeros cambios en sus piezas más principales, corrieron como coches de carrera en la citada pista de Indianápolis. Y el record alcanzado por estos coches Studebaker no es de los malos.

Se debe tener en consideración que de los 42 coches que se registraron para la carrera de Indianápolis, solamente 14 de estos terminaron bien. De estos coches 9 son coches fabricados para servicios ordinarios, y 7 de ellos estaban equipados con motores Studebaker. De estos cinco coches con motores Studebaker, 5 estaban equipados con motores para coches President Eight, 85 por ciento de stock, y que después de la terrible velocidad a que han llegado en dicha carrera recorriendo 500 millas, no tuvieron que ser arreglados después. Nunca en la historia de la pista de Indianápolis se ha registrado un caso que habla tan bien de los automóviles de stock como ahora. Tomemos como ejemplo el automóvil guiado por Tony Gulotta. Este coche corrió hasta una velocidad de 102.15 millas por hora en los primeros 100 millas. Durante los 100 millas siguientes, un accidente ocurrió en la pista, y Tony amarró la marcha, pero aun llegó a correr 93.5 millas por hora. Después ya no hubo ningún contratiempo, y el conductor estuvo manteniéndose hasta 100.7 millas por hora. Después otro accidente ocurrió y otra vez el conductor del coche amarró la marcha durante 20 minutos, pero con todo llegó a correr 88.9 millas por hora. En las últimas cinco millas el coche estuvo corriendo a 100.8 millas por hora.

Esta consistencia en los coches denota algo más. Para quién concierne la pista de Indianápolis, sabrá poco más o menos que el automóvil que tiene que correr a esta velocidad tiene que estar bien construido, porque de lo contrario se despedazaría. Y cuanto cree el lector que estuvieron gastando estos coches a esta velocidad? Muchos creen que estos coches bajo tales circunstancias no pueden correr más de 6 o 7 millas por galón de gasolina. Pues bien el coche President guiado por Cliff Bergere corrió a razón de 10.4 millas por galón. El coche de Zeke Meyer corrió a razón de 10.1 millas por galón, y el de L. L. Corum, corrió 10.4 millas por galón. Otros coches Studebaker que corrieron en la misma carrera gastaron casi la misma proporción de gasolina. Parece un milagro que cada coche está equipado con cuatro carburadores. Verá que este gasto no es extraordinario. Es de añadir que estos carburadores son también de los más ordinarios. Aunque los coches tuvieron que cambiar nuevas veces sus neumáticos, con todo este cambio, no era muy necesario, porque cualquiera de los neumáticos cambiados hubiera podido continuar la carrera. Los cambios se hicieron por pura seguridad. Y por primera vez en la historia de las pistas de Indianápolis, no se ha registrado ninguna rotura de neumáticos. Esto se debe a los experimentos hechos por la Studebaker antes de la carrera, con la cooperación de los fabricantes de neumáticos. También se ha conseguido un adelantado en las carreras de Indianápolis este año. Los carreristas tuvieron amedrentados por las resacas de aceite se permitía a cada coche. Esto no les arredró a los conductores de coches Studebaker, porque prácticamente no añadieron más que dos cuartos de galón en cada máquina durante todo el tiempo que duró la carrera. Cada máquina llevaba antes de las carreras 9 galones de aceite en sus depósitos. El aceite no era de los extraordinarios tampoco. Era un aceite ordinario que usan los motoristas ordinarios en sus viajes diarios.

La Verdadera...

(Continuación de la Pág. 13) atracción del cine había prendido ya. Yo a Hollywood. Si Carewe mantiene su oferta vendré a buscarle. Carewe mantuvo su oferta y se realizó mi debut en Johanna First National. Fox y Paramount me hicieron ofertas, pero firmé un contrato por tres años con Carewe. Jaime, asombrado de ver mi constancia en el trabajo, se había contagiado y empezaba a sentir ambiciones. —Dolores—me dijo un día—tú serás una gran actriz y yo un escritor. Quiero que interpretes mis obras. Habíamos alquilado una casita, la habíamos adornado con muebles traídos de Mejico y nos íbamos acicalando. Éramos felices. Separación. Año y medio después, al presentarse el precio de la gloria, empezaron las dificultades. Aunque sus argumentos no eran aceptados, Jaime seguía viendo en mí a la niña de largas trenzas y no sentía celos de mis éxitos; pero entonces empezó a ser la "estrella". Cuando asistíamos a alguna fiesta, se olvidaban de él o le mencionaban con el "marido de Dolores del Río". Esto resultaba muy desagradable y me entristecía; pero no había manera de evitarlo. La situación se hizo tan violenta, que decidimos separarnos. Jaime se trasladó a Nueva York, y durante ocho meses nos mantuvimos en constante y cordial correspondencia. No habíamos contado con las malas lenguas. De tal modo se ensañaron contra nosotros, que sólo nos quedó una solución: el divorcio. Dolor. Jaime se fué a Berlín. Quería escribir y estudiar allí; olvidó, acaso, la muerte trágica de todos sus proyectos. El telegrama de nuestro amigo, el doctor Karl, dándonos la mala nueva me dejó anonadada. Luego, presa de una extraña reacción nerviosa, quise ahogar, en una actividad sin límites, la angustia de mi alma. The Trail of 93. La ballarina roja de Moscú, Resurrección, Ramona. Evon-

si pudiéramos conocer los viajes que efectuarán nuestros descendientes dentro de 50 años.

EL IMPUESTO SOBRE NAFTA HA DISMINUIDO

Esta disminución se registró a pesar del aumento en el impuesto

Por primera vez, desde que se fijó el impuesto a la nafta en los Estados Unidos, se registró el año pasado una disminución en su rendimiento. La recaudación bruta de los impuestos a la nafta en este país sumó en total 540.884.000 dólares en 1932, en comparación con 569.789.232 en el año 1931, con una merma de 29 millones de dólares, aproximadamente. Pero lo más significativo del caso es que la disminución se registró a pesar de haberse aumentado en todo el país, el año pasado, el impuesto a la nafta.

El crecimiento de la renta derivada de esta fuente de recursos en la Unión ha sido poco menos que milagroso en los años recientes, y debido a la facilidad con que se recauda, hay cierta tendencia a aumentar el impuesto en una forma desproporcionada con los demás gravámenes y a emplear los fondos adicionales para propósitos que no están directamente relacionados con la construcción de carreteras o con el automovilismo. Los impuestos a la nafta, en los diversos estados de este país, oscilan ahora entre cuatro y ocho centavos por galón (3,785 litros), representado así más de un cien por ciento del valor del combustible.

Desde que se empezó a cobrar el impuesto a la nafta en el estado de Oregón, el 25 de febrero de 1919, no se había registrado hasta 1932 una disminución en su rendimiento. Por otra parte, la merma de un 7.90 por ciento que hubo en el consumo de nafta se considera como un indicio de que crece la resistencia contra los impuestos excesivos que se fijan al combustible necesario para los automóviles.

El rendimiento neto de este impuesto fué, en el año 1919, de 1,022.514 dólares, y en 1921 pasaba de 5.300.000 dólares. En el año 1923 era de 80 millones, y en 1925 de 148 millones. En 1928 produjo una cantidad neta de 300 millones, y en 1929 sumó 431.311.619 dólares. El rendimiento neto de 1931 fué de 536.397.458 dólares.

La Llanta que Unos Aviadores Dejaron Caer En El Mar Viajo 4400 Millas

Una jornada asombrosa de 4400 millas en el océano hecha por la llanta de aeroplano que dejaron caer los aviadores Clyde Pangborn y Hugh Herndon en la época que hicieron su vuelo al rededor del mundo en 1931, acaba de saberse por casualidad, por el descubrimiento de la llanta que flotaba a merced del viento en el océano Pacífico en la costa de Washington.

Más rara que una fábula, la historia del extravío de la llanta, constituye un episodio romántico sin igual en la historia marítima y de aviación. Los aviadores que volaban al rededor del mundo arrojaron la llanta al mar con el resto de la carga inferior de su aeroplano poco después de salir de la Playa Samushiro en Japon el 3 de octubre, día 1931, con el fin de reducir el peso y así economizar gasolina y ganar velocidad. Dos días después hicieron su famoso arribo "cola de pez" en Wenatche, Washington, deslizando hasta llegar a una posta. Nadie esperaba oír decir algo otra vez de las ruedas que se habían descargado. Pesadas por el metal que llevaban, se suponía que se habían ido al fondo del mar de donde nunca volverían a salir. Por medio de la fluctuación de la corriente que todavía estaba perfectamente inflada, una de las llantas vino a la superficie, y llevando consigo la rueda, comenzó su admirable viaje hacia las costas americanas.

Novenario Por... EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.

(Continuación de la Pág. 8) Todos los días 28 de cada mes hay misas de 9:00 a. m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace a las 6:00 a. m. Misa rezada, Plática, Comunión General y Bendición de la V. O. T. y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reúnan las condiciones requeridas.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30 En los días festivos y domingos 5:30, 6 y 8

EN LOS PP. FRANCISCANOS DE INTRAMUROS Todos los días de media en media hora se celebran misas rezadas principalmente a la primera y a las 4 y media, y la última a las 7 y media. Los martes después de la misa cantada de las siete y media se practica el devoto Ejercicio de los Trece Martes y a continuación se impone la medalla de San Antonio a los fieles y devotos que deseen ingresar en la Pia Unión de San Antonio; los últimos martes a las 7 y media misa solemne con sermón. Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción. Los domingos días festivos mar-

HIROPLANO NUEVO HECHO DE METAL

Ha sido construido bajo dirección de un aviador ruso

Un nuevo hidroaeroplano fabricado enteramente de metal y de características que difieren de las de los existentes sera en breve objeto de una serie de ensayos. Ha sido construido bajo la dirección de un aviador ruso, que fué uno de los ases de la guerra, a quien se ha nombrado mayor del cuerpo de la reserva aérea de los Estados Unidos en recompensa por los servicios que ha prestado a la aviación militar norteamericana.

El constructor, que se llama Alejandro P. de Seversky, cree que el nuevo aparato contribuirá a revolucionar los conceptos que tienen actualmente los ingenieros acerca del peso de los aparatos de metal, y que ha de resultar además más liviano y más fuerte que los aviones ordinarios. Asegura también que su hidroaeroplano es capaz de desarrollar una velocidad mayor y de transportar una carga dos veces más pesada que la de los aparatos fabricados hasta ahora.

Las ruedas del hidroaeroplano están ocultas, y sus pontones pueden hacerse descender por unas aberturas especiales. Sus alas son bajas, y está equipado con un motor Wright Whirlwind de cuatrocientos caballos de fuerza, siendo capaz de desarrollar una velocidad de 290 a 320 kilómetros por hora, pero el constructor afirma que su velocidad aumentaría en una proporción correspondiente si se le colocara un motor de 800 caballos de fuerza.

A causa de una modificación en la estructura de las alas del aparato puede reducirse su velocidad. En los descensos, desde 60 a 80 kilómetros por hora. Los vuelos de ensayo se realizarán muy pronto.

Seversky es un ingeniero aeronáutico e inventor que llegó a los Estados Unidos a raíz de la caída del régimen zarista en Rusia. Durante la guerra fué piloto de aparatos de bombardeo del ejército de su país.

El rendimiento neto de 1931 fué de 536.397.458 dólares.

Descomposturas Más Ordinarias Del Motor Y Chasis Y Manera De Arreglarlas

Estas pueden hallarse ya en la ignición, carburación, compresión o en otras partes

(Empezamos con este numero una serie de artículos sobre las descomposturas del motor y del chasis que comúnmente se encuentran en la operación de los automóviles y camiones. Esperamos que estas sugerencias serán útiles para los que, a veces, tienen que hacer reparaciones de emergencia en el camino.)

Por SOCONY-VACUUM CORPORATION

Si el motor no arranca, o se para. El motor no funciona bien si no tiene estas tres cosas: la gasolina necesaria, buena ignición, y buena compresión. Cualquiera de las dos primeras (carburación o chispa), impiden que el motor funcione; mientras que la mala compresión, por regla general, hace algo más difícil el arranque o produce solamente una pérdida gradual de fuerza.

Si un motor que antes andaba bien, ahora no quiere arrancar o se para de golpe (sin ruido de piezas rotas) lo más probable es que se haya interrumpido la entrada de gasolina al motor, o que falle por algún motivo la ignición. Un ensayo fácil. Afloje el cable de cualquiera de las bujías y colóquelo con la punta a unos cuatro milímetros de la culata del motor, teniendo cuidado de que la parte que se toca no toque el metal ni las manos. Ponga la llave de ignición en posición "ON" (conectada), y de manija sin parar, durante algunos segundos.

Al hacer esto, debe saltar una chispa fuerte en la punta del cable, lo cual indica que la ignición funciona bien. Por las dudas, repita el ensayo con las demás bujías, una por una. Vea también que las bujías estén limpias, y que tengan sus puntas a la distancia exacta de un espesor de una hoja de este folleto. Puntos picados o negros; aliselos con lima fina; haga revisar la bobina y el condensador.

5. Magneto.—Si está desimantado, produce chispa débil en las bujías. Para ver si está bien, haga dar manija al motor y apoye contra el imán un destornillador; deben saltar chispas entre este y el portacarbonos. Revise también los carbonos y vea si está limpio el colector.

6. Bobina.—En este circuito por agua, aceite o suciedad. También puede estar roto el alambre de resistencia (ver flecha).

Descomposturas Más Ordinarias Del Motor Y Chasis Y Manera De Arreglarlas

Estas pueden hallarse ya en la ignición, carburación, compresión o en otras partes

2. Cables.—Vea si hay roturas o conexiones flojas, especialmente en el distribuidor, batería y terminales de las bujías. La aislación puede estar rota, gastada o empapada en aceite.

3. Bujías.—Rotas o sucias. Si no tiene calibre para la distancia de las puntas de las bujías, ajústelas a la distancia de 8 décimas de milímetro para sistema a bobina, y medio milímetro si el motor tiene magneto.

4. Ruptor.—Desconecte la llave de ignición, saque la tapa del distribuidor y vea como se mueve el brazo del ruptor, mientras hace dar manija. Los puntos deben hacer contacto firme y luego separarse al espesor de una hoja de este folleto. Puntos picados o negros; aliselos con lima fina; haga revisar la bobina y el condensador.

5. Magneto.—Si está desimantado, produce chispa débil en las bujías. Para ver si está bien, haga dar manija al motor y apoye contra el imán un destornillador; deben saltar chispas entre este y el portacarbonos. Revise también los carbonos y vea si está limpio el colector.

6. Bobina.—En este circuito por agua, aceite o suciedad. También puede estar roto el alambre de resistencia (ver flecha).

7. Distribuidor.—Limpie la tapa con nafta por ambos lados. Nunca use papel esmeril—repase el interior con un trapo seco y blando. Arme con cuidado.

8. Ignición.—Póngala en "ON" (conectada).

9. Casamiento: Jueves a las 5:45 a.m. Bautizos: Domingo a las 10:00 a. m. Confesión: Sábado por la tarde a las 5:00 p. m. y domingo por la mañana a las 5:00 a. m.

10. FIJESE AHORA LO SUAVE QUE CORRE Cuando su máquina de coser parece dar tirones y corre con pesadez, haga esto:

1. Vierta "3-en-Uno" liberalmente en todas las partes. 2. Eche a correr la máquina por uno o dos minutos. 3. Limpie el mugre, hilazas, suciedad y el exceso de aceite que el "3-en-Uno" saca. 4. Vuelva a aceitar levemente la máquina. No hay que molestarse en reparaciones ni que preocuparse por una nueva máquina. El "3-en-Uno" se vende en todos los buenos establecimientos del ramo.

THREE-IN-ONE OIL COMPANY Nueva York E.U.A. Aceite 3-en-Uno

LA FORD MOTOR CUMPLE SU 30.º ANIVERSARIO

Después de 30 años Henry Ford dice que aun se considera en el comienzo de su obra

Henry Ford, dueño de los grandes intereses Ford en Detroit y de donde vienen los famosos automóviles Ford que hoy asombran al mundo por su singular funcionamiento y perfecta construcción ha escrito con su puño y letra en Dearborn, Michigan la siguiente declaración, el 13 de Junio de 1933 con motivo del 30.º aniversario de la fabrica Ford:

"Esta semana, viernes, la Ford Motor Co. ha cumplido 30 años de constante fabricación de automóviles."

"Esta fecha constituye también mi 40.º año de trabajo en la fabricación de automóviles. Fabrique mi primer automóvil en el año 1893 y éste coche todavía funciona ahora. Esta es la máquina que ganó el "Selden Patent Suit", que sacó al motor para el automóvil de excelisitud y causó que se fabricara en gran escala el automóvil, y que dio lugar al uso general del vehículo de motor desde hace 30 años."

"Algunas de las personas que comenzaron esta clase de trabajo conmigo el Junio de 1903 todavía siguen en este ramo de trabajo. Algunos de los principios que hemos establecido entonces todavía están en uso hoy. Creemos que todavía tienen un gran valor para el futuro. Hasta la fecha en mis fabricas solamente se han construido y vendido 21,000,000 de automóviles Ford de automóviles en el mundo nunca hemos intentado monopolizarlo. Hemos siempre creído que un negocio que es bueno para uno debe ser bueno para todos. Nuestras invenciones y todas las mejoras que hemos conseguido emplear en nuestros automóviles han sido puestas a la disposición de todos los fabricantes de automóviles sin restringirlos con patentes, para que todos se aprovechen de ellos."

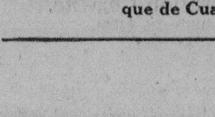
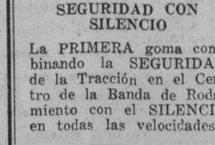
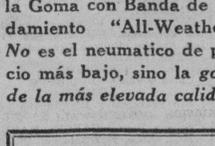
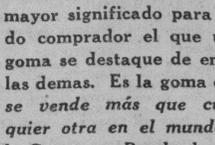
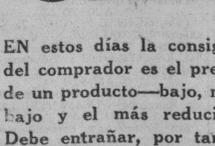
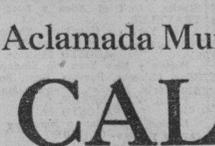
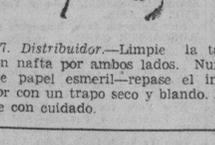
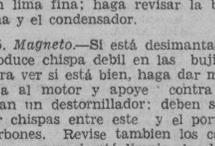
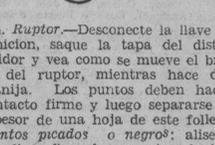
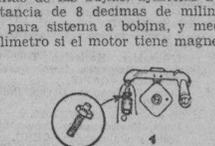
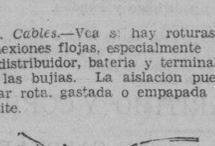
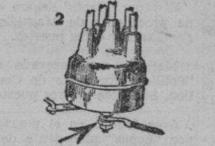
"Desde luego que hay una cosa que no podemos hacer que se aprovechen todos, y creemos que cada cual debe hacerlo por sí solo, y esta es la experiencia. El dinero duplica nuestros edificios y todo lo que dispongamos, pero no puede disponer de nuestros 40 años de experiencia. Y es la experiencia la que hace bien un coche de motor."

"Pero el pasado no me concierne muy mucho; no sé todo la preparación para el futuro. Para mí, sólo he comenzado a recoger mis herramientas para comenzar a hacer algo, y que el verdadero fin del automóvil es todavía el futuro."

"Grandes cambios se ven en el mundo. Las falsas ideas se desvanecen a medida que nacen. Todos aquellos que construyen teniendo por base un verdadero principio sobreviven, sus servicios y su verdadero valor les llevará adelante. La honradez en los negocios y en la manera de tratar al publico les mantendrá. Y de esto aparecerán muchas más modernas de vivir."

"Es todo esto, lo que yo veo en el futuro después de los 30 años de la existencia de nuestra compañía."

Fdo. HENRY FORD



MARITIMA, COMERCIAL e INDUSTRIAL

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTA MAR
Esta tarde levantara anclas el transpacífico "President Coolidge" para San Francisco via Hongkong y puntos usuales de escala.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS DE ALTA MAR DE CABOTAJE ESTE DIA

Table with columns for destination (Legadas de), date (AGOSTO 14-27), and ship names (e.g., GOSLAR, JACKSON, SHANTUNG).

Los precios del azucar para entregas futuras han subido

(De la "Associated Press") Nueva York, agosto 10. - Las entregas futuras de azucar subieron ligeramente este dia, pero los precios de otros articulos fueron firmes o ligeramente mas bajos y el nivel del mercado declino irregularmente.

De Mañeru & Co., Inc.

Table listing various goods and their prices, including sugar, coffee, and other commodities.

BANCO NACIONAL FILIPINO

Table showing exchange rates and financial data for the Banco Nacional Filipino.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table listing sugar prices for various origins and grades, including Manila, Iloilo, and other ports.

ESTE DIA

Table listing shipping schedules and company information for YNCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY.

VALORES Y ACCIONES SABADO, 12 DE AGOSTO, 1933

DE FRANCISCO REYES

Table of stock market values and exchange rates for various companies and currencies.

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Table of stock market values for the Manila Stock Exchange.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Table showing exchange rates for the Banco de las Islas.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Table showing exchange rates for Miguel Pujalte.

Documentos...

(Continuacion de la Pág. 16) Informacion sobre documentos y negociaciones relacionadas con el comercio exterior.

BALMACEA URGE MAS CORPORACIONES FILIPINAS

Que los filipinos no figuran prominentemente en la actualidad en muchas empresas comerciales del pais debido a la falta de grandes corporaciones filipinas, y que algunas industrias filipinas son pequeñas y débiles, debido a que la mayoría de los filipinos son individualistas en cuestiones de comercio, fué la parte mas saliente del discurso pronunciado por el director auxiliar Cornelio Balmaceda, de la oficina de comercio, ante los alumnos de la Universidad de Filipinas.

EXISTENCIA DE GANADO

Small table showing cattle and livestock statistics.

PRECIOS DE LA CARNE

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cotizaciones del Arroz

Table showing rice market quotations and prices.

Un Departamento de Consulta Sobre Minas Abre La Marsman Y Cia.

Entre las nuevas actividades con que cuenta ahora la Casa Marsman & Company, Inc. de Baguio, figura el departamento de consulta de minas, que tendrá a la disposición de las nuevas compañías mineras un valioso servicio profesional que les será de gran utilidad para el desenvolvimiento de sus intereses.

MANEJOS FRAUDULENTOS

Después que supimos que tanto el Sr. Quezon como sus amigos (Continúa en la Pág. 19)

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES OF THE EXCELSIOR MANUFACTURING CO.

Financial statement table showing assets and liabilities for Excelsior Manufacturing Co.

I hereby certify that the foregoing is a true and exact account of the ASSETS AND LIABILITIES of the above corporation as of the 27th day of July, 1933.

TEOPISTO B. RENO, Notary Public

My Commission expires on Dec. 31, 1934. Not. Reg. No. 114 (Published by order of the Director, Page 32 Bureau of Commerce in accordance with Act No. 2792) Series of 1933

VIAJES A TODAS PARTES

Famoso Servicio de "President" y Excelente Cocina—todos los camareros exteriores con verdaderas camisas—agua corriente. Todas estas características pueden obtenerse en primera clase (mejores hoteles flotan modernos) como en la clase de turistas (verdadero confort a un precio económico).

MANILA A SEATTLE -20 DIAS- MANILA A SAN FRANCISCO VIA HONOLULU ALREDEDOR DEL MUNDO

EL VAPOR POLILLO A petición de los de Palawan y Antique, el "Polillo" hace hoy viajes decenales para MANGARIN, Coron, Cullion, San Jose de Buenavista (Antique), Cuyo y Puerto Princesa—

Documentos...

(Continuación de la pag. 18) Manila y provincias, invitaban a todos los demócratas a sumarse con los colectivistas...

Muchos secretos Por un lado, decían que era imposible, dados los muchos secretos existentes entre Quezon y Osmeña...

Juzgue el público Ahora que juzgue el público quien o quienes hicieron imposible la propuesta inteligencia o fusión...

Manila, agosto 18, 1933. Se sugiere la modificación del Tentative Agreement como sigue: Los miembros de la Comisión...

El Presidente Quezon y los miembros de la nueva Delegación concuerdan substancialmente con los puntos de vista de la Comisión...

El Presidente Quezon y los miembros de la nueva Delegación abren serias dudas respecto a la disposición de la Ley que reserva a los Estados Unidos la opción...

El Presidente Quezon y los miembros de la nueva Delegación opinan, además, que para obtener las necesarias aclaraciones del gobierno de los Estados Unidos...

El Presidente Quezon y los miembros de la nueva Delegación opinan, además, que para obtener las necesarias aclaraciones del gobierno de los Estados Unidos...

El Presidente Quezon y los miembros de la nueva Delegación opinan, además, que para obtener las necesarias aclaraciones del gobierno de los Estados Unidos...

NACIONALISMO EN EL ARTE

De los varios asuntos sometidos en el Primer Congreso Internacional de Músicos celebrado en Florencia, Italia, en la primavera de este año...

Fortuna me cupo haber estado en Florencia precisamente durante la celebración de este Congreso, donde pude ver reunido en sesión a tantos músicos considerados como las luminares del arte musical...

En la inauguración estaban presentes Giordano, Pizzetti, Casella, Respighi, Mili, Malipiero, Tommasini, Cilea, Nivardo, Sinigaglia, Lualaba, Pich-Mangiagalli...

Mas tarde, y cuando tengamos que tratar de otros artículos de los asuntos principales que se han tratado en dicho congreso...

El primer conferenciante fue el Mtro. Alfredo Casella quien recalcó el hecho de que el arte musical, por la universidad de su lenguaje...

El Prof. Edward D. Dent, explicando la decadencia musical de nuestros días como hasta durante la Revolución Francesa...

Cópole al Sr. Enrique Prunieras, director de la Revue Musicale, con su cálida y vibrante peroración, remachó el clavo de este asunto...

He querido tratar de este asunto públicamente para nuestros músicos y músicos, y a raíz de un artículo publicado la semana pasada...

tiempo oportuno se puedan hacer las gestiones necesarias cerca del gobierno de los Estados Unidos...

(2) La adopción, como consecuencia de la anterior recomendación y de las excepciones y reservas del Presidente Quezon...



ERLANGER & GALINGER INC. Programa de mañana Domingo, Agosto 13

10:30 a. m. - Servicios religiosos en la Union Church. 11:30 a. m. - Potpourri Musical. 12:15 p. m. - Música de almuerzo. 3:00 p. m. - Concierto. 3:30 p. m. - Diseminación del programa del 13 de Agosto...

36 Parejas En...

(Continuación de la Pag. 5) por miembros e invitados, a las 9:00 p. m. en punto. A las 10:00 de la noche, cuadro de laneros bailado por 8 parejas de los miembros...

Nacionalismo. Palabra hermosa cuya aplicación en el arte es sinónimo de "kundimanismo", "inanición, aislamiento, muerte"...

Taliba Gana A.

(Continuación de la página 7) torneo de la fábrica de cigarrillos La Yebana. Taliba ganó los tres juegos seguidos. Chorrillos ganó a Regalia dos de tres juegos.

Table with 3 columns: Name, Score 1, Score 2. Includes CHORRITOS, REGALIA, TALIBA.

Table with 3 columns: Name, Score 1, Score 2. Includes CORTOS EXTRA, PRESIDENTES.

Table with 3 columns: Name, Score 1, Score 2. Includes CORONA REAL, NEW RECORDS.

Table with 3 columns: Name, Score 1, Score 2. Includes AGOSTO 17-Mapua vs. J. Rizal, San Beda vs. Ateneo (Junior).

Table with 3 columns: Name, Score 1, Score 2. Includes AGOSTO 18-Letran vs. S. Beda, La Salle vs. Ateneo (Junior).

Table with 3 columns: Name, Score 1, Score 2. Includes AGOSTO 19-Letran vs. S. Beda, La Salle vs. Ateneo (Junior).

Table with 3 columns: Name, Score 1, Score 2. Includes AGOSTO 20-Ateneo vs. J. Rizal, J. Rizal vs. Letran (Junior).

Table with 3 columns: Name, Score 1, Score 2. Includes AGOSTO 21-Mapua (Junior), San Beda vs. La Salle (Junior).

La Mujer Pantera En El Metropolitano

"Murders In The Zoo"

Las bestias salvajes del jardín zoológico, que rugen detras de las barras de la Jaula de Carnívoros, son testigos de la muerte más ingenua que se ha visto en la pantalla...

Charlie Negro provee la parte de comedia de un modo magistral. Es el papel de Peter Yates, que lo interpereta con perfección.



ERLANGER & GALINGER INC. Programa de mañana Domingo, Agosto 13

9:00 a. m. - Hora del 'home sweet home' 1:15 p. m. - Hora de la 'siesta musical'. 2:00 p. m. - Música de baile.

Serenata en la Luneta

La banda de la Universidad Nacional bajo la dirección de Capitán P. B. Navarro tocara mañana en el paseo de la Luneta, a las seis de la tarde. El programa es como sigue:

- 1. Sousa: "Sesqui Centennial Exposition" - Marcha
2. von Suppe: "The Poet and Peasant" - Overture
3. (a) - De Beriot: "11th Air Varié" Solo para Clarinete - Srta. Paulina Corneta
3. (b) - Navarro: "Laurieanne" - Fantasia para Baritono
4. Hartmann: "A Night In Berlin" - Grand Popourri
5. Navarro: "Negri" Capricho para Trompeta - Srta. Nieves Gonzales
6. Navarro: "The Fighters" - Cuarteto de Cornetas
Corneta 1.a - Srta. Nieves Gonzales
Corneta 2.a - Srta. Placidia Quiapo
Corneta 3.a - Srta. Angelina Malayalay
Corneta 4.a - Srta. Loring Acedera
The Star Spangled Banner

PERSONALES

Con una reunion familiar celebre su cumpleaños ayer, en su residencia en la calle Raon, la Srta. Dolores Freire, esposa de Don Francisco Freire...

Esta tarde se embarcan en el 'President Coolidge' con rumbo a America y Europa, la Srta. Josefita P. Vda. de Lacson...

El mismo Logan reconoce la posibilidad de que si no logra no-quearle a Gora quizás éste le pueda ganar por puntos, pero al mismo tiempo duda muchísimo de que Gora pueda aguantarle doce asaltos.

Agosto 17-Mapua vs. J. Rizal (Senior). San Beda vs. Ateneo (Junior). Agosto 18-Letran vs. S. Beda (Senior).

Agosto 19-Letran vs. S. Beda (Senior). La Salle vs. Ateneo (Junior). Agosto 24-La Salle vs. S. Beda (Senior).

Agosto 25-Ateneo (Junior). J. Rizal vs. Letran (Junior). Agosto 26-Ateneo vs. J. Rizal (Senior).

J. Rizal vs. Mapua (Junior). San Beda vs. La Salle (Junior).



METROPOLITANO - "Murders in The Zoo". LYRIC - "Hallelujah! I'm A Bum!". RIALTO - "Tarzan of the Apes". FOX - "A Night In Cairo". RADIO - "Melody Cruise". TIVOLI - "Strange Love of Molly Souvain". SAVOY - "Today We Live". ELITE - "State Fair". BELLEVUE - "White Sister". PRINCE - "Under Cover Man". GAITY - "White Zombie". UNIVERSITY - "No Man of Her Own". IMPERIAL - "The World of the Flesh".

Beck's Radio KZIB

7:00 p. m. - Informaciones. 7:15 p. m. - Directorio KZIB. 7:30 p. m. - Cecil y Sally en el aire. 7:40 p. m. - Programa del Beck's Department Store - Entertamientos variados. 8:20 p. m. - Gananon en el aire - Numero populares. 8:40 p. m. - Directorio KZIB. 8:50 p. m. - Programa de "Atwater Kent" Musica de baile. 9:30 p. m. - Columbia Phonograph and Radio Company - Paul Tremaine y su orquesta. 10:00 p. m. - KZIB Night Club Entertainment - Algo diferente. Domingo, Agosto 13

LYRIC

As ayudado con un reperto de artistas conocidos, incluyendo a tres comediantes de fama internacional que recientemente volvieron a la pantalla...

En palabras mas sencillas, su película es algo que se podría llamar "90 por ciento musical". En todos los instantes la música y las letras constituyen parte del argumento de la película...

Teatro Gaity

"White Zombie" hermosa película de la "United Artists" con Bela Lugosi (Dracula) y otras celebridades se exhibe este día en el Gaity.

Reunion de ateneistas en casa del Rep. De Leon

Estudiantes del Ateneo dieron un party en la elegante morada del Representante Jose De Leon en Broadway, New Manila, el Miércoles pasado. El baile resultó animadísimo y duró hasta altas horas de la noche.

FOX HOY

9:00 A. M. Primera Función DESPUES: 10:45, 12:30, 2:15, 4:00, 5:45, 7:30, 9:15 P. M.

Para él no habia otra ley que la del desierto - poseer todo lo que queria!



RAMON NOVARRO

"A NIGHT IN CAIRO" con la exquisita MYRNA LOY y REGINALD DENNY una producción de SAM WOOD

"A Night In Cairo", Con Ramon Novarro

En El Cine Fox, Hoy

Como un cambio entre el gran numero de argumentos que tratan de la vida real, Metro-Goldwyn-Mayer trae al cine Fox actualmente "A Night In Cairo", que presenta a Ramon Novarro actuando en una comedia romantica llena de colorido y con hermosas vistas...

En la película aparece Myrna Loy como una joven ingenua que llega a Cairo para contraer matrimonio con un ingeniero. "A Night In Cairo" esta basada en una historia original de Edger Selwyn, y adaptada a la pantalla por Anita Loos y Elmer Harris.

El Sr. Lichauco.

(Continuación de la Pag. 5) Srta. Carmen del Mundo, del colegio de Farmacia; ingeniero Santiago Ariaga, del colegio de Ingeniería; arquitecto Juan Nakpil, del colegio de Arquitectura; Tomas Barba, del colegio de Pedagogía; Srta. Paz Latrón, del colegio de Artes Liberales; y Stanley Prescott, del colegio de Comercio.

Despues de las elecciones, el presidente electo pronunció un corto discurso en donde trazo los planes que seguirá durante el periodo de su incumbencia. Todos los miembros de la facultad de Santo Tomas asistieron a la reunion.

LYRIC HOY

Y se Moverá, Moverá al rítmico compás de su corazón ANIMESE! ALEGRESE! CANTE!



AL JOLSON in HALLELUJAH! I'M A BUM!

with MADGE EVANS, FRANK MORGAN, HARRY LANGDON. A Lewis MILESTONE Production

TAMBIEN NOAH'S ARK Una Novedad Sinfonica Musical. THE TRIANGLE MURDER MYSTERY Drama Detectivesco. WOODLAND PALS Un Estudio de la Vida de los Pajaros

Funciones: A las 10, 11:55, 1:45, 3:40, 5:30, 7:25, 9:15 p. m.

SAVOY

JOAN CRAWFORD GARY COOPER en TODAY WE LIVE VAUDEVILLE THE MERRY-MAKERS en un divertido nuevo programa

TIVOLI

DOBLE PROGRAMA "STRANGE LOVE OF MOLLY LOUVAIN" con Lee Tracy - Ann Dvorak "LIGHT OF WESTERN STARS" con RICHARD ARLEN

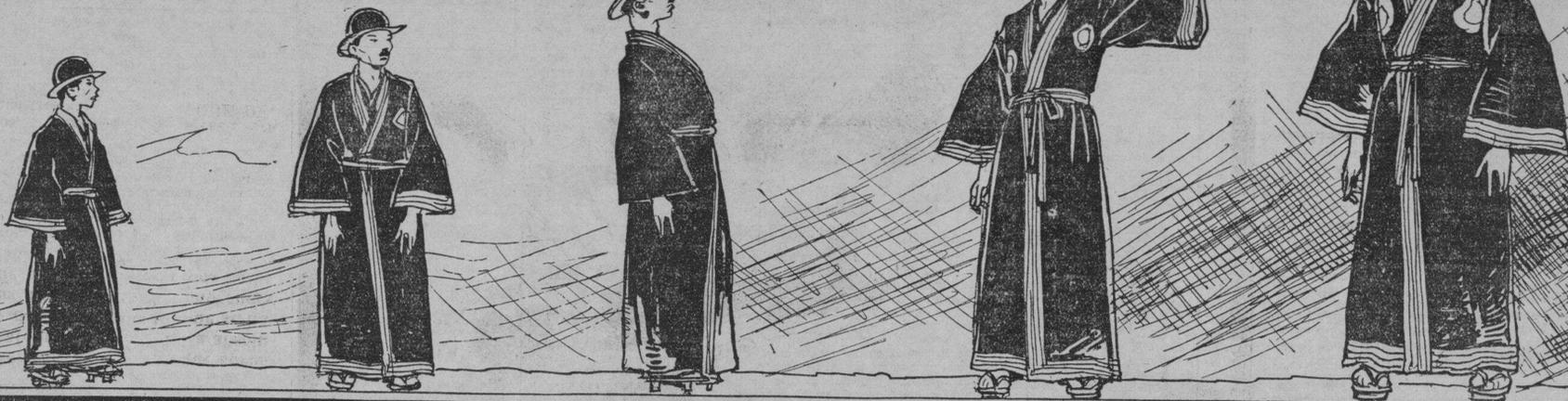
EDITORIAL SABATINO
DE
LA VANGUARDIA

JAPON, LA GRAN INTERROGANTE DEL FUTURO

Por
PEDRO AUNARIO

-1872- -1893- -1928 -1932- -1948-

33,000,000 41,000,000 64,800,000 66,600,000 84,000,000



El 16 de Julio de 1915 daba en el amplio salón de actos del Centro Escolar de Señoritas una conferencia para inaugurar la Sociedad Oriental fundada por el General Alejandro, el Dr. Pardo de Tavera, José Clarin, Macario Adriatico, Teodoro Kalaw y otros. El tema que yo habia escogido en dicho acto, era este: POR QUE DEBEMOS CONOCER AL JAPON?, y mis primeras palabras fueron las siguientes:

Nueve años antes de la caída de España en Filipinas, nuestro Héroe el Dr. Rizal, inspirado por la profecía de Jagor, anunció a su pueblo el posible advenimiento de la soberanía de los Estados Unidos a estas Islas y la extensión de su poderío por el Extremo Oriente.

Fué un visionario audaz con hondo sentido de la realidad, el primero que, conociendo el inmenso caudal de energía que bullía latente en el interior de la Nación Americana, adivinó el rompimiento algún día de la presa que contenía ese caudal, para expansionarse con su comercio y sus instituciones a través del Pacifico, e intensificar con su entrada en el campo de la concurrencia universal la lucha por la hegemonía e influencia en estos mares.

El 1.º de Mayo de 1898, la profecía del sabio profesor alemán era un hecho real que se incorporaba definitivamente a nuestra historia, y tres meses y días después, el 13 de Agosto del mismo año, aquel imperio de siglos que trajo a estas Islas las primeras semillas del evangelio cristiano, se hundía para dar paso a una civilización de adelantos científicos y materiales y de nuevas concepciones de vida, traída por las nuevas fuerzas del genio conquistador de Estados Unidos. Al pueblo filipino le cogió de sorpresa el cambio súbito e inesperado. Ese pueblo no tenía entonces la menor noción del pueblo americano, de las peculiaridades de su carácter, de su desenvolvimiento económico, ni de su poderío, porque jamás se le había hablado de los Estados Unidos, del individualismo emprendedor de sus nacionales, y de su democracia, por lo tanto, con estos o tales distintivos.

Esta fué la primera lección amarga que aprendimos de aquella hecatombe del 98, la falta absoluta de conocimiento y de preparación en que se hallaban el pueblo y sus directores para comprender al pueblo extraño que primeramente se nos había presentado como un aliado en nuestra lucha por la independencia, despues se convirtió en nuestro enemigo, y ahora es nuestro soberano benévolo y humanitario, maestro, preceptor valioso y guía inestimable para la mas alta empresa de nuestra nacionalidad.

Han pasado 18 años, y la misma pregunta cae ahora con mas ansiedad de nuestros labios: ¿"POR QUE DEBEMOS CONOCER AL JAPON?"

La primera idea que me asalta para contestar a tal pregunta parece de sentido común. Debemos conocer al Japon porque es un pueblo fuerte y de grandes energías que se halla a las puertas de nuestra casa, y porque es el pueblo oriental más estudiado de cerca hoy por el mundo entero civilizado desde que estableció la república de Manchukuo, proclamando sin palabras un Monroismo Asiático por encima de la Liga de Naciones.

Debemos conocer al Japon por ese mismo empeño que tienen las numerosas asociaciones orientales que se han fundado en América, unas, para trabajar por el mantenimiento de las relaciones de amistad entre Estados Unidos y Japon, y otras, para explorar el fondo del alma japonesa y exponer las supuestas incompatibilidades entre el Oriente y Occidente, y las demás, para descubrir los ideales y las ambiciones de la nación japonesa, conocer sus tendencias, y saber hacia donde va, y hasta donde puede llegar en sus asombrosas actividades esta potencia oriental vecina.

Debemos conocer al Japon porque el interés que tenemos los filipinos en desentrañar el alma japonesa es fundamental y permanente, algo distinto del interés que tienen los pueblos de Occidente.

Nuestro interés abarca todo el conjunto de intereses nacionales de orden político, económico y social, la esencia misma de las aspiraciones de nuestro pueblo, presen-



En este cuadro se ve con la imaginación como Filipinas quedará colocada detrás de la cortina de fuego de las próximas maniobras de la flota Japonesa, y la gran reserva de energías humanas que Japon posee. Su población creció en 1932 a razón de dos niños casi por minuto, o sea un promedio de 115 por hora. Pronto llegará a 80,000,000. En 1872 era un pueblo pequeño. Ahora es un gigante. ¿Debemos conocer al Japon?

tes y futuras, nuestra vida entera en una palabra. El interés de Occidente, en cambio, está supeditado de un modo accidental a los grandes y respetables intereses materiales y morales que las naciones occidentales se han creado en sus colonias en Asia y Oceanía, a sus naturales deseos de mantener la supremacía de su política y de sus leyes y de expandir su comercio y su cultura en los terri-

torios conquistados, ó bien a la mera conservación de sus dominios en esta parte del mundo ante el despertar de los sentimientos nacionalistas en Asia. Los pueblos de Occidente se esfuerzan por escudriñar el alma de la nación japonesa, para algunos insondable, para saber, o poder calcular si su vitalidad asombrosa y su poder militar científicamente organizado pueden

llegar algún día a perturbar el equilibrio de naciones en el Extremo Oriente, y obstaculizar el desarrollo del comercio de Occidente en los mercados de China, Java, India y otros pueblos orientales.

Nosotros, en cambio, los filipinos, queremos y debemos conocer al Japon para saber si esa vitalidad y ese poder armado y sus arrestos militares, han de servir algún día de garantía de su nacionalidad, o de amenaza fulminante a nuestras aspiraciones.

Ved el cuadro que se ofrece ante nuestros ojos. Ved cómo ha crecido la nación japonesa. De 33,000,000 millones de almas en 1872, a 66,673,000 en 1932, según el "Statesman's Year Book" del Japon. En 1948, siguiendo ese mismo grado de crecimiento, la población japonesa llegará a más de 84,000,000. Si el bloque económico Japon-Manchukuo explicado por Yasaka Takaki adquiere una consistencia ya casi concretada en la realidad, los japoneses hallarán un clima más propicio donde desarrollarse y aplicar sus energías, su población se multiplicará más, y su potencia económica y militar por consiguiente, será más fuerte. Su Monroismo contará con el apoyo de estos dos factores indispensables.

¿Hay en el horizonte algún signo visible de alguna combinación de potencias análoga a la de Francia, Alemania y Rusia, que frustró los designios del Japon en 1895 después de su guerra contra China, y dió origen mas tarde a la guerra ruso-japonesa? Ninguno; ninguna señal se ve.

El Japon, pues, ha sabido prepararse silenciosamente y escoger el momento propicio en que todo el mundo europeo se halla devorado por celos y suspicacias mutuos, y América no quiere arriesgarse en una costosa aventura, para asumir su liderato en Asia y desenvolver sus designios en esta parte del mundo.

Escuchad también esos rumores siniestros de preparaciones bélicas, de simulacros de una guerra naval en las aguas del sur, o en una zona marítima de defensa dentro de la cual nuestras Islas estarán envueltas, quedando detrás de la cortina de fuego de la flota japonesa. Poned en la balanza de vuestro juicio el hecho de la intensidad de la vida comercial del Japon en estas Islas actualmente, el lugar que ocupa en el comercio de importación del Archipiélago (el segundo después de Estados Unidos), haced un recuento de las diversas actividades industriales en que están ocupados los 17,000 y pico de japoneses que se hallan desparramados en nuestro Archipiélago con su núcleo central de 12,000 en Davao,—comerciantes, contratistas, banqueros, importadores y exportadores, corresponsales de grandes diarios, empresarios agrícolas, contratistas en gran escala, relojeros, sastres, barberos, masagistas, fabricantes de aguas gaseosas y dulces para sus tiendas de refrescos y mongo helado, confeccionadores de camisas para caballeros, etc.—y reflexionad luego serenamente sobre estas grandes verdades.

El comercio une a los pueblos y a las razas. América nos ha puesto en la ruta del comercio universal. Queramos o no queramos, el contacto con los pueblos vecinos es inevitable. No podemos rehuirlo. Y seríamos un pueblo poco inteligente, si en vez de ahondar en las virtudes que han llevado a una nación a su poderío, tratásemos de empujearlas con nuestros prejuicios solo por miedo a su grandeza. Este país nuestro es un país rico, pero de escasa población y pobre disciplina al lado de la nación vecina. Nuestro porvenir no depende del amparo que una nación democrática, liberal y altruista como América, puede darnos, sino de la preparación y la disciplina de nuestras propias energías, del empuje que demos a nuestro propio esfuerzo, a la propagación y multiplicación de nuestra raza para hacer frente a las contingencias de un futuro desconocido.

Conocer al Japon, por tanto, es conocer los puntos debiles de nuestra existencia nacional, examinar nuestros propios defectos, revisar toda la fuerza interna de nuestro carácter, y estudiar é imitar las mejores virtudes de otros pueblos que han contribuido a fortalecer su unidad y les han hecho respetables y admirados en el mundo.